

**உள்ளே**

- இலங்கை கடற்படை ரேந்து படகு மோதி உட்பு மீனவர் கொலை ..... 3
- தனியார்மயத்தின் பின் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் சம்பளம், சேவை நிலைமை வீழ்ச்சிக்கு முகம் கொடுத்துள்ளனர் ..... 4
- தமிழக கைதிகளைக் கொன்ற அதிகாரிகளைக் கண்டு பிடித்து ..... 5

- இலங்கையின் வரவு செலவுத் திட்டம்: பாதுகாப்புச் செலவுகளையும் சர்வதேச நாணய நிதியத்தின் சீர்திருத்தத்தையும் அதிகரித்துள்ளது ..... 6
- கிளிண்டினின் இந்தியத் துணைக் கண்ட விஜயம்: ..... 7-9
- புகோளமயமாக்கமும் அனைத்துலகத் தொழிலாளர் வர்க்கமும் 12-13
- முதலாளித்துவத்தின் எடுபிடிகளான தீவிரவாதிகளின் ... 14-15

**இந்து தீவிரவாதிகளின் பிரச்சாரத்துக்கு எதிராக தீபா மேத்தா பேசுகிறார்**



பக்கம் -9

## ஆணையிறவில் இராணுவம் வீழ்ச்சி கண்டமை இலங்கையில் அரசியல் நெருக்கடியை தூண்டிவிடும்

நமது நிருபர்

வட இலங்கையில் இரண்டு விரகி முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இராணுவ முகாம்களான ஆணையிறவும் இயக்கச்சியும் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளிடம் ஏப்பிரல் 22ம் திகதி வீழ்ச்சி கண்டுள்ளது. இது ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்க அரசாங்கம் முகம் கொடுத்துள்ள அரசியல் நெருக்கடியை மேலும் உக்கிரமாக்குவது நிச்சயம். நாட்டின் ஏனைய பாகத்தை யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டுடன் இணைக்கும் இந்த ஆணையிறவில் அமைந்துள்ள முகாமைக் காக்க கரும் இராணுவப் பாதுகாப்பு ஏற்பாடுகளை பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கம் செய்திருந்தது. கடந்த 4 வாரங்களாக இயக்குதியில் கரும் சண்டை இடம் பெற்று வருவதோடு இரு தரப்பினரும் பிரங்கித் தாக்குதல்களிலும் ஷெல் அடிகளிலும் ஈடுபட்டு வந்தனர். தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் ஆணையிறவுக்கு தெற்கேயுள்ள இராணுவ

பாதுகாப்பு நிலைகளை கைப்பற்றியதோடு கடல் மார்க்கத் தொடர்புகளையும் துண்டித்தனர். வெற்றிலைக்கேணியை குழவுள்ள இடங்களைக் கைப்பற்றியதன் மூலமும் சமீபத்தில் பிரதான பெருந்தெரு விநியோக வழிகளை துண்டித்ததன் மூலமும் ஆணையிறவு முகாம் அடியோடு தனிமைப்படுத்தப்பட்டது. யுத்தம் தொடர்பான செய்திகள் அரசின் கரும் தணிக்கைக்கு உட்பட்டு இருப்பதாலும் பத்திரிகையாளர்கள் யுத்த முனைக்கு செல்வது தடை செய்யப்பட்டுள்ளதாலும் ஏப்பிரல் 22 சனிக்கிழமை ஆணையிறவில் இயக்கச்சியிலும் இடம் பெற்ற சம்பவங்கள் தொடர்பான அறிக்கைகள் தெளிவற்றதாக உள்ளன. தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் செய்திகளின்படி 1000 இலங்கை இராணுவத்தினர் கொல்லப்பட்டதாகவும் 48 மணித்தியாலங்களாக இடம் பெற்ற உக்கிரமான சண்டையின் பின்னர் இராணுவத்தினர் ஆணையிறவையும்

இயக்கச்சியையும் கைவிட்டு யாழ்ப்பாண நகரை நோக்கி பின்வாங்க நேரிட்டதாகவும் தெரிகிறது. விடுதலைப் புலிகளின் அறிக்கை கூறியதாவது: "தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் விசேட படையினரும் கொமான்டோ பிரிவினரும் அதிகாலையில் [ஏப்பிரல் 22] இயக்கச்சி இராணுவ முகாமினுள் ஊடுருவி பல்முனைத் தாக்குதல்களில் ஈடுபட்டதோடு நன்கு பலப்படுத்தப்பட்ட முகாமை, பல மணிநேர உக்கிரமான போரின் பின்னர் கைப்பற்றினர். முகாமின் நடு மையத்தினுள் ஊடுருவிய விடுதலைப் புலிகளின் கொமான்டோக்கள் பல இராணுவ களரக வாகனங்களையும் தாங்கிகளையும், கவச வாகனங்களையும் ஆயுதக் குதங்களையும் நாசமாக்கினர்". அத்தோடு விடுதலைப் புலிகள் தாம் இலங்கை இராணுவத்தின் கவச வாகனங்களையும், பீரங்கிகளையும்

17ம் பக்கம் பார்க்க

**தமிழ் வெப் தளம் ஆரம்பம்**

<http://www.wsws.org/tamil>

உலக சோசலிச வெப் தளத்தில் (இணையத்தில்) தமிழ் மொழியிலான கட்டுரைகளை மே திணத்தில் (மே) வெளியிட உள்ளோம் என்பதை அறிவிப்பதில் சோசலிச சமத்துவக் கட்சி பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றது.

தொழிலாளர் பாதையில் வெளிவரும் முக்கியமான கட்டுரைகள், செய்திகளையும், உலக சோசலிச வெப் தளத்தில் ஆங்கிலத்தில் வெளியாகும் கட்டுரைகளின் தமிழாக்கத்தையும் இதில் கண்டு கொள்ளலாம். சமூக, பொருளாதார, அரசியல், மற்றும் வரலாற்று தத்துவார்த்த பிரச்சினைகள் தொடர்பான ஆய்வு கட்டுரைகள் இதில் இடம் பெறும்.

## யுத்தத்துக்கு பேச்சுவார்த்தை மூலம் தீர்வுகாணும் முயற்சி: அரசியல் ஸ்தம்பித நிலை தொடர்கிறது

விஜே டயஸ்

கடந்த இரண்டு வருடங்களாக இலங்கையின் பெரும் வர்த்தக, நிதி நிறுவனங்களின் முன்னணி பிரதிநிதிகள் 16 வருடங்களுக்கு மேலாக இலங்கையின் வடக்கு-கிழக்கு மாகாணங்களில் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் அமைப்புக்கு எதிராக இடம் பெற்று வரும் யுத்தம் தொடர்பாக பேச்சுவார்த்தைகள் மூலம் தீர்வு காணும் விடயத்தில், இலங்கையின் முக்கிய அரசியல் கட்சிகள் இணக்கத்துக்கு வருவது நாடு முகம் கொடுத்துள்ள முதலும் முக்கியமுமான விடயமென வலியுறுத்தி வந்துள்ளன.

அவர்களின் வாதத்தின்படி அத்தகைய ஒரு ஏற்பாடு இல்லாமல் இலங்கை புகோளரீதியான பொருளாதாரத்தில் இருந்து மேலும் தள்ளிவைக்கப்பட்டு விடுவதோடு உலகளாவிய ரீதியிலான முதலீடு, நிதி மூலதனத்தை ஈர்க்கும் போராட்டத்தில் தோல்வி காணவும் நேரிடும்.

ஆனால் ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்கவின் பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கமும் ரணில் விக்கிரமசிங்க தலைமையிலான முக்கிய எதிர்க்கட்சியான யூ.என்.பி.யும் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளுடன் பேச்சுவார்த்தைகளை ஆரம்பிப்பதற்காகத் தன்னும் ஒரு கூட்டு உடன்பாட்டுக்கு வரத் தவறிவிட்டன.

ஒரு "சமாதான திட்டம்" தொடர்பாக ஒரு

உடன்பாட்டை எட்ட இக்கட்சிகள் தவறியமை நெறமனே முன்னணி முதலாளித்துவ அரசியல்வாதிகளின் தனிப்பட்ட இலாயக்கற்ற நிலையின் வெளிப்பாடு மட்டும் அல்ல; சந்தேகத்துக்கு இடமற்ற விதத்தில் இவை இதில் ஒரு பாத்திரத்தை வகித்த போதிலும் இது ஒரு மிகவும் அடிப்படையான போக்கின் வெளிப்பாடாகும்.

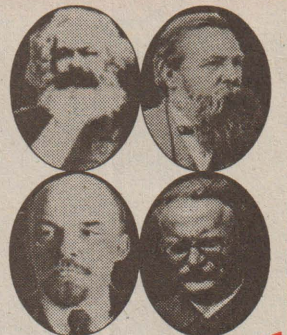
பிராந்தியங்களுக்கு அல்லது மாகாணங்களுக்கு அதிகாரப் பகிர்வை வழங்கும் அரசியல் பொதியின் அடிப்படையில் பிரச்சினையை முடிவுக்குக் கொணரும் அரசியலமைப்பு தீர்வு எனப்படுவது இராணுவத்தின் ஒரு பகுதியினருடன் வலதுசாரி சிங்கள சோவினிச சக்திகளின் வன்முறைகளைக் கட்டவிழ்த்து விடுமோ என இந்த இரண்டு கட்சிகளும் அஞ்சுகின்றன. "ஒற்றையாட்சி சிங்கள அரசு"க்கு எதிராக அதைப் பலவீனப்படுத்திவிடுமோ என அஞ்சுகின்றனர்.

யூ.என்.பி.யும் சரி பொதுஜன ஐக்கிய முன்னணியின் தலைமைப் பங்காளியான சிறீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியும் சரி தமிழர் எதிர்ப்பு இனவாதத்துள் தலைமூழ்கிப் போன வரலாறு படைத்தவை. கடந்த காலத்தில் தாம் கைதாக்கி விட்டதும் அடிப்படையாகக் கொண்டிருந்ததுமான சக்திகளிடமிருந்து அத்தகைய ஒரு வன்முறைக்கு முகம் கொடுக்க வேண்டி நேரிடுமோ என எண்ணுகின்றனர்.

2ம் பக்கம் பார்க்க

**அனைத்துலக சோசலிச சமத்துவத்துக்காகப் போராடுவோம்!**

**மே திணம் 2000**



**ஊர்வலம் : மாலை 1 மணிக்கு**  
**நியூஹாம் சதுக்கம், கொச்சிக்கடை**  
**பொதுக் கூட்டம் : மாலை 4 மணிக்கு**  
**இரத்தினம் மைதானம், கொட்டாஞ்சேனை**  
**சோசலிச சமத்துவக் கட்சி**  
**இளம் சோஷலிஸ்டுகள்**

**இனவாத யுத்தம் வேண்டாம் !**

**சிங்கள - தமிழ் தொழிலாளர் ஐக்கியத்தைக் கட்டியெழுப்புவோம் !**

# தொழிலாளர் பாதை

இலங்கைத் தொழிலாளர் ஒருங்கிணைந்த தாய் பத்திரிகை

ஆசிரியர்: கே. ரத்னாயக்க

துணை ஆசிரியர்: எஸ்.இராசேந்திரன்

பதிப்பாளர்: தீபால் ஜயசேகர

சோசலிச சமத்துவக் கட்சியின் பொதுச் செயலாளர்: விஜே டயஸ்

அலுவலகம்:

90.1 வது மாளிகாக்கந்த

ஒழுங்கை,

கொழும்பு - 10

தொலைபேசி: 682220

## யுத்தத்துக்கு பேச்சுவார்த்தை மூலம் தீர்வுகாணும் முயற்சி:...

முன் பக்கத் தொடர்ச்சி

இந்த அரசியல் நிலைமைகள் தான் யுத்தத்துக்கு ஒரு தீர்வு காணும் சமாதான பேச்சுவார்த்தைகளுக்கும் பேரம் பேச்சுக்குமான அடிப்படையாகியுள்ளன. முதலாளி வர்க்கத்தின் நெருக்குவாரம் காரணமாக இந்த இரண்டு கட்சிகளும் ஒரு "சமாதான திட்டத்தை அபிவிருத்தி செய்யவும் யுத்தத்துக்கு நிதி வளங்களை திசைதிருப்புவதற்கு முடிவு கட்டவும்- குறைந்த பட்சம் இதற்கு முடிவுகட்டுவர்களாகத் தன்னும் தம்மைக் காட்டிக் கொள்ள வேண்டும் என உணர்ந்துள்ளன. எவ்வாறெனினும் இவற்றில் எவை தன்னும் கடும் எதிர்ப்புக்கான சாத்தியங்களின் மத்தியில் இருந்து தோன்றக் கூடிய ஆபத்தின் மத்தியில் ஒரு திட்டவட்டமான திட்டத்தை நடைமுறைக்கிட விரும்பவில்லை.

இதன் பெறுபேறாக அரசியலமைப்புத் திட்டம் சம்பந்தமான பேச்சுவார்த்தைகள்- அரை தன்னாட்சி பிராந்தியங்களில் அல்லது மாகாணங்களில் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் அரசியல் அதிகாரங்களைப் பெற்றுக் கொள்ளும் விதத்தில் ஒரு பேச்சுவார்த்தை மூலமான தீர்வை எட்டுவதன் அடிப்படையிலான அணுகுமுறை- கட்சித் தலைவர்கள் சூழ்ச்சிகளிலும் காலங்கடத்துவதிலும் முன்னொரு போதும் இல்லாத விதத்தில் ஈடுபட்டுள்ளதால் ஒரு கேலிக்கூத்தாக மாறும்.

இன்றைய இறுதி திருப்பங்களின் மத்தியில் இந்த இரண்டு கட்சிகளுக்கும் இடையேயான பேச்சுவார்த்தைகள் குறைந்த பட்சம் ஆகஸ்ட் வரைக்கும் தொடரும் என அறிக்கைகள் தெரிவிக்கின்றன. இந்தக் காலதாமதத்துக்கு விக்கிரமசிங்கவும் குமாரதுங்கவும் ஏப்பிரல் மாதத்தில் இருந்து, தொடர்ந்து ஆஜராகாது இருந்து வருவதே முக்கிய காரணமாகச் சொல்லப்படுகின்றது. அவர்கள் வெளிநாடு செல்லாது நாட்டில் இருந்திருந்தாலும் கூட பெரிதாக ஒன்றும் நடந்திராது என்பதை நடந்து முடிந்த பேச்சுவார்த்தைகள் பற்றிய ஆய்வு எடுத்துக் காட்டுகின்றது.

இது சம்பந்தமாக கருத்துத் தெரிவிக்கையில் இலங்கையில் வெளியாகும் 'சன்டே லீடர்' பத்திரிகை கூறியதாவது: செல்வாக்கிழமை[மார்ச் 21] இடம் பெற்ற கூட்டம் குறிப்புக்களை திருத்துவது சம்பந்தமாக ஒரு மணித்தியாலத்துக்கு மேலாக செலவிட்டது. மற்றொரு மணித்தியாலத்தை பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கத்துக்கும் யூ.என்.பி.க்கும் இடையேயான அரசியல் பிணக்குகளை கலந்துரையாட ஒதுக்கியது. 30 நிமிடங்கள் மட்டுமே அரசியலமைப்பு சீர்திருத்தங்களின் பேரில் செலவிடப்பட்டது. இறுதியாக ஒரு இருதரப்பு அரசியலமைப்பு பொதி உருவாகுமிடத்து அது ஆகஸ்ட் நடுப்பகுதிக்கு முன்னதாக- பாராளுமன்றம் கலைக்கப்படுவதற்கு ஒரு கிழமைக்கு முன்னர் பாராளுமன்றத்தில் சமர்ப்பிக்கப்பட்டு, பொதுத் தேர்தல் நடாத்தப்படும். இந்தப் பிரேரணைகள் அங்கீகரிக்கப்பட்டாலும் கூட அடுத்த தேர்தல் திகதி [அக்டோபர்] வரை தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளுடனான பேச்சுவார்த்தைகள் இடம்பெற மாட்டாது.

விடுதலைப் புலிகளுடனான பேச்சுவார்த்தைகளின் பேரில் ஒரு பொது அணுகுமுறையை ஆய்வு செய்யவேன பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கத்தையும் யூ.என்.பி. யையும் ஒருங்கிணைக்க எடுக்கப்பட்ட முதல் முயற்சி இது அல்ல. பிரித்தானிய வெளிநாட்டு அமைச்சின் இராஜாங்கச் செயலாளர் லியாம் பொக்ஸ் 1997 ஏப்பிரல் 03ம் திகதி இலங்கைக்கு விஜயம் செய்தது இதற்காகவே. எவ்வாறெனினும் அவை எல்லாம் அரசாங்கம் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளுடன் நடாத்தும் பேச்சுவார்த்தைகளைப் பற்றி எதிர்க் கட்சித் தலைவருக்கும் யூ.என்.பி.க்கும் தொடர்ந்து அறிவிக்க வேண்டும் என்பதன் பேரிலான ஒரு உடன்படிக்கையாக விளங்கின.

கடந்த ஆண்டில் இடம்பெற்ற ஜனாதிபதி தேர்தலில் குமாரதுங்க லியாம் பொக்ஸ் உடன்படிக்கை பற்றி உச்சமாதம் செய்ததோடு விடுதலைப் புலிகளுடன் அந்தரங்கமானதும் தனிப்பட்டதுமான அணுகுமுறைகளையும் கடைப்பிடித்தார். குமாரதுங்க வினால நேரடிப் பேச்சுவார்த்தைகளை ஆரம்பிக்க முடியாது போனமையும் அதைத் தொடர்ந்து இடம்பெற்ற இராணுவப் பின்னடைவுகளும் பொதுஜன முன்னணி ஆட்சியாளர்களின் நிலைப்பாட்டில் மாற்றம் கொண்டுவந்தது. சிங்கள சோவீனிஸ்டுகளின் யுத்த வெறிக் கூச்சலைத் தணிக்கும் பொருட்டு குமாரதுங்க யூ.என்.பி. விடுதலைப் புலிகளுடன் இரகசியக் கொடுக்கல் வாங்கல்களில் ஈடுபட்டுள்ளதாகக் குற்றம் சாட்டியது. இலங்கை இராணுவத்துக்கு தோல்வியை ஏற்படுத்தும் பொருட்டு இராணுவப் பெரும் புள்ளிகளுடன் சேர்ந்து யூ.என்.பி. சதி செய்வதாகவும் குற்றம் சாட்டியது. கடந்த ஆண்டு டிசம்பர் 21ம் திகதி இடம் பெற்ற ஜனாதிபதி தேர்தல் பிரச்சாரத்தில் பொதுஜன முன்னணியின் முக்கிய அங்கமாக விளங்கியது இதுவே.

எவ்வாறெனினும் தேர்தலில் வெற்றி கொண்டதைத் தொடர்ந்து அவரின் இசை நாதம் மாற்றம் கண்டது. குமாரதுங்கவின் பதவிப் பிரமாண உரையில் யுத்தத்துக்கு ஒரு முடிவு காணும் பொருட்டு யூ.என்.பி.யையும் விடுதலைப் புலிகளையும் ஆதரவு வழங்குமாறு அழைப்பு விடுத்தார். இருப்பினும் எந்த ஒரு முறண்பாடும் இல்லாத கொள்கையைக் கொண்டிராததாலும் தீவிரவாத வலதுசாரி சிங்கள சோவீனிஸ்டுகளின் நெருக்குவாரங்களுக்கு உள்ளானதாலும் இந்த 'ஒலிவ்' (Olive) மரக் கிளையை நீட்டிய ஒரு சில நாட்களுக்குள்ளேயே குமாரதுங்க தன்னைக் கொலை செய்யும் நடவடிக்கையில் யூ.என்.பி. இறங்கியுள்ளதாகக் குற்றம் சாட்டினார்.

இந்தக் கட்டத்தில் பொதுஜன முன்னணிக்கும் யூ.என்.பி.க்கும் இடையே மட்டுமன்றி விடுதலைப் புலிகளுக்கும் பொதுஜன முன்னணிக்கும் இடையே பேச்சுவார்த்தைகளை ஒழுங்கு செய்வதில் இருந்து கொண்டுள்ள தடையை நீக்க ஒரு ஏற்பாட்டாளராக மாற நோர்வே அரசாங்கம் தலையிட்டது. மாஜி நோர்வே வெளிநாட்டு அமைச்சர் கூட் வொல்டெக் லண்டனுக்கு விஜயம் செய்ததோடு, விடுதலைப் புலிகளின் அரசியல் ஆலோசகரான அன்டன் பாலசிங்கத்துடனும் பேச்சுவார்த்தை நடாத்தினார். இலங்கைக்கு விஜயம் செய்து சந்திரிகா பண்டாரநாயக்காவுடனும் யூ.என்.பி. தலைவர் ரணில் விக்கிரமசிங்கவுடனும் ஒரு அரசியலமைப்பு கலந்துரையாடலை நடாத்துவதற்கு முன்னர் வொல்டெக் இப் பேச்சுவார்த்தையில் ஈடுபட்டார்.

யூ.என்.பி.க்கும் பொதுஜன முன்னணிக்கும் இடையேயான பேச்சுவார்த்தைகள் மார்ச் 09ம் திகதி ஆரம்பமாகின. இந்த நிலைப்பாட்டில் இருந்து இவ்விரு கட்சிகளும் தமது அந்தஸ்தை யூதாகரப்படுத்திக் காட்ட முயன்றன. 1994ம் ஆண்டு ஜனாதிபதி தேர்தலில் பெற்ற வாக்குகளை விட 11 சதவீத வாக்குகள் வீழ்ச்சி கண்ட நிலைமையிலும் தேர்தல் குழறுபடிகள் பற்றிய பெரும் குற்றச்சாட்டுக்கள் சமத்தப்பட்ட நிலையிலும் இந்நடவடிக்கையில் குமாரதுங்க ஈடுபட்டார். பொதுஜன முன்னணி வேலைத் திட்டத்துக்கு பொதுமக்களின் அங்கீகாரத்தை பெற்றுவிட்டதாக குமாரதுங்க கூறி வந்தார்.

விக்கிரமசிங்க இந்த 'பொதுமக்களின் அங்கீகாரம்' பற்றிய பேச்சைக் கணக்கில் எடுக்காது அரசாங்கத்துக்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையேயான இரகசியப் பேச்சுவார்த்தைகள் பற்றிய விடயத்தைத் தூக்கிப் பிடித்ததோடு, அதைப் பற்றிய சிறு விளக்கத்தையும் வழங்கினார்.

இந்த வாக்குவாதங்கள் பேச்சுவார்த்தைகள் ஆரம்பித்ததுதான்

தாமதம் அவை வீழ்ச்சி கண்டு போனதைச் சுட்டிக் காட்டின. இருப்பினும் ஆளும் வட்டாரத்திலான கருத்து, இப் பேச்சுவார்த்தைகள் தொடரவேண்டும் என்பதாக விளங்கியது. குறைந்த பட்சம் யுத்தத்தை ஒரு முடிவுக்கு கொணர ஏதோ இடம் பெற்று வருவதாகக் காட்ட வேண்டும் என்பதே ஆளும் வட்டாரங்களின் நிலைப்பாடாக விளங்கியது.

டைம்ஸ் குறாப் பத்திரிகை நிறுவனத்தைச் சேர்ந்த 'டெயிலி மிற்றர்' [மார்ச் 11] பத்திரிகை இதையிட்டு எச்சரிக்கை செய்கையில் கூறியதாவது: "ஆபத்தில் இருந்து மீட்கும் வேலைத் திட்டத்தைக் கெடுக்க அனாவசியமான நடவடிக்கைகளிலும் கூப்பாடுகளிலும் மாட்டிக் கொள்ளாது இருக்க வேண்டும். இன்றைய முயற்சியை ஆதரிப்பவர்கள் சகலருக்கும் அந்தப் பெரும் அவசியம் இருந்து கொண்டுள்ளது. சில காலத்துக்கு நீண்டு செல்லவுள்ள பேச்சுவார்த்தைகளுக்கு முட்டுக்கட்டை போடும் எந்த ஒரு நடவடிக்கையில் இருந்தும் விலகிக்கொள்ளும் பெரும் அவசியம் சிறப்பாக வெகுஜனத் தொடர்புச் சாதனங்களுக்கு இருந்து கொண்டுள்ளது" என்றது.

முதல் மூன்று சுற்றுப் பேச்சுவார்த்தைகளிலும் அதிகாரப் பகிர்வு பொதி தொடர்பான இரண்டு விடயங்கள் மட்டுமே கலந்துரையாடப்பட்டன. முதலாவது, ஜனாதிபதியால் நியமனம் செய்யப்படும் பிராந்திய ஆளுனர்கள் பாராளுமன்றத்துக்கு பொறுப்புச் சொல்ல வேண்டியவர்களாக இருப்பர். இரண்டாவது, அரசு பிராந்தியங்களின் ஒன்றியம் என்ற பேரால் அழைக்கப்படும். இங்கு யூ.என்.பி. இன்று இருந்து கொண்டுள்ள மாகாணப் பெரையே பிரேரித்தது. தமிழ் கட்சிகளின் கோரிக்கையின் பேரிலேயே பிராந்தியங்கள் என்ற பெயர் உபயோகிக்கப்பட்டதாக பொதுஜன முன்னணித் தூதுக்குழு விளக்கியது. இறுதியில் யூ.என்.பி. கோரிக்கைக்கு இணங்கிப் போயிற்று.

இந்தப் பேச்சுவார்த்தைகள் மாதக் கணக்கில் இழுபட்டுச் செல்ல உள்ள அதே வேளையில் சிங்கள சோவீனிஸ்டுகள் தமிழர் எதிர்ப்பு இனவாதத்தை தூண்டிவிட முயற்சிக்கின்றனர். இங்கு பௌத்த பிக்குகள் முன்னணியில் நின்று கொண்டுள்ளனர். நான்கு பௌத்த பீடங்களும் மகாநாயக்க தேரர்களின் கையொப்பங்களுடன் ஜனாதிபதிக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ள கடிதத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளதாவது: "உத்தேச சமாதான பேச்சுவார்த்தைகள் நாட்டுக்கும் தங்களுக்கும் கெடுதியை ஏற்படுத்துமெய்யொழிய எந்தவொரு நன்மையையும் ஏற்படுத்தாது என நாம் நம்புகின்றோம். ஒரு தேசப்பற்றுள்ள ஒரு நாட்டுத் தலைவி எதிர்ப்புறியில் சகல பேச்சுவார்த்தைகளையும் நிறுத்தும்படியும் அரசு சக்தியை கையாண்டு தாமதியாது கொடிய பயங்கரவாதத்தை நசுக்கும்படியும் நாட்டைப் பிளவுபடுத்தும் பிரேரணைகளை கைவிடும்படியும் நாம் தங்களுக்கு இப்போது ஆலோசனை கூறுகின்றோம். இந்த இலக்கில் தங்களுக்கு எமது ஆசீர்வாதங்கள் கிட்டும்."

இந்தப் பிரகடனத்தின் மூலம் பலமுட்பட்ட பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான தேசிய இயக்கமும் ஜே.வி.பியும் பொலிஸ் விதிகளையும் மீறி வீதியில் இறங்கியதோடு அதன் நூற்றுக்கணக்கான ஆதரவாளர்கள் நோர்வே தூதரகத்துக்கு ஆர்ப்பாட்ட ஊர்வலத்தில் சென்றனர். கொழும்பு ஆட்சியாளர்களுக்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையேயான பேச்சுவார்த்தையில் ஏற்பாட்டாளராக நோர்வே செயற்படுவதை எதிர்ப்பதாக இவை கூறிக்கொண்டன. தூதுவரை சந்திக்க இவர்களுக்கு அனுமதி மறுக்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான தேசிய இயக்கத்தின் ஆதரவாளர்கள் தூதரக

அனைத்துலக குழுவின் புகதிகளின் இன்டர்நெட்

World Socialist Web Site

<http://www.wsws.org>

அமெரிக்கா:

<http://www.socialequality.com>

அவுஸ்திரேலியா:

<http://www.workersnews.flex.com.au>

பிரித்தானியா:

<http://www.socialequality.org.uk>

கனடா:

<http://www.egalitesociale.com>

ஜெர்மன்:

<http://gleichheit.de>

# இலங்கை கடற்படை ரோந்து படகு மோதி உடப்பு மீனவர் கொலை

ஜனவரி 24ம் திகதி கடற்படை ரோந்து படகு மோதியதால் ஒரு தமிழ் மீனவர் கொல்லப்பட்டதைத் தொடர்ந்து உலக சோசலிச வெப் தள பத்திரிகையாளர்கள் மீனவர்க்கிராமமான உடப்புக்கு விஜயம் செய்தனர். கிராமவாசிகள் இக்கொலைச் சம்பவத்தின் சூழ்நிலைகளைப் பற்றியும் வழங்குகை நிலைமைகள் பற்றியும் கலந்துரையாடினர். கிராமவாசிகள் பொலிஸ்- இராணுவ ஒடுக்குமுறைகள் காரணமாக தாம் எவ்வளவு மோசமான நிலைக்கு முகம் கொடுக்க நேரிட்டுள்ளது என்பதை விளக்கினர்.

## ஆர்.எம்.தயாரதன். உலக சோசலிச வெப் தளம்

இலங்கை கடற்படை படகு மீன்பிடிப் படகுடன் மோதியதால் நான்கு பிள்ளைகளின் தந்தையான கந்தையா சிவசுத்தர் (54 வயது) கொல்லப்பட்டார். இந்த மரணம் பல மீனவ கிராமங்கள் முகம் கொடுத்துள்ள பயங்கரமான நிலைமையை காட்டிக் கொண்டுள்ளது. மீனவர்கள் கஷ்டமானதும் சில வேளைகளில் பெரிதும் ஆபத்தானதுமான நிலைமைகளின் கீழ் மீன்பிடி தொழிலில் ஈடுபடுவதன் மூலம் வாழ்க்கை நாடாத்த வேண்டியுள்ளது. பிரிவினைவாத தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளுக்கு எதிரான நண்ட யுத்தத்தில் ஈடுபட்டுள்ள பாதுகாப்புப் படையினரின் திட்டமிடப்பட்ட தோல்லைகளுக்கும் சங்கடங்களுக்கும் இவர்கள் முகம் கொடுக்க நேரிட்டுள்ளது. 39 வயதான செல்வராச படகின் சொந்தக்காரர். சிவசுத்தர் அவரின் உதவியாளர்.

கந்தையா சிவசுத்தர் கொல்லப்பட்ட சமயம் அவருடன் படகில் இருந்த அரிவீரன் செல்வராசா இத்தாக்குதலைப் பற்றிக் கூறியதாவது: "ஜனவரி 24ம் திகதி நானும் சிவசுத்தரும் ஆழ்கடல் மீன்பிடியில் ஈடுபட்டு இருந்தோம். இது உடப்பு கிராமத்துக்கு சமீபமாக உள்ளது. திடீரென ஒரு பெரிய அதிவேக கடற்படை படகு இருட்டில் எமது "பைப் கிளாஸ்" மீன்பிடி படகுடன் மோதியது. இதனால் எமது படகு தவிடுபொடியானதோடு நாம் இருவரும் கடலில் தூக்கி வீசப்பட்டோம்.

"நானும் சிவசுத்தரும் நொருங்கிப் போன படகின் மிச்ச சொச்சங்களில் பிடித்துக் கொண்டு உதவிக்காக குரல் கொடுத்தோம். கடற்படை படையாட்கள் எம்மை ஒரு சில நிமிடங்கள் நோட்டம் விட்டுவிட்டு அங்கிருந்து வெளியேறினர்." ஒரு மணித்தியாலம் நீச்சல் அடித்ததன் மூலம் செல்வராஜாவால் மற்றொரு படகை அண்மிக்க முடிந்தது. ஆனால் சிவசுத்தரால் நீந்த முடியாது போனதால் அவர் நீரில் மூழ்க நேரிட்டது. அவர் நான்கு குழந்தைகளின் தந்தை. அத்தோடு முழுக் குடும்பத்தின் வாழ்க்கையோட்டத்துக்கான வருமானத்தை உழைப்பவராகவும் விளங்கினார்.

ஜனவரி 25ம் திகதி செல்வராசா வேறு சில மீனவர்களுடன் சேர்ந்து இச்சம்பவம் பற்றி பொலிஸ் நிலையத்தில் முறைப்பாடு செய்தார். ஆனால் பொலிசார் இதைக் கணக்கில் எடுக்காததோடு கடலில் காணாமல் போன மீனவரை தேடும் பணியிலும் ஈடுபடத் தவறினர். இதனால் இக்கிராமத்தைச் சேர்ந்த மீனவர்கள் சுமார் 40 மீன்பிடி படகுகளின் உதவியோடு சிவசுத்தரின் உடலைத் தேடும் பணியில் ஈடுபட்டனர். இரண்டு நாட்களின் பின்னர் அவரின் சடலம் கண்டுபிடிக்கப்பட்டு பொலிஸ் நிலையத்தில் ஒப்படைக்கப்பட்டது. மரண விசாரணை இடம் பெற்ற போதிலும் மரணத்துக்கான காரணத்தை வெளிக் கொணரும் எந்தவிதமான உத்தியோகபூர்வ தீர்ப்பும் வழங்கப்படவில்லை.

ஜனவரி 26ம் திகதி உடப்பு கிராமத்துக்கு விஜயம் செய்த மூன்று கடற்படை அதிகாரிகள் இச்சம்பவம் பற்றி விசாரணை நாடாத்த வந்ததாக கூறினர். அவர்கள் செல்வராசாவை குறுக்கு விசாரணை செய்தனர். மறுநாள் வேறு இரண்டு கடற்படை அதிகாரிகள் செல்வராஜாவை சந்தித்து, படகில் வெளிச்சீம் இருந்ததா எனக் கேட்டனர். ஏனைய மீனவர்களைப் போலவே செல்வராஜாவும் சிவசுத்தரும் ஒரு மண்ணெண்ணை லாம்பை வைத்திருந்தனர். மீன்பிடி படகில் ஒழுங்குமுறையான வெளிச்சம் இல்லாததன் காரணமாக ஏற்பட்ட ஒரு விபத்தாக இச்சம்பவத்தை சித்தரித்துக் காட்டும் நடவடிக்கையில் கடற்படையினர் ஈடுபட்டனர். கடற்படை படகு "கண்காணிப்பு" தேடுதல் நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டிருந்ததால் அது வெளிச்சத்தைக் கொண்டிருக்கவில்லை என கடற்படை தெரிவித்தது. ஆனால் உடப்பு

கிராம மீனவர்கள் இந்தக் கடற்படை படகின் மோதுதல் நடவடிக்கை திட்டமிடப்பட்டது எனவும் மீனவரை கடலுக்கு செல்லாமல் தடுக்கும் விதத்தில் இடம் பெற்ற தாக்குதல் எனவும் தெரிவித்தனர். கடற்படையினர் இது தவறானது எனவும் இதனை ஆய்வு செய்வதாகவும் தெரிவித்தனர். கடற்படை ஒரு படகையும் இயந்திரத்தையும் அத்தோடு சிவசுத்தர் குடும்பத்துக்கு நஷ்டஈடு வழங்குவது குறித்து ஆலோசிப்பதாக வாக்குறுதி வழங்கினர். பிரதி மீன்பிடி அமைச்சர் ஸ்தலத்துக்கு விஜயம் செய்ததோடு ஒரு தீர்வு வழங்குவதாகவும் வாக்குறுதியளித்தார். எவ்வாறெனினும் இன்னமும் எதுவும் இடம் பெறவில்லை" என கிராம மக்கள் தெரிவித்தனர். "நாம் மீன்பிடிப் படகையிட்டு கவலைப்படவில்லை. இழந்துவிட்ட எஞ்சினைப் பற்றியும் கவலைப்படவில்லை. ஏன் கடற்படையினர் உதவி கேட்டு விடுக்கப்பட்ட கூக்குரலை கணக்கில் எடுக்கவில்லை? மீனவர்களைக் கண்டதன் பின்னரும் அவர்கள் சுமூ விலகிச் சென்றது ஏன்?"

வேறு சிலர் கூறியதாவது: "நாம் மீன்பிடிக்கச் செல்ல அஞ்சுகின்றோம். கடற்படை படகுகள் தினமும் ரோந்து நடவடிக்கையில் ஈடுபடுகின்றன. நாம் ஒரு கடற்படைப் படகைக் கண்டால் எமது படகுகளை நிறுத்த வேண்டியுள்ளது. அவர்கள் எம்மை வாய்க்கால அடிக்காமல் விட்டாலும் நாம் இதைச் செய்ய வேண்டியுள்ளது. ஒரு மீனவரான செல்வநாயகம் கூறியதாவது: "இந்தச் சம்பவத்தின் பின்னர் மக்கள் கிலியடைந்துள்ளனர். ஒரு தடவை அவர்கள் தமது சொந்தப் படகின் சத்தத்தைக் கேட்டதுதான் தாமதம் அவர்கள் மீன்பிடி வலைகளையும் கைவிட்டுவிட்டுக் கரைக்குத் திரும்பினர்."

இலங்கை இராணுவத்துக்கும் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையேயான யுத்தத்தின் பெறுபேறாக வடக்கு- கிழக்கில் உள்ள மீனவர்கள் கடும் நிந்தனைகளுக்கும் கட்டுப்பாடுகளுக்கும் முகம் கொடுக்க நேரிட்டது. விடுதலைப் புலிகள் நாட்டினுள் ஆயுதங்களைக் கடத்தி வருவதை தடை செய்வதாகக் கூறி கடற்படையினர் வடக்கிலும் கிழக்கிலும் பாதுகாப்புக் கட்டுப்பாட்டு விதிகளை இறுக்கமாக்கியுள்ளனர். சில பகுதிகளில் மீன்பிடி அடியோடு தடை செய்யப்பட்டுள்ளது அல்லது அரை குறையாக தடை செய்யப்பட்டுள்ளது. இதனால் ஏற்கனவே வறுமைக் கோட்டின் கீழ் வாழும் ஏழை மீனவர்களை அவஸ்த்தை நிலைமைக்குள் தள்ளியுள்ளது.

### உடப்பு கிராம பிரச்சினைகள்

சுத்தமான குடிதண்ணீர் ஒரு பெரும் பிரச்சினை. உடப்புக்கான விதி கல்லும் மண்ணும் போட்ட ஒரு கிரவல் பாதையாக உள்ளது. கொழும்பு- புத்தளம் பஸ் பாதையில் இருந்து சுமார் 100 கிலோ மீட்டர் நீண்டு செல்கின்றது. புத்தளமும் கூட வட மேற்கு மாகாணத்தில் உள்ள ஒரு ஒதுக்குப் புறமான நகரம். இதில் ஒரு குறுகிய நிலத்துண்டு உடப்பு. இது மூன்று புறத்திலும் கடலால் சூழப்பட்டுள்ளது. இந்த உடப்புவில் உடப்பு, ஆண்டிமுனை, செல்வபுரம் என்ற மூன்று கிராமங்கள் உள்ளன. இங்கு 400 க்கும் அதிகமான மீனவக் குடும்பங்கள் வாழ்க்கையை ஒட்டிச் செல்ல முயல்கின்றன.

இந்தக் கிராமவாசிகள் தமது அன்றாடைய வாழ்க்கையை ஒட்டிச் செல்ல நாடாத்தும் போராட்டம் பெரிதும் பரிதாபமானது. அவர்கள் மீன்பிடிக்கக் கையாளும் கருவிகள் பழைய நிலமானித்துவ காலத்துக்குரியவை. நீண்ட வலையும் பழைய பாணியிலான மீன்பிடிப் படகுமே பாவனையில் உள்ளன. ஒரு சிலர் மட்டும் இயந்திரம் பொருத்தப்பட்ட 'பைப் கிளாஸ்' படகுகளைக் கொண்டுள்ளனர். அவ்வாறே இந்த உடப்பு கிராமத்தில் உள்ள வீடுகளில் ஒரு சிலவற்றைத் தவிர ஏனையவை யாவும் தென்னோலை கிடுகிளால்



அடிப்படை வசதிகளின்றி தண்ணீரையும் விலை கொடுத்து வாங்கும் உடப்பு மக்கள்

வேயப்பட்டவை. இவை இந்த மக்களுக்கு மழை, வெய்யிலில் இருந்து போதிய பாதுகாப்பு வழங்குவதாக இல்லை. பொதுவில் இந்தக் கிராமம் மழைகாலங்களில் வெள்ளக் காடாகி விடுகின்றது. 45 சத வீதமான வீடுகளுக்கு மலசல கூட வசதி கிடையாது. இக்கிராமத்தில் உள்ள ஒரு பெரும் பிரச்சினை சுத்தமான குடிநீரைத் தேடிக்கொள்வதாகும். இந்தக் கிராமத்தில் இரண்டே இரண்டு கிணறுகளே உள்ளன. இதனால் பெரும்பான்மையான குடும்பப் பெண்கள் தண்ணீரைத் தேடி மைல் கணக்கில் நடக்க வேண்டியுள்ளது. இந்த இரண்டு கிணறுகளும் ஆஸ்பத்திரி பகுதியிலும் பொலிஸ் நிலைய வளவிலும் இருந்து கொண்டுள்ளன.

இந்தப் பிரச்சினை பற்றி உடப்பு கிராமவாசிகள் கூறியதாவது: "1984ல் குடி நீர் பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதாகக் கூறி ஒரு இஸ்ரேலியக் கம்பனி ஒரு 4.3 மில்லியன் ரூபா திட்டத்தை வரைந்தது. 1993ல் மீன்பிடி அமைச்சு ஒரு 9.3 மில்லியன் ரூபா தண்ணீர் விநியோகத் திட்டத்தை ஆரம்பிக்கப் போவதாக பெரிதாகப் பேசிக் கொண்டது. அதுவும் கூடக் கை விடப்பட்டு விட்டது. இன்றைய பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கம் குழாய் நீர் விநியோகத் திட்டத்தை ஆரம்பித்த போதிலும் அதுவும் மக்களை ஏமாற்றும் ஒரு கண்கட்டு வித்தையாகியுள்ளது. அந்தத் தண்ணீர் குடிப்பதற்கு இலாயக்கானதாக இல்லை. இந்த இலட்சணத்தில் தான் எமது தண்ணீர் பிரச்சினை அரசாங்கங்களால் தீர்த்து வைக்கப்பட்டன.

இன்னமும் கிராம வாசிகள் தண்ணீர் அள்ள மைல் கணக்காக நடக்க வேண்டியுள்ளதோடு தண்ணீர் விநியோகம் ஒரு சின்ன வியாபாரமாகவும் மாறியுள்ளது. தண்ணீரை பவுசர்களில் (Bowsors) கொணரும் ஒரு வர்த்தகர் ஒரு பாணை தண்ணீரை இரண்டு ரூபாவுக்கு விற்பனை செய்கின்றார். இதனால் கிராமவாசிகள் ஒரு கணிசமான அளவு பணத்தை பச்சைத் தண்ணீருக்காக செலவிட்டு நேரிட்டுள்ளது. மக்கள் நீராடுவதற்கு தண்ணீர் தேடுவது ஒரு பெரும் சங்கடமான பிரச்சினை. பள்ளங்களிலும் குழிகளிலும் பிடித்து வைக்கப்பட்ட நீரையே- அவை காய்ந்து போகும் வரை- மக்கள் குளிக்க பாவிக்க நேரிட்டுள்ளது. ஆனால் இது பெரிதும் அசுத்தமானது. கொலரா போன்ற தொற்று நோய்களை ஏற்படுத்துகின்றது.

உடப்பு கிராமவாசிகளில் (முதியோர்) பெரும்பான்மையினரால் எழுதவோ வாசிக்கவோ முடியாது. மக்களில் பெரும்பான்மையினர் பெரிதும் ஏழைகளாக இருப்பதால் அவர்களின் பிள்ளைகளை பாடசாலைக்கு அனுப்ப முடியாது உள்ளது. அத்தோடு அங்கு தரமான பாடசாலைகளும் கிடையாது. 1960 பதுகளில் அங்கு இரண்டு பாடசாலைகள் அமைக்கப்பட்டன. ஒன்று ஆண்டிமுனையிலும் மற்றையது உடப்புவிளும் அமைக்கப்பட்டது. இந்தப் பாடசாலைகளைக் கட்டியெழுப்பத் தாமே ஒரு கணிசமான அளவு தொகை பணத்தைத் திரட்டியதாக கிராமவாசிகள் தெரிவித்தனர்.

ஆனால் ஆண்டிமுனை பாடசாலை அதிபர் விளக்கியது போல்: "இன்று இந்த இரண்டு பாடசாலைகளும் சரிந்து கொட்டும் நிலையில் உள்ளன. இங்கு ஆசிரியர்

பற்றாக்குறை நிலவுகிறது. இங்கு ஆய்வுக் கூடங்கள் கிடையாது. போதிய மேசை, கதிரை இல்லை. விளையாட்டு உபகரணங்கள் எதுவுமே கிடையாது. இந்த இரண்டு பாடசாலைகளிலும் சுமார் 4200 மாணவர்கள் படிக்கின்றார்கள். இங்குள்ள ஆசிரியர்களில் அரைப் பங்கினர் தொண்டர் ஆசிரியர்கள். மாணவர்களிடம் இருந்து கிடைக்கும் பணத்தில் இவர்களுக்கு மாதாந்தம் ரூபா. 1200 சம்பளமாக வழங்கப்படுகின்றது. இந்தத் தொண்டர் ஆசிரியர்களுக்கு அரசாங்கம் சம்பளம் வழங்குவது கிடையாது. இத்தகைய ஒரு நிலையின் கீழ் உயர் கல்வியைப் பெறுவதற்கு எந்தவிதமான வாய்ப்புமே கிடையாது" என்றார்.

பெரும் கஷ்டத்துடன் பாடசாலையில் ஏழாம் எட்டாம் வகுப்பு வரை படிப்பதுடன் மாணவர்கள் பாடசாலை செல்வதை நிறுத்திக் கொள்ளத் தள்ளப்பட்டுள்ளனர். அவர்கள் வாழ்க்கை ஒட்டத்திற்காக கடல் நீரோட்டத்துடன் போராடி மீன்பிடிக்கத் தள்ளப்படுகின்றனர். இளம் சிறுவர்கள் தமது தந்தையர்களுடனோ அல்லது வாடிகளில் உள்ள அயலவர்களுடனோ சேர்ந்து தொழில் செய்ய வேண்டியுள்ளது. கடற்கரைகளில் மீன்களை விற்பனை செய்யும் கொட்டில்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன.

இந்த முழுப் பகுதிக்குமேன ஆண்டிமுனையில் ஒரு சிறிய ஆஸ்பத்திரி உள்ளது. இங்கு ஒரு வாட்டும், ஒரு பிரசவ விடுதியும் உள்ளன. இங்கு ஒரு டாக்டரும் இரண்டு அட்டென்சன்களும் உள்ளனர். இந்த ஆஸ்பத்திரி பற்றி விபரிக்கையில் டாக்டர் கூறியதாவது: "நான் இங்கு கடந்த 12 வருடங்களாக தொழில் செய்கின்றேன். அப்போது இங்கு ஒரு கட்டிடம் மட்டுமே இருந்தது. பல வேண்டுகோள்களின் பின்னர் நாம் மற்றொரு கட்டிடத்தையும், அலுவலர் வசிப்பிடங்களையும், ஒரு அம்புலன்சையும் பெற்றோம். இங்கு இரண்டு 'அட்டென்சன்கள்' மட்டுமே உள்ளனர். இத்தகைய கிராமப்புற ஆஸ்பத்திரிகளுக்கு அரசாங்கம் தாதிமார்க்களை நியமிப்பது கிடையாது."

பொதுவாக இந்த ஆஸ்பத்திரிக்கு சுமார் 40 நோயாளிகள் தினசரி வருகின்றனர். மூடி மறைக்கப்பட்ட குடிசைகளாலும் கழிவறை வசதிகள் இன்மையாலும் தண்ணீர் பிரச்சினையாலும் இக்கிராமத்தில் தொற்று நோய் பரவலுது ஒரு சாதாரண நிகழ்வாக உள்ளது. கடந்த சில வாரங்களில் இங்கு சின்னமுத்து நோய் பெருமளவில் பரவியது. 1985ல் இங்கு 89 கொலரா நோயாளிகள் இருந்தனர். ஆனால் 1999ல் இந்த எண்ணிக்கை 389 ஆக அதிகரித்தது. கடந்த ஆண்டில் இரண்டு கொலரா நோயாளிகள் இறந்தனர்.

இந்த ஆஸ்பத்திரியில் இருந்து நோயாளிகளில் பலர் 24 கி.மீ. அப்பால் உள்ள சிலாபம் ஆஸ்பத்திரிக்கு மாற்றப்படுவது வழமை. ஆனால் சிலாபம் செல்ல இரண்டு பஸ்களே சேவையில் ஈடுபட்டுள்ளன. இவை ஒரு நாளைக்கு மூன்று அல்லது நான்கு தடவைகளே சேவையில் ஈடுபடுகின்றன. அவையும் ஒரு கால நேரத்தின்படி இயங்குவது கிடையாது. மாலை 6 மணிக்கு பிறகு இங்கு பஸ் போக்குவரத்து கிடையாது.

# தனியார்மயத்தின் பின் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் சம்பளம், சேவை

## நிலைமை வீழ்ச்சிக்கு முகம் கொடுத்துள்ளனர்

டபிள்யூ.ஏ.சுனில்

ஐந்து வருடங்களின் பின்னர், சம்பளம் மற்றும் வாழ்க்கை நிலைமைகள் மீது தொடுத்து வந்த தொடர்ச்சியான தாக்குதலின் காரணமாக, பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கம் இலங்கையின் முழுத் தொழிலாளர் வர்க்கத்தினதும் ஏழைகளதும் பரந்த எதிர்ப்புக்கு முகம் கொடுத்துள்ளது. ஆனால் கடந்த டிசம்பர் தேர்தலின் போது மாத்திரம் ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்கவின் அரசாங்கத்துக்கு "இடதுசாரி" வேஷம் போடும் நடவடிக்கையில் அதன் அமைச்சர்களும் ஈடுபட்டிருந்தனர்.

இப்போது அவரின் ஆட்சி தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் மிகவும் ஒடுக்கப்படும் பகுதியினரான தமிழ் பேசும் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் மத்தியில் கந்தலாகியுள்ளது. ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அரசாங்கத்தில் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்ட தோட்டத் தனியார்மயமாக்கத்தை குமாரத்துங்க அரசாங்கம் நிறைவு செய்து வைத்துள்ளது. அத்தோடு அதிருப்தி ஏற்படும் போது தோட்டப்பறத்தில் பிரிவினைவாத விடுதலைப் புலிகளின் ஊடுருவலை சாட்டாகக் கொண்டு பயங்கரவாதிகள் இருப்பதாக கூறும் பிரச்சாரத்தை தூண்டிவிட்டு, பாதுகாப்பு படடைகளைப் பயன்படுத்தி பயமுறுத்தி வருகிறது.

தோட்டத் தொழிலாளர்களை பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் இரண்டு பிரதான தொழிற்சங்கங்களான இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரசும் மலையக மக்கள் முன்னணியும் பொதுஜன முன்னணியுடன் கூட்டாக செயற்பட்டு வந்துள்ளன. அண்மையில் காலமான இ.தொ.கா. தலைவர் எஸ்.தொண்டமான் நீண்டகாலமாக அமைச்சர் பதவியில் இருந்து வந்ததோடு, மம.மு. தலைவர் பிசந்திரசேகரன் பிரத்யமைச்சராகவும் இருந்து வந்துள்ளார்.

அண்மைய தேர்தலின் போது, மலையக மக்கள் முன்னணி குமாரதுங்கவிற்கு வழங்கிய ஆதரவை விலக்கிக் கொண்டு ஐக்கிய தேசியக் கட்சிக்கு ஆதரவளிப்பதாக டிசம்பர் 5ம் திகதி அறிவித்தது. இலங்கை தொழிலாளர் காங்கிரஸ் மூன்று குழுக்களாக பிரிந்துள்ளதோடு ஒரு குழு மாத்திரமே பொதுஜன முன்னணிக்கு ஆதரவளித்து வருகிறது.

போது நிர்வாக, பெருந்தோட்டக் கைத்தொழில், வீடமைப்பு அமைச்சர் ரண்டினி விக் கிரமநாயக்க ஒரு கூட்டத்தில் பேசுகையில், தான் "எப்போதும் தோட்டத் தனியார்மயத்துக்கு எதிராக இருந்ததாகவும் காரணம் அவர்களால் இலாபம் பெற முடியவில்லை" என்றும் குறிப்பிட்டார். அவர் மேலும் குறிப்பிட்டதாவது: "பெரும்பாலான தோட்டங்கள் தொடர்ந்து நஷ்டத்தில் இயங்குகின்றன, மேலும் சில கம்பனிகள் ஊழியர் சேமலாப நிதியைக் கூட வழங்காமல் மோசடி செய்து வருகின்றன".

அவரின் கருத்துக்கள் பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கம் தொடர்பான தோட்டத் தொழிலாளர்களின் அபிப்பிராயத்தில் இருந்து அதைக் காப்பாற்றிக் கொள்வதற்கான பாசாங்கு வாய்வுச் சை வெளிக் கொண்டுள்ளது. தோட்டத் தனியார்மயத்தின் இறுதிக் கட்டம் வரை அதற்கு தலைமை தாங்கிய இந்த அமைச்சர், தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு எதிரான உடல் ரீதியான தாக்குதல்களுக்கு தனிப்பட்ட முறையில் தலைமை தாங்கிய பேர் போன இனவாதியாவார். மேலும் இவரின் 'நட்டம்' தொடர்பான ஆலோசனைகளுக்கும் கூட தோட்டப் புறத்தில் இலாபத்தைப் பெருக்குவதற்காக கடுமையான விதிகளை அறிமுகப்படுத்த துதியாகுகிறது.

கடந்த ஐந்து வருடங்கள் தொடர்பாக ஆய்வு ஒன்றை செய்தால் குமாரதுங்கவின் பொதுஜன முன்னணி தொடர்பாக தோட்டத் தொழிலாளர்களின் மத்தியில் நிலவியும் ஆழமான அதிருப்திக்கு அது சாட்சி சொல்லும் என்பதில் சந்தேகம் கிடையாது. பொதுஜன முன்னணி 1994 ல் ஆட்சிக்கு வந்தபோது தனியார்மயத்திற்கு எதிராக தோட்டத் தொழிலாளர்களின் நிலைமைகளை புனரமைப்பு செய்வதாக குறிப்பிட்டது. 1975ல்

குமாரதுங்கவின் தாயாரான ஸ்ரீமாவோ பண்டாரநாயக்கவின் 'இடது' கூட்டரசாங்கம் பெருந்தோட்டத்துறையை தேசியமயமாக்கியது. ஆனால் சில வாரங்களில் பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கம் தனது வாக்குறுதிகளை தூக்கி வீசி 1977ல் யூ.என்.பி. அரசாங்கத்தால் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்ட தோட்டத் தனியார்மயத்தை நிறைவேற்றி வைக்க முடிவு செய்தது. அதன் முதலாவது வரவு செலவுத் திட்ட அறிக்கை குறிப்பிட்டதாவது: "பெருந்தோட்டங்களை நிர்வகிப்பதற்கு நிதி உதவி செய்வதில் அரசையும் மக்களையும் நெருக்கடியிலிருந்து மீட்டெடுப்பதற்காக, அவற்றை இலாபகரமாக இட்டுச் செல்வதற்கான பொறுப்பை தனியார் கம்பனிகளிடம் ஒப்படைக்க வேண்டும். அரசு வருமானத்துக்கு தொடர்ந்து நெருக்கடி தரும் உற்பத்தி அதிகரிக்காத பெருந்தோட்டங்களை முழுமையாக விற்றுத் தள்ளவேண்டும்".

முன்னைய யூ.என்.பி. அரசாங்கம் பெருந்தோட்ட நிர்வாகங்களை 9-12 தனிப்பிரிவுகளாக பிரித்தது. 1992ல் இந்த நிர்வாகங்கள் தோட்ட முகாமைத்துவத்தை தனியார் கம்பனிகளிடம் குத்தகைக்கு கொடுத்தன. தோட்டங்கள் 23 கம்பனிகளிடம் ஏக்கருக்கு 500 ரூபா வீதம் நீண்ட காலக் (99 வருடங்களுக்கு) குத்தகைக்கு கொடுக்கப்பட்டுள்ளதோடு, குத்தகை ஒப்பந்தங்கள் ஒவ்வொரு 5 வருடத்திற்கு ஒருதலை பதுப்பிக்கப்படும்.

பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கத்தின் கீழ், கம்பனிகளின் குத்தகை ஒப்பந்தங்களை 5 வருடத்திற்கு பதிலாக 50 வருடத்திற்கு ஒரு தடவை புதுப்பிக்க முடியும். வெளிநாட்டு மற்றும் உள்ளாட்டுக் கம்பனிகள் 51 வீதத்துக்கு மேற்பட்ட பெருந்தோட்டப் பங்குகளை வாங்குவதற்கு விருப்பம் தெரிவித்துள்ளன. தோட்டப் பங்குகளில் 19 வீதத்தை அரசாங்கம் தன்வசம் வைத்துள்ளது, 20 வீத பங்குகள் திறந்த சந்தையிடம் மிகக்கவிடப்பட்டுள்ளதோடு எஞ்சிய 10 பங்குகளை தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு விநியோகித்துள்ளது. ஆனால் எல்லாப் பங்குகளும் கை மாற்றக்கூடியதாக உள்ளதால் அவை தவிர்க்க முடியாத விதத்தில் பெரும் வியாபாரிகளின் கைகளைச் சென்றடையும். இந்தக் கொள்கை உலக வங்கியினதும் சர்வதேச நாணய நிதியத்தினதும் வரவேற்பைப் பெற்றுள்ளது.

தற்போது தொழில் நிலைமைகளின் தீவிர வீழ்ச்சி தனியார்மயத்தின் பெறுபேறாகவுள்ளது. இதில் முதலாவதாக 1989ல் நீண்ட போராட்டத்தின் விளைவாக வெற்றிகொள்ளப்பட்ட ஆண்டொன்றுக்கு 300 நாள் வேலை மாதம் 25 நாட்கள்) பெறும் நிலைமை வெட்டித் தள்ளப்பட உள்ளது. இது வரையும் அவர்கள் மாதச் சம்பளம் இன்றி நாட் சம்பளத்திற்கே வேலை செய்து வருகிறார்கள் அதுவும் வேலை வழங்கப்படும் போது மட்டுமே. இதன் ஒரு பெறுபேறாக பொதுவாக மாதம் ஒன்றிற்கான வேலை நாட்கள் 15 தோட்க்கும் 18 ஆக உள்ளதோடு இந்த எண்ணிக்கை தோட்டத்திற்குத் தோட்டம் வேறுபடுகிறது. சில இடங்களில் 10 நாட்கள் வேலை வழங்கப்படுவதுண்டு.

மேலும் 1993 ன் கூட்டு ஒப்பந்தத்தின் மூலம் பெறப்பட்ட வாழ்க்கைச் செலவு கொடுப்பனவான 8 ரூபாயும் தொழிலாளர்களின் நாள் சம்பளத்திலிருந்து வெட்டப்பட்டுள்ளது. அதே வேளை கம்பனிகள் வேலை கமையை அதிகரிப்பதில் கவனமாக உள்ளன. ஒரு பெண் தொழிலாளர் ஒரு நாளைக்கு 13 தோட்க்கும் 15 கிலோ வரை கொழுந்து பறிக்க வேண்டும். இந்த அளவு 18 கிலோவாக அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது. ஞாயிற்றுக் கிழமைகளில் வேலை வழங்கும் போது தொழிலாளர்களுக்கு அரைநாள் சம்பளம் அதிகமாக வழங்கப்படுகிறது, ஆனால் அந்த மேலதிக கொடுப்பனவுக்காக 24 கிலோ கொழுந்து பறிக்க வேண்டும்.

உழைப்பு படையை குறைக்கும் அதே வேளை உற்பத்தியை அதிகரிப்பதற்காக புதிய தொழில் முறைகளும் தொழில் நுட்பமும் பாவிக் கப்பட்டு வருகிறது. களை கட்டுப்படுத்தலுக்கும், கொழுந்து அறுவடைக்கும் 'கவாத்து' வெட்டுவதற்கும் உபகரணங்களும் கிளையூ இரசாயனங்களும்

பாவிக் கப்படுகின்றன. பெருந்தோட்டத் தொழிற்சாலைகளிலும் இயந்திரமயமாக்கல் அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது.

தொழிலாளர் செலவை குறைப்பதன் மூலம் பிரமாண்டமான பெருந்தொகை இலாபத்தை அடைய முடிந்துள்ளது. 1993, 1994ல் தேயிலைக் கைத்தொழிலில் முறையே 1.4 பில்லியன் ரூபாய்களும் 974 மில்லியன் ரூபாய்களும் டீர்ம் ஏற்பட்டது. ஆனால் 1996ல் மீண்டும் 500 மில்லியன் ரூபாய்களை இலாபமாகப் பெற்றது. உற்பத்தி மட்டமானது 1995க்கு 1998க்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில் ஆண்டொன்றுக்கு 246 மில்லியன் கிலோ கிராமிலிருந்து 280 மில்லியன் கிலோகிராம் வரை அதிகரித்ததோடு ஏற்றுமதி எண்ணிக்கையின் வளர்ச்சி 241-272 மில்லியன் கிலோகிராமாக காணப்பட்டது. 1997ல் 480 மில்லியன் அமெரிக்க டொலர்களாகவிருந்த ஏற்றுமதி வருமானம் அடுத்து வந்த ஆண்டுகளில் 750 மில்லியன் அமெரிக்க டொலர்கள் வரை அதிகரித்தது. இந்த அதிகரிப்புக்கு இலங்கை மத்திய வங்கி "தனியார்மயப்படுத்தப்பட்ட தோட்டக் கம்பனிகளின் தரமான முகாமைத்துவத்தைக்" காரணமாகக் காட்டியுள்ளது.

### தனியார்மயத்துக்கு எதிரான

#### தொழிலாளர்களின் போராட்டம்

தனியார்மயமும் அத்துடன் இணைந்த சம்பளம் மற்றும் சேவை நிலைமைகள் மீதான தாக்குதலும் தோட்டத் தொழிலாளர் மத்தியில் பரந்த எதிர்ப்பைத் தூண்டிவிட்டுள்ளது. பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கத்துடன் தொழிலாளர் கொண்டுள்ள தொழிற்சங்கத் தலைமைகளுக்கு எதிரான வெறுப்பை வெளிக்காட்டும் வகையிலான பல பெரும் போராட்டங்கள் ஆரம்பித்துள்ளன.

1995 செப்டம்பர், அக்டோபர் மாதங்களில், ஊவா வெஸ்ட் பிளான்ட்சேசனை சேர்ந்த 17,000 தொழிலாளர்கள் ஆண்டொன்றுக்கு 300 நாள் வேலையும், எதிர்காலத் தொழிலாளர்களாக காத்திருக்கும் தோட்ட இளைஞர்களை வேலைக்குப் பதியும்படி கோரியும் வேலை நிறுத்தத்தில் ஈடுபட்டனர். இப்போராட்டம் ஏனைய தோட்டங்களுக்கும் பரவும் நிலை உருவானது. தொழிற்சங்கத் தலைமைகள் இப்போராட்டத்தை வன்மையாக எதிர்த்ததோடு, சர்ச்சையையும் தூண்டிவிட்டன.

1996 ஏப்ரலில் இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரஸ் தோட்ட உறுப்பினர்கள் தனியார்மயமாக்கத்தின் விளைவாக 5 நாட்கள் சிறை வைக்கப்பட்டிருந்தனர். இதற்கு முன்னரும் தோட்டத் தொழிலாளர்களின் அதிருப்தி, வேலை நிறுத்தங்களாக வெளிப்படுவதைத் தவிப்பதற்காக இ.தொ.கா. அதை வேறு திசைகளில் திருப்ப நடவடிக்கை எடுத்தது. (உதாரணமாக கிரியலுக்கு சென்று யூஜை செய்தல் போன்றவை). அப்போது அரசாங்க அமைச்சராக விளங்கிய இ.தொ.கா. தலைவர் தொண்டமான் "தொழிலாளர்கள் மத்தியில் நிலவும் அதிருப்தியை சிதைப்பதே தொழிற்சங்கத்தின் நோக்கமாக உள்ளது" என வெளிப்படையாகவே தெரிவித்திருந்தார்.

தற்போது இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரஸ் தோட்டத் தொழிலாளர்களில் ஒரு சிறிய தொகையினரான 60,000 பேரையே அங்கத்தவர்களாகக் கொண்டுள்ளது. வேலை நிறுத்தப் போராட்டங்கள் ஏனைய தோட்டங்களுக்கு மட்டுமல்லாமல், தனியார்மயத்தால் ஒடுக்கப்பட்டுவரும் நகர்ப்புறத் தொழிலாளர்களிடையேயும் பரவலாக தோட்டமாக பீதி கொண்டிருந்ததால், அரசாங்கம் ஏப்ரல் 4ம் திகதி வேலை நிறுத்தங்களை தவிர்ப்பதற்காக நாடு யூராவும் அவசரகாலச் சட்டத்தை பிறப்பித்தது. ஆனாலும் நாட்டின் சகல பகுதிகளிலும் உள்ள ஆறு லட்சம் தொழிலாளர்கள் இந்தப் போராட்டத்தில் இணைந்து கொண்டனர். உடனடியாக இ.தொ.கா.வும் யூ.என்.பி.யின் தொழிற்சங்கமான லங்கா தோட்டத் தொழிலாளர் சங்கமும் அரசாங்கத்துடன் சேர்ந்து போராட்டத்தை முடிவுக்குக் கொண்டு வந்தனர்.

மீண்டும் 1995 பெப்ரவரி 5ம் திகதி, தோட்டத் தனியார்மயத்தை எதிர்த்து ஆறு லட்சம் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் வேலை

நிறுத்தத்தில் ஈடுபட்டனர். இ.தொ.கா.வும் ஏனைய தோட்டத்துறை தொழிற்சங்கங்களும் அரசாங்கத்தின் தலைவீட்டுடன் இப்போராட்டத்தை சம்பள உயர்வுப் போராட்டமாக தரம் குறைத்தன. அரசு பயங்கரவாதிகளதும் குண்டர்களதும் பிரச்சாரத்திற்கு மத்தியில் ஆயிரக்கணக்கான தொழிலாளர்கள் அட்டன், மஸ்கெலியா போன்ற பிரதேசங்களில் தங்கள் சுயாதீனமான போராட்டத்தை விதி ஆர்ப்பாட்டங்கள் மூலம் மேற்கொண்டனர்.

பெப்பிரவரி 13ம் திகதி ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரத்துங்கவுடனான இரகசியப் பேச்சுவார்த்தையின் பின்னர் தொழிலாளர்களின் கோரிக்கைகள் எதுவும் நிறைவேற்றப்படாத நிலையில் இ.தொ.கா. தொழிலாளர்களின் வேலை நிறுத்தத்தை முடிவுக்குக் கொண்டுவந்தது. ஆயிரக்கணக்கான தொழிலாளர்கள் வேலை நிறுத்தத்தை இரண்டு நாட்களுக்கு மேலாக தொடர்ந்து முன்னெடுத்த போதும் தீர்க்கமான முன்னோக்கு இல்லாத காரணத்தால் தொழிலாளர்கள் மீண்டும் வேலைக்குத் திரும்பத் தள்ளப்பட்டார்கள். அட்டன், மஸ்கெலியா, தலவாக்கலை போன்ற பிரதேசங்களின் தொழிலாளர்கள் தொழிற்சங்கங்களின் காட்டிக் கொடுப்பை எதிர்த்து சங்கத் தலைவர்களின் கொடும்பாவிகளை நகரங்களில் எரித்ததோடு கண்டனச் சுவரொட்டிகளையும் ஒட்டியிருந்தனர்.

பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கத்தை எதிர்ப்பதற்கு தொழிற்சங்கங்கள் தயக்கக் காரணம் அவர்கள் அதன் வேலைத் திட்டத்திற்கு ஆதரவளிப்பதாகும். 1994 பெப்பிரவரி 22ம் திகதி இ.தொ.கா. பெருந்தோட்டக் கைத்தொழில் அமைச்சுக்கு அனுப்பிய கடிதம் ஒன்றில்: "பெருந்தோட்டங்களை தேசியமயத்திலிருந்து தனியார்மயத்துக்கு மாற்றுவதையிட்டு நாம் மகிழ்ச்சியடைகின்றோம். ஆனால் மீளமைப்புகளும், தொழிலாளர்களின் சேவை நிலைமைகளும் பல கம்பனிகளுக்கு முக்கிய தொழிற்சங்கங்களுக்கும் இடையில் கைச்சாத்திடப்பட்ட கூட்டு ஒப்பந்தத்தின் அடிப்படையிலேயே இடம்பெற வேண்டும்..." எனக் குறிப்பிட்டிருந்தது.

பெருந்தோட்டச் சோந்தக்காரர்களின் "நிர்வாக முறைமையின் காரணமாக" "வரையறையற்றதும் கட்டுப்படுத்த முடியாததுமான தொழிலாளர் போராட்டங்களைப் பற்றியும்" இக்கடிதம் எச்சரிக்கை செய்திருந்தது. தோட்டத் தொழிலாளர் மத்தியில் பரவலாக நிலவும் விரக்தியும் பாதுகாப்புற்ற நிலையும் தவறான எண்ணங்களும் புதிய முறையிலான போராட்டங்களை தொழிலாளர்கள் மத்தியில் உருவாக்கிவிடும் எனவும் இக்கடிதம் எச்சரித்திருந்தது.

இந்த ஸ்தாபனங்கள் தொழிலாளர்களின் தேவைகளை கணக்கெடுப்பதில்லை. ஆனால் தனியார்மயமாக்கல் முறையினை உத்தரவாதம் செய்வதில் மும்முரமாய் உள்ளன. உண்மையில் இ.தொ.கா. மற்றும் ல.தொ.தொ.ச. ஆகிய தொழிற்சங்கங்கள் தொழிலாளர்களின் சேவை நிலைமைகளை சிதைப்பதில் மத்தியஸ்தம் வகித்து வருகின்றன. இதன் பிரதிபல்பாக 1997ல் இ.தொ.கா.வின் அங்கத்தவம் 325,000 ல் இருந்து 60,000 வரை வீழ்ச்சி கண்டுள்ளது.

### கைத்தொழில் நெருக்கடி

எப்போது யார் ஆட்சிக்கு வந்தாலும் சேவை நிலைமைகள் மீதான புதிய முறையிலான தாக்குதல்களை தொழிலாளர்கள் எதிர்நோக்க வேண்டியுள்ளது. குறிப்பிட்ட சில வருடங்களில் பெற்றுக் கொண்ட பெருமளவிலான இலாபத்தின் பின்னர், உலக தேயிலை விலையில் ஏற்பட்ட குறிப்பிடத்தக்க வீழ்ச்சியைத் தொடர்ந்து தேயிலைக் கைத்தொழில் மீண்டும் மாபெரும் நெருக்கடியில் மூழ்கியது. 1998 ம் ஆண்டின் 12 மாதங்களில் ஒரு கிலோ கிராம் தேயிலையின் விலை ரூ.191.53 சதத்திலிருந்து ரூ.156.4 சதம் வரை வீழ்ச்சியடைந்தது. இதே காலத்தில் ஏற்றுமதி 133.07 மில்லியன் கிலோ கிராமிலிருந்து 131.8 கிலோகிராம் வரை வீழ்ச்சி கண்டதோடு, ஏற்றுமதி வருமானம் 25.6 பில்லியன்

# தமிழ்க் கைதிகளைக் கொன்ற அதிகாரிகளைக் கண்டு பிடித்து

## தண்டிக்கும் விசாரணை தோல்வி

விலாணி பீரீஸ்

கடந்த ஜனவரியில் களுத்துறைச் சிறைச் சாலையில் சிறைக் காவலர்களுடனான மோதுதலில் கொல்லப்பட்ட இரண்டு தமிழ் கைதிகளின் மரணம் தொடர்பான விசாரணை அதைக் கொலைப்பெனத் தீர்மானிக்கவோ அல்லது கொலைக்குப் பொறுப்பானவர்களைக் கண்டுபிடிக்கவோ தவறிவிட்டது. இந்த இரு கொலைகள் பற்றியும் மேலும் விசாரணை நடாத்தும்படி பொலிசார் பணிக்குப்பட்ட போதிலும் விசாரணை பல கிழமைகளுக்கு இழுப்பது சென்றதே தவிர எவரும் கைது செய்யப்படவோ அல்லது குற்றப்பத்திரிகை தாக்கல் செய்யப்படவோ இல்லை.

ஜனவரி 6ம் திகதி அந்தனிப்பிள்ளை ஜேசுதாசன் கொல்லப்பட்டார். மறு நாள் சிவரத்தினம் ஸ்ரீகுமார் கொல்லப்பட்டார். களுத்துறைச் சிறைச் சாலையில் தள்ளப்பட்டுள்ள தமிழ்க் கைதிகளின் எதிர்ப்பையும் உண்ணா விரதப் போராட்டத்தையும் படுகொடுமான முறையில் உடைத்து எறியும் பொருட்டு சிறை அதிகாரிகள் கலகங்களில் ஈடுபட்டனர். இந்தச் சிறைச் சாலையில் நூற்றுக்கணக்கான தமிழ்க் கைதிகள், பிரிவினைவாத தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் ஆதரவாளர்கள் எனக் கூறி இலங்கையின் படுமோசமான பாதுகாப்புச் சட்டங்களின் கீழ் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

இந்தக் கொலைகள், ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்கவுக்கு எதிரான டிசம்பர் 18ம் திகதிய கொலை முயற்சியைத் தொடர்ந்து; அரசாங்கமும் வெகுஜனத் தொடர்புச் சாதனங்களும் தூண்டிவிட்ட ஒரு இனக்கலவர சூழ்நிலையின் பின்னணியில் இடம் பெற்றது. பொலிசாரும் இராணுவத்தினரும் கொழும்பிலும் மற்றும் நகரங்களிலும் ஒரு தொடர்ச்சியான தேடுதல் நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டதோடு ஆயிரக்கணக்கான தமிழ் மக்கள் கைது செய்யப்பட்டு பொலிஸ் நிலையங்களில் தடுத்து வைக்கப்பட்டனர். ஜனவரி முதல் வாரத்தில் ஒரு பிரபல வழக்கறிஞரும் அகில இலங்கை தமிழ் காங்கிரஸ் கட்சியின் பொதுச் செயலாளருமான குமார் பொன்னம்பலம் 'இனங்காண்ப்பாத' துப்பாக்கி கொலைகாரர்களால் படுகொலை செய்யப்பட்டார். இந்த விதத்தில் பார்க்கும் போது களுத்துறைச் சிறைச்சாலைக் கொலை விசாரணைகளை உத்தியோகபூர்வமான முறையில் பூசி மெழுகும் போக்குகள் தொழிற்பட்டுள்ளன. இந்தக் கொலையில் சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகளை தம்மால் அடையாளம் காட்ட முடியும் என்ற சக கைதிகளின் கண்கண்ட சாட்சியங்கள் இத்தீர்ப்பில் புறக்கணிக்கப்பட்டுள்ளன. பல சிறைக் காவலர்கள் ஏற்கனவே அடையாளங் காணப்பட்டனர். ஆனால் பொலிசார் கொலையுண்டவர்களின் வழக்கறிஞர்களுக்கு தெரிவித்தாவது: "கண்கண்ட சாட்சியங்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. இந்த விடயம் சட்ட மா அதிபருக்கு சமர்ப்பிக்கப்படும்."

விசாரணை நடாத்திய மஜிஸ்திரேட்டுகள் மரணத்துக்கான காரணத்தை ஸ்தாபிதம் செய்வதுடன் விடயத்தை நிறுத்திக் கொண்டனர். ஜனவரி 17ம் திகதி முடிவடைந்த முதலாவது விசாரணை, சிறை அதிகாரிகள் பாவித்த ஒரு துப்பாக்கிச் சூட்டினால் ஏற்பட்ட காயங்களால் ஸ்ரீகுமார் மரணமடைந்ததாக தெரிவித்தது. பெப்பிரவரி 17ம் திகதி முடிவடைந்த இரண்டாவது மஜிஸ்திரேட் விசாரணை, ஜேசுதாசன் ஒரு மொட்டையான ஆயுதத்தினால் முதுகெலும்பில் ஏற்பட்ட கரும் காயத்தினாலும், முறிவினாலும் இறந்ததாக குறிப்பிட்டது. ஸ்ரீகுமாரின் மரண விசாரணை தீர்ப்பை ஏற்றுக்கொள்ள முடியாதது என அவரின் சார்பில் ஆஜராகும் வழக்கறிஞர் கே.எஸ்.இரத்தினவேல் நீதி மன்றத்தில்

தெரிவித்தார். "அரசின் தடுப்புக் காவலில் வைக்கப்பட்டிருந்த ஒரு நபர் இறந்தது தொடர்பான ஒரு விசாரணையில் மஜிஸ்திரேட்டுக்கு பிரமாண்டமான அதிகாரங்கள் வழங்கப்பட்டுள்ளன இந்த நீதி மன்றத்தில் இதுகாறும் முன்வைக்கப்பட்ட சாட்சியங்களில் இருந்து மரணத்துக்கான காரணத்தைக் கண்டறிவதோடு மட்டுமன்றி, மரணம் ஒரு கொலை எனவும் கூட பிரகடனம் செய்ய வேண்டும்".

இலங்கை சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் மனித உரிமைகள் கமிட்டியின் ஒருங்கிணைப்பாளரான கே.எஸ்.இரத்தினவேல் இந்த மரண விசாரணை அந்தரங்கமாக (in camera) இடம்பெறச் செய்யப்பட்ட முயற்சியையும் எதிர்த்திருந்தார். இரத்தினவேல் சுட்டிக் காட்டியதாவது, இந்த இரண்டு சிறைக் கைதிகளும் அரசின் தடுப்புக் காவலில் இருந்த போது இறந்துள்ளனர். ஆதலால் இந்த விசாரணை எவரும் தகவல்களை வழங்கக் கூடிய விதத்திலான ஒரு திறந்த இடத்தில் நடாத்தப்பட வேண்டும் எனவும் சுட்டிக் காட்டியிருந்தார்.

மார்ச் 7ம் திகதி பொலிசார் ஜேசுதாசனின் மரணம் தொடர்பாக ஒரு அடையாள அணிவகுப்பு நடாத்த ஏற்பாடு செய்திருந்த போதிலும் இது ஏப்பிரல் 6ம் திகதி வரை தாமதம் செய்யப்பட்டது. இந்தக் கொலை இடம் பெற்ற நாளில் கடமையில் ஈடுபட்டிருந்த சகல சிறை அதிகாரிகள் உட்பட 157 பேரை உள்ளடக்கிய ஒரு அசாதாரணமான அணிவகுப்பை நடாத்த பொலிஸ் திட்டமிட்டதால் இந்நிலை ஏற்பட்டது. எவ்வளவுக்கு எவ்வளவு இந்த அடையாள அணிவகுப்பை நடாத்துவதில் தாமதம் ஏற்படுகின்றதோ அவ்வளவுக்கு அவ்வளவு சிறைக்கைதிகள் அச்சுறுத்தல்களுக்கும் பயமுறுத்தல்களுக்கும் பலியாக நேரிடுகிறது. வவுனியாவைச் சேர்ந்த இளைஞரான ஜேசுதாசன் சிறை வைக்கப்பட்டிருந்த களுத்துறைச் சிறையின் 'எப்' சிறைக் கூடத்தில், கைதிகள் தாம் முகம் கொடுத்த படுமோசமான அடக்குமுறை நிலைமைகளுக்கு எதிரான எதிர்ப்பு நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டிருந்தனர். 'எப்' வாட்டுக்கும் ஏனைய வாட்டுகளுக்கும் இடையே மேலதிக நுழை வாசல்கள் செய்து தரப்பட வேண்டும் என்பது கைதிகளின் கோரிக்கைகளில் ஒன்றாகும். இப்போது கைதிகள் கோவிலுக்கும் நூல் நிலையத்திற்கும் வைத்திய நிலையத்துக்கும் விலங்கிடப்பட்ட நிலையிலேயே கூட்டிச் செல்லப்படுகின்றனர். கைதிகள் ஒரு இராணுவச் சோதனை முகாமைத் தூண்டிச் செல்ல வேண்டியுள்ளது. இதனால் தமது உயிருக்கு ஆபத்து ஏற்பட்டுள்ளதாகவும் அவர்கள் தெரிவித்தனர்.

### ஆரம்ப பேச்சுவார்த்தை

கைதிகளுக்கும் சிறை அதிகாரிகளுக்கும் இடையே இடம் பெற்ற ஆரம்ப பேச்சுவார்த்தைகள் தோல்வி கண்டன. ஜனவரி 6ம் திகதி சிறைச்சாலை ஆணையாளர் நாயகத்துடன் இடம் பெற்ற ஒரு கலந்துரையாடலில் ஒரு தனி நூல் நிலையம், கோவில், வைத்திய நிலையத்தை ஏற்படுத்த அவர் இணங்கினார் ஆனால் இந்த மேலதிக நுழைவாசல் ஏற்படுத்தும் கோரிக்கைக்கு இணங்க மறுத்து விட்டார். சிறைச்சாலை ஆணையாளர் இந்த சலுகைகளை வழங்கிய அதே சமயம் சிறைக் கூடங்களை சோதனையிட வேண்டும் எனவும் கோரினார். கைதிகள் ஆயுதங்களை மறைத்து வைத்திருப்பதாகவும் ஒரு கலகத்துக்கு தயார் செய்வதாகவும் தெரிவித்தார். கைதிகள் இந்தக் குற்றச்சாட்டுக்களை நிராகரித்த போதிலும் சிறைக் கூடங்களை சோதனையிட இணக்கம் தெரிவித்தனர். இறுதிச் சுற்றுப் பேச்சுவார்த்தைகள், சிறை அதிகாரிகளை

குண்டாந்தடிகளுடனும் மற்றும் ஆயுதங்களுடனும் கைதிகளின் வார்ட்டுக்குள் ஊடுருவச் செய்வதற்கான ஒரு சூழ்ச்சியாகவே இடம் பெற்றது என்பது இப்போது நன்கு தெளிவாகியுள்ளது.

'எப்' சிறைக்கூடக் கைதியான ரமேஷ் மோகன் நீதிமன்றத்துக்கு வழங்கிய வாக்கு முலத்தில் இந்தப் பேச்சுவார்த்தைகளின் பின்னர் உணவு உண்ணும் இடத்தில் 'பேக்குகளுடனும்' (Bags) பொதிகளுடனும் ஒன்று கூடும்படி வேண்டப்பட்டனர் எனத் தெரிவித்தார். ஆயுதம் தாங்கிய அதிகாரிகள் வார்ட்டுக்குள் நுழைந்து கைதிகளின் ஒரு பிரதிநிதியான தமிழ்செல்வத்தை கைதிகளை ஒரு வரிசையில் நிறுத்த உதவுமாறு கேட்டனர். அவர் முன்னால் வந்ததும் ஒரு அதிகாரி எதிர்ப்பைத் தூண்டிவிட்டு அவரை ஒரு குண்டாந்தடியால் தாக்கினார்.

சிறைச்சாலைக்கு மேலாக பெரும் கல்லுகள் எம்மீது வீசப்பட்டன. நாம் சகல திக்கிலும் ஓடினோம். அதைத் தொடர்ந்து கண்ணீர் புகை தாக்குதல் இடம் பெற்றது. எனது கண்கள் பற்றி எரிவது போல் உணர்ந்தேன். தண்ணீர் தொட்டி பக்கம் ஓட்டம் பிடித்தேன். அங்கு நாம் சிறைக் காவலர்களால் மீண்டும் தாக்கப்பட்டோம்." என ரமேஷ் தெரிவித்தார்.

ஜேசுதாசனுக்கு எதிராக இடம் பெற்ற தாக்குதலை விபரிக்கையில் ரமேஷ் கூறியதாவது: ஜேசுதாசன் தாக்குதல் இடம் பெறுவதைக் கண்டு மறுபுறத்துக்கு ஓட முயற்சித்தார். அவரும் கூட தாக்குதலுக்கு இலக்கானார். அவர்களது பெயர்களை நான் அறிந்திராத போதிலும் அவரைத் தாக்குவதில் ஈடுபட்டவர்களை எனக்குத் தெரியும்; அடையாளம் காட்ட முடியும். நான் சம்பவத்தை ஒரு 20 அடி தூரத்தில் இருந்து கவனித்துக் கொண்டிருந்தேன்.

"சம்பவம் நடந்த இடத்தில் [சிறைச்சாலை] ஆணையாளர் நாயகத்தையும் அவருடன் வந்த ஆட்களையும் மிகவும் தெளிவாகக் கண்டேன். எனது இந்த வாக்குமுலத்தின் பின்னர் எனக்கு ஏதேனும் ஒரு தீங்கு ஏற்படுமானால் அது நான் இன்று இங்கு இதைக் கூறுவதன் காரணமாகவே ஏற்பட்டதாக இருக்கும்." இலங்கையின் சிறைச்சாலை உயர் அதிகாரியான ஆணையாளர் நாயகம் இந்த விசாரணையில் ஆஜராக வேண்டும் என உத்தரவு பிறப்பிக்கப்படவில்லை. ஆனால் களுத்துறைச் சாலை "சுப்பிரின்டென்ட்" (superintendent) கே.எம்.ஆர்.குலதுங்க அளித்த வாக்குமுலம் கைதிகளுக்கு எதிரான தாக்குதல் முன் கூட்டியே திட்டமிடப்பட்டு என்பதைக் காட்டிக் கொண்டுள்ளது.

குலதுங்க கூறியதாவது: "எனது வேண்டுகோளின் பேரில் சிறைச்சாலை ஆணையாளர் நாயகத்துடனும் அவரின் உதவியாளர்களுடனும் ஒரு கோஷ்டி சிறைக் காவலர்களும் கொழும்பில் இருந்து வந்தனர். ஒரு சாத்தியமான கலகத்தை கட்டுப்படுத்தவே இங்ஙனம் செய்யப்பட்டது. களுத்துறை சிறைச்சாலை அதிகாரிகள் சிறைச்சாலை வார்ட்டுக்குள் செல்ல அஞ்சினர். சில வேளைகளில் கைதிகள் எமது அதிகாரிகளின் கட்டுப்பாட்டையும் மீறி விடுவதுண்டு. ஆதலால் வார்ட்டுக்களில் தேடுதல் நடாத்த வேண்டி இருந்தது. ஆதலால் உதவி ஆணையாளர் ஹேர்ட், தேடுதல் நடவடிக்கைகளில் களுத்துறை சிறைச்சாலை அதிகாரிகளை பயன்படுத்த வேண்டாம் என எனக்கு உத்தரவிட்டார். கொழும்பில் இருந்து வந்த 12 ஆட்களை அந்த பணியை செய்யும்படி வேண்டினார்".

மறுநாள் 'சீ' வார்ட்டில் ஸ்ரீகுமார் கொல்லப்பட்டார். அவர் கணனி பாடநெறியை பயிலும் பொருட்டு யாழ்ப்பணத்தில் இருந்து கொழும்புக்கு

வருகை தந்த போது கைது செய்யப்பட்டார். அவர் கல்யாணம் செய்தவர். ஒரு குழந்தைக்கு தந்தை.

வார்ட் 'சீ' யைச் சேர்ந்த ஒரு கைதியான பசுபதி தர்மராஜா என்ன நடைபெற்றது என்பதை விசாரணையில் விளக்குகையில் கூறியதாவது: ஜனவரி 7 காலை கதவைத் திறக்க வந்த அதிகாரிகளிடம் முதல் நாள் வார்ட் 'எப்'ல் என்ன நடந்தது என விசாரித்தோம். ஆனால் அவர்கள் அசம்பாவிதத்தைப் பற்றி எதுவும் கூற மறுத்துவிட்டனர். அதைத் தொடர்ந்து சிறைச்சாலை 'சுப்பிரென்டனுடன்' ஒரு சந்திப்புக்கு ஏற்பாடு செய்யும்படி கேட்டோம். அதற்கும் மறுப்பு தெரிவிக்கப்பட்டது. அதற்குப் பதிலாக அவர்கள் பிரதான வாசல் கதவைப் பூட்டியதோடு ஒரு அதிகாரி எச்சரிக்கை விசிலும் ஊதினார். விளைவுகளை எம்மால் புரிந்து கொள்ள முடிந்தது. 1997ல் இதே களுத்துறை சிறைச்சாலையில் எப்படி இரண்டு சிறைக் கைதிகள் வெட்டிக் கொல்லப்பட்டனர் என்பதை நாம் ஏற்கனவே தெரிந்து கொண்டிருந்தோம்.

"இதைத் தொடர்ந்து ஒரு கும்பல் சிறைக் காவலாளிகள் குண்டாந்தடிகளுடனும் பாதுகாப்பு கேடயங்களுடனும் எம்மை நோக்கி வருவதைக் கண்டோம். நாம் அவர்கள் உள்ளே வருவதை அனுமதிக்கவில்லை. உள்ளிருந்து பிரதான வாசல் கதவைத் தள்ளிப் பிடித்துக் கொண்டோம். அப்போது முன்னால் வந்த அதிகாரி ஒருவர் சுப்பிரின்டனைச் சந்திக்க நாம் வாய்ப்பளிக்க வேண்டும் என்றார். சுப்பிரின்டன் முடப்பட்ட அறைக்குள் வந்தார். அவர் வந்தது தான் தாமதம் அதிகாரிகளைத் தாக்குதலை ஆரம்பிக்குமாறு வேண்டினார். ஒரு அதிகாரி வெளியே பார்க்கும் [கதவு] துவாரத்தின் ஊடாகச் சுட்டார்". மற்றொரு கைதியான அப்துல் ஹமீட், ஸ்ரீகுமார் எப்படி இறந்தார் என்பதை நீதிமன்றத்தில் விபரித்தார்: "கள்ளுசிய அறையில் வேலை செய்துகொண்டிருந்த ஒரு அதிகாரி ஸ்ரீகுமாரை சுட்டார். இச்சமயத்தில் வார்ட் 'சீ' யின் பிரதான வாசல் கதவு உடைத்துத் திறக்கப்பட்டது. இந்த மரணத்துக்கு காரணமான துப்பாக்கிச் சூட்டில் ஈடுபட்டவரை எனக்குத் தெரியும். என்னால் அவரை அடையாளங் காட்ட முடியும். இத்துப்பாக்கிப் பிரயோகம் காரணமாக பலர் காயமடைந்தனர். ஸ்ரீகுமார் சுடப்பட்ட தினத்தன்று உண்ணா விரதத்தில் ஈடுபட்டுக் கொண்டிருந்தார். நான் அவருக்கு சம்பமாக நின்று கொண்டிருந்தேன்".

சற்குணநாதன் சந்திரநாதன் என்ற கைதி சாட்சியமளிக்கையில் ஸ்ரீகுமார் இரண்டு கைகளையும் உயர்த்தியபடி பிரதான வாசல் கதவை நோக்கியபடி சென்றதாகவும் இரண்டு அதிகாரிகள் அவரை கூட்டிச் சென்றதாகவும் தெரிவித்தார். ஒரு சில நிமிடங்களின் பின்னர் துப்பாக்கிச் சூட்டு சத்தங்களைக் கேட்டதாகவும் ஸ்ரீகுமார் நிலத்தில் இரத்த வெள்ளத்தில் கிடந்ததைக் கண்டதாகவும் தெரிவித்தார். களுத்துறை சிறை சுப்பிரின்டென்ட் குலதுங்கவும் ஸ்ரீகுமாரின் இந்த மரண விசாரணையில் சாட்சியமளித்தார். கலகத்தில் ஈடுபட்ட கைதிகளை அடக்கக் கண்ணீர் புகையும் இறப்பர் ரவைகளையும் பாவிக்கும்படி உத்தரவிட்டதாகவும், துப்பாக்கியை பயன்படுத்த கட்டளைபிடவில்லை எனவும் குறிப்பிட்டார். பின்னர் தனது அறிக்கைக்கு முரணான விதத்தில் குலதுங்க கூறியதாவது: "முதல் நாள் தாக்குதலில் காயமடைந்த கைதிகளை காவல் செய்யும் பணியில் களுத்துறை ஆஸ்பத்திரியில் ஈடுபட்டிருந்த ஒரு அதிகாரி ஆயுதக் கள்ளுசியத்தில் ஆயுதத்தை திருப்பி ஒப்படைக்க சென்ற போது அவர் ஒரு தொடர் இயக்க

# இலங்கையின் வரவு செலவுத் திட்டம்: பாதுகாப்புச் செலவுகளையும் சர்வதேச நாணய நிதியத்தின் சீர்திருத்தத்தையும் அதிகரித்துள்ளது

## கே.ரத்னாயக்க

பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கம் கடந்த பெப்ரவரி 14 ம் திகதி பாராளுமன்றத்தில் சமர்ப்பித்த 6வது வரவு செலவுத் திட்டம், யுத்தத்துக்கான செலவை மேலும் அதிகரித்துள்ளதோடு சர்வதேச நாணய நிதியத்தின் சீர்திருத்தத் திட்டத்தை முன்னெடுத்துச் செல்லவும், பெரும் வியாபாரிகளுக்கு -விசேடமாக வெளிநாட்டு முதலீட்டாளர்களுக்கு - மேலும் சலுகைகளை வழங்கவும் உள்ளது. கடந்த நவம்பர் மாதம் முன்வைக்கப்பட்டிருந்த வரவு செலவுத் திட்டம் திடீர் ஜனாதிபதி தேர்தலின் காரணமாக ஒத்தி வைக்கப்பட்டிருந்தது. ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்க நிதியமைச்சர் என்ற முறையில் இம்முறை வரவு செலவுத் திட்டத்தை பாராளுமன்றத்தில் சமர்ப்பிக்கும் பொறுப்பை அவரே ஏற்றுக் கொண்டார். பாராளுமன்றத்தில் உள்ள அமைச்சர் ஒருவர் மூலம் சமர்ப்பிக்கும் 'சம்பிரதாயத்தை' குழப்பி குமாரதுங்க அவரே பாராளுமன்றத்தில் தோன்றுவதற்கு தீர்மானித்தது திட்டமிட்ட ஒன்றாகும். நிறைவேற்று அதிகாரம் கொண்ட ஜனாதிபதி முறையை ஒழிக்க பெரிதும் நெருக்குவாரம் ஏற்படும் ஒரு நிலையில், பாராளுமன்றத்திற்கு தான் வருகை தந்தது "நிறைவேற்று ஜனாதிபதி முறையை மேலும் ஜனநாயகமயப்படுத்தி இறுதியில் அதை தூக்கி வீசுவதை நோக்கி செல்லும்" ஒரு திட்டமாகும் என குமாரதுங்க குறிப்பிட்டார். எதிர்வரும் ஆகஸ்ட் மாதத்தில் பொதுத் தேர்தல் நடாத்த வேண்டியுள்ள ஒரு நிலையில் தொடர்புச்சாதனங்கள் இந்த வரவு செலவை ஒரு 'தேர்தல் வரவு செலவுத் திட்டமாக' காட்டியுள்ளன. வரவு செலவுத் திட்ட நிதியில் பெரும்பகுதி இராணுவச் செலவுகளுக்கும் பெரும் அரசாங்கக் கடன்களை திருப்பி செலுத்துவதற்குமே ஒதுக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த முழுச் சுமையும் தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் தோள்களிலேயே சுமத்தப்பட உள்ளது. அரச ஊழியர்கள் வரவு செலவுத் திட்டத்தில் சம்பள அதிகரிப்பை எதிர்பார்த்தனர். எனினும் இப்பிரச்சினை தொடர்பாக ஆராய்வதற்கு சம்பள ஆணைக்குழு ஒன்று நியமிக்கப்படும் என மேலோட்டமாகச் சொல்லப்பட்டது. வரவு செலவுத் திட்டத்தில் பொருட்களுக்கு நேரடியாக எந்தவிதமான விலை அதிகரிப்போ அல்லது வரி விதிப்போ இடம் பெறாவிட்டாலும் அரசாங்கம் ஒரு கிழமைக்கு முன்னரே டீசல், மண்ணெண்ணெய் மற்றும் எரிவாயு ஆகியவற்றின் விலையை முறையே நூற்றுக்கு 23,48.9 என்ற வீதத்தில் திட்டவாட்டமாக அதிகரித்துள்ளது. எரிபொருள் விலை அதிகரிப்பானது போக்குவரத்து கட்டணங்களின் அதிகரிப்புக்கு வாய்ப்பளித்தது. இலங்கைப் போக்குவரத்து சபையின் கட்டணம் நூற்றுக்கு 15-25 வரை அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது. அதே வேளை ஏற்கனவே நூற்றுக்கு 15 வீதம் அதிகரிக்கப்பட்ட கட்டணத்தை மேலும் நூற்றுக்கு 15 வீதத்தால் அதிகரிக்க தனியார் பஸ் சொந்தக்காரர்கள் அனுமதி கோருகின்றனர். மண்ணெண்ணெய் விலை அதிகரிப்பு கிராமங்களிலும் நகரங்களிலும் உள்ள ஏழைகளுக்கும், தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கும் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும். அரசாங்கம் பாதுகாப்பு செலவை 5240 கோடி வரை அதிகரித்துக் கொண்டுள்ளது. இந்த தொகை கல்வி, சுகாதாரம் ஆகிய இரண்டுக்கும் அரசாங்கம் செலவிடும் தொகையை விட 1810 கோடி ரூபாய்கள் அதிகமாகும்.

கடந்து சென்ற வருடங்களில் குறைநிர்ப்பு பிரேரணைகள் மூலம் வேகமாக அதிகரித்த யுத்த செலவை நிவர்த்தி செய்து கொண்ட ஒரு நிலையில் இம்முறையும் இது தொடர்பான ஒரு குறைத்து மதிப்பிடலை காணக் கூடியதாகவுள்ளது. நோர்வேயின் தலையீட்டின் கீழ் விடுதலைப் புலிகளுடனான ஒரு பேச்சுவார்த்தைக்கு குமாரதுங்க தயாராகிவரும் நிலைமையிலேயே இராணுவ செலவு அதிகரிப்பு இடம்பெற்றுள்ளது. திறைசேரி செயலாளர் கடந்த 18ம் திகதி 'டெய்லி மிரர்' பத்திரிகைக்கு குறிப்பிடுகையில் "பெரும் பாதுகாப்பு செலவானது" "சமாதான நடவடிக்கைகளை முன்கொண்டு செல்வதற்கான அழுத்தத்தை ஏற்படுத்துவதற்கான (இராணுவம்) நடவடிக்கையில் ஈடுபடுவதை பராமரிக்க செய்யப்படும் ஒன்று" எனக் குறிப்பிட்டிருந்தார். புலிகளுடனான பேச்சுவார்த்தைக்காக தமது கையை பலப்படுத்திக் கொள்ளும் அவசியம் அரசாங்கத்திற்கு இருந்து கொண்டுள்ளது என்பதில் சந்தேகமில்லை. ஆனால் யுத்தத்தை நவீனமயமாக்குவதற்கு மட்டுமன்றி வாழ்க்கை நிலைமைகளின் வீழ்ச்சி காரணமாக வளர்ச்சி கண்டு வரும் சமூக அமைதியின்மையை ஒடுக்குவதற்கும் அரசாங்கம் தயாராகி வருகிறது. திறைசேரி செயலாளர் "இம்முறை பாதுகாப்பு செலவுகள் போலிசை பலப்படுத்துவதையே நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது" என மேலும் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

### 17 வருட யுத்தம்

பதினேழு வருட யுத்தம் பொருளாதாரத்தை துடைத்துக் கட்டும் ஒன்றாக விளங்கும் நிலையில் பெரும் வியாபாரிகளில் ஒரு பகுதியினர் யுத்தத்தை முடிவுக்கு கொண்டுவர்படி கோருகின்றனர். இராணுவச் செலவானது அரச வருமானத்தில் கிட்டத்தட்ட நூற்றுக்கு 25 வீதத்தை விழுங்கிக்கொள்ளும் ஒரு நிலையில் வரவு செலவுத் திட்டப் பற்றாக்குறையை குறைக்க சர்வதேச நாணய நிதியம் முன்வைத்த திட்டங்களுக்கு குழிபறிக்கப்பட்டுள்ளது. பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கம் 1995ம் ஆண்டு வரவு செலவுத் திட்டத்தை சமர்ப்பிக்கும் போது 1999ல் வரவு செலவுத்திட்ட பற்றாக்குறையை நூற்றுக்கு 6 வீதமாக குறைப்பதாக குறிப்பிட்டிருந்தது. கல்வி, சுகாதாரம் மற்றும் ஏனைய அரச சேவைகளுக்கான செலவுகள் வெட்டித் தள்ளப்பட்ட போதிலும் இராணுவச் செலவுகளின் அதிகரிப்பினால் வரவு செலவு பற்றாக்குறை கடந்த வருடம் நூற்றுக்கு 8 வீதமாகியது. அரச செலவீனங்களில் பெரும் பகுதியான 9361 கோடி ரூபாய்கள் உள்நாட்டு மற்றும் வெளிநாட்டுக் கடன்களை தீர்ப்பதற்காக ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. செலவுகள் வேறுபடுத்திக் காட்டப்படாவிட்டாலும் அதில் மூன்றில் ஒரு பங்கு வெளிநாட்டுக் கடன் வட்டியையும், கடனில் ஒரு பகுதியையும் செலுத்துவதற்கே செலவாகிறது என்பதை கடந்த கால நடவடிக்கைகளின் அடிப்படையில் குறிப்பிட முடியும். அரசாங்கம் அரச தொழிற்சாலைகளை விற்று திரட்டிய 3000 கோடி ரூபாய் நிதியையும் கடனில் ஒரு பகுதியை திருப்பி செலுத்துவதற்கு ஒதுக்குவதாக தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது. தனியார்மயமாக்கமானது, சர்வதேச நாணய நிதியத்தின் வேண்டுகோளுக்கு இணங்க நடைமுறைக்கிட உள்ள பொருளாதார சீர்திருத்தத்தின் முழு நிகழ்ச்சி நிரலின் ஒரு பகுதி மாதிரியே. குமாரதுங்க



வரவு செலவுத்திட்ட உரை நிகழ்த்த ஆயத்தமாகும் ஜனாதிபதி குமாரதுங்க

"வெளிநாட்டு முதலீடுகளுக்கு இலங்கையில் இருந்து கொண்டுள்ள வரையறுக்கப்பட்ட நிலைமையை - விசேடமாக நிதித் துறையில் - மேலும் திறந்து விடுவதாக" அவர் வாக்குறுதியளித்துள்ளார். காப்புறுதித் துறையில் வெளிநாட்டவர்களின் பங்களிப்பை நூற்றுக்கு 90 வீதமாக உயர்த்த தீர்மானித்துள்ள அரசாங்கம், தேசியக் காப்புறுதித் கூட்டுத்தாபனத்தை முழுமையாக விற்றுத்தள்ள தீர்மானித்துள்ளது. வெளிநாட்டு தரக்குக் கம்பனிகளுக்கு இருந்த கட்டுப்பாடும் முழுமையாக நீக்கப்பட்டுள்ளது. வங்கித் துறையில் வெளிநாட்டு முதலீட்டாளர்களுக்கு பங்கு உரிமையை வழங்குவது தொடர்பாக இருந்துவந்த நூற்றுக்கு 49 வீத உச்சவரம்பை அகற்றி நூற்றுக்கு 60 வீதம் வரை உரிமையாக்கிக் கொள்வதற்கு வசதி ஏற்படுத்திக் கொடுக்க அரசாங்கம் தீர்மானித்துள்ளது. அரச வங்கி, இலங்கை மின்சார சபை மற்றும் துறைமுக அதிகார சபை போன்றவற்றை மீளமைப்பு செய்வதற்கும் அரசாங்கம் திட்டமிட்டுள்ளது. தற்போதைக்கு அரசாங்கத்தின் கீழ் இயங்கி வரும் இந்த நிறுவனங்களை தனியார்மயமாக்க முடியாமல் போயிற்று. காரணம் அதன் ஊழியர்கள் நிரந்தரமாக எதிர்ப்பைக் காட்டி வந்ததேயாகும். 1996ல் வேலை நிறுத்தத்தில் குதித்த மின்சார சபை ஊழியர்கள் தொடர்ந்து மூன்று நாட்கள் நாடு முழுவதிலும் மின்சார விநியோகத்தை இடைநிறுத்தியிருந்தனர். அரச வங்கி ஊழியர்கள் தனியார்மயத்துக்கு எதிராக இடைவிடாத பிரச்சாரத்தில் ஈடுபட்டு வந்தனர்.

**சர்வதேச நாணய நிதியம்**

50 கோடி டாலர் கடன் கொடுப்பதற்காக வங்கித் துறையிலும் சிவில் சேவையிலும், உழைப்புச் சந்தையிலும் சீர்திருத்த வேலைத்திட்டத்தை நடைமுறைக்கிட வேண்டும் என சர்வதேச நாணய நிதியம் குறிப்பிட்டுள்ளது. சர்வதேச நாணய நிதியத்தின் வதிவு பிரதிநிதியான நஸீம்

ஹால் ஹக் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டுள்ளார்: "உதவி நிதியின் அளவானது சீர்திருத்தத்தின் மட்டத்திலேயே தங்கியுள்ளது. வேலைத் திட்டத்தை நிறுத்தாது முன்னெடுக்க வேண்டும். இரண்டாவது தலைமுறையின் சீர்திருத்தத்தை நடைமுறைக்கிட அரசாங்கம் ஆவல் கொண்டிருந்ததை நான் அறிவேன்".

இலங்கை தேசிய வர்த்தக சபையும் இலங்கை ஏற்றுமதியாளர் சங்கமும் வரவு செலவுத் திட்டத்தை வரவேற்றுள்ளன. "பொருத்தமான அனைத்து குழுக்களுடனும் இணக்கப்பாடொன்றை ஏற்படுத்துவதன் மூலம் வடக்கு - கிழக்கு யுத்தத்துக்கு அரசியல் தீர்வொன்றினை முன்வைக்கவேண்டியதன் அவசியத்தை" ஜனாதிபதி சுட்டிக் காட்டியதையிட்டு மகிழ்ச்சியடைவதாக இலங்கை வர்த்தக சபை குறிப்பிட்டுள்ளது. வரவு செலவுத் திட்டத்தில் பெரும்பாலானவை சாதகமானவை எனவும் வர்த்தக சபை மேலும் குறிப்பிட்டுள்ளது.

தீர்வை வரியை குறைப்பதையிட்டு வியாபாரிகளில் ஒரு பகுதியினர் கவலை தெரிவித்துள்ளனர். உச்ச தீர்வை வரி வீதம் நூற்றுக்கு 30% ல் இருந்து 25% வரை குறைக்கப்பட வுள்ளது வரவு செலவுத் திட்டத்தில் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இறக்குமதி இலாபத்துடன் போட்டியிடுவதற்கு இலங்கைக் கம்பனிகளால் முடியாமல் போகும் என்ற பீதி சமீபத்தில் அமுல் செய்யப்பட்ட இந்திய-இலங்கை வர்த்தக ஒப்பந்தம் காரணமாக மேலும் உக்கிரம் கண்டது.

**பெருமை**

ஆசிய பொருளாதார நெருக்கடியின் அழுத்தத்தில் இருந்து இலங்கையை காப்பாற்றிக் கொண்டதாக வரவு செலவுத்திட்ட உரையின் போது குமாரதுங்க பெருமைப்பட்டுக் கொண்டார். ஆனால் வரவு செலவுத் திட்டம் சமர்ப்பியதற்கு இரண்டு தினங்களுக்கு முன்னர் மத்திய வங்கி வெளியிட்ட பத்திரிகை அறிக்கையொன்றில் இருள்படிந்த சித்திரம் ஒன்று காட்டப்பட்டது. "யூகோளாீதியாக கேள்வி விழ்ச்சியடைவதன் பிரதிபலிப்பாக உலக விற்பனைப் பொருட்களின் விலை வீழ்ச்சி காரணமாக 1999 ல் ஏற்றுமதி வருமானம் நூற்றுக்கு 4 வீதத்தால் வீழ்ச்சி கண்டது. ஆடை, தேயிலை, இரப்பர் மற்றும் இரப்பர் சம்பந்தப்பட்ட உற்பத்திகளின் விலை வீழ்ச்சியை காரணமாக கொண்டு முழு ஏற்றுமதியின் விலைச் சுட்டெண் நூற்றுக்கு 10 வீதத்தால் வீழ்ச்சி கண்டது." அதன் பிரதிபலிப்பாக, 1998ல் 1092 மில்லியன் டாலர்களாக இருந்த வர்த்தக பற்றாக்குறை 1999ல் 1294 மில்லியன் டாலர்கள் வரை உயர்ந்துள்ளது.

சர்வதேச நாணய நிதியமும், உலக வங்கியும் ரூபாவின் பெறுமதியை "படிப்படியாக குறைக்கும்" அரசாங்கத்தின் திட்டத்தை ஆதரித்துள்ளன. 1995 தொடக்கம் இன்று வரை ரூபாவின் பெறுமதி நூற்றுக்கு 46 வீதத்தால் வீழ்ச்சி கண்டுள்ளது. உலகச் சந்தையில் எண்ணெய் விலையின் அதிகரிப்பானது தமது பொருளாதார இலக்கை நெருக்கடிக்குள் தள்ளியுள்ளதாக திறைசேரி அதிகாரிகள் இப்போது கவலை தெரிவித்துள்ளனர். குமாரதுங்கவின் "21ம் நூற்றாண்டுக்கான நோக்கு" என அவர் கூறிக் கொள்ளும் "செழிப்பு" மலரவில்லை. அது செல்வந்தர்களுக்கும் வறியவர்களுக்கும் இடையிலான இடைவெளியை மேலும் விரிவுபடுத்தி, விலை அதிகரிப்பு, தொழில் வெட்டுக்களின் மூலம் வாழ்க்கை நிலைமைகளை மேலும் சீரழிவுக்கு இட்டுச் செல்ல மட்டுமே வழி வகுத்துள்ளது.

# கிளிஸ்டனின் இந்தியத் துணைக் கண்ட விஜயம்: புதிய மூலோபாய தயாரிப்புக்கான ஆயத்தம்

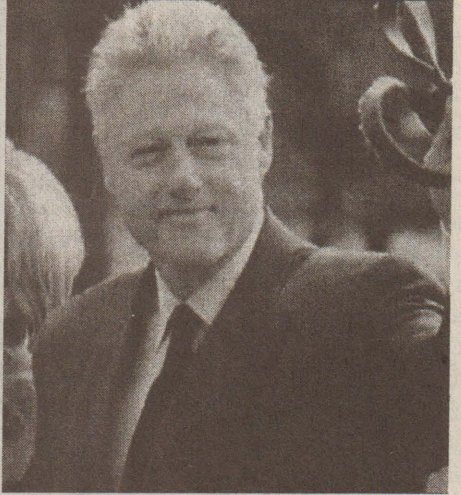
## பீட்டர் சைமண்ட்ஸ்

ஒரு அமெரிக்க ஜனாதிபதி என்ற முறையில் 1978ல் ஜிம்மி கார்ட்டர் முதல் தடவையாக இந்தியத் துணைக் கண்டத்துக்கு விஜயம் மேற்கொண்டதன் பின்னர் இன்று இடம்பெறும் பில் கிளிஸ்டனின் விஜயம், பாகிஸ்தானுடன் கொண்டிருந்த குளிர்யுத்த காலக் கூட்டாளி என்ற வாஷிங்டனின் முன்னைய நிலைப்பாட்டில் இருந்து விலகிச் செல்வதாக அமைந்துள்ளது. அத்தோடு இந்தியாவுடன் இன்னமும் தற்காலிகமானதாக இருந்து கொண்டிருக்கின்ற ஒரு புதிய மூலோபாய, பொருளாதார உறவை நோக்கி காலடி வைப்பதாகும். ஒரு விதத்தில் பார்க்கும்பட்சி கிளிஸ்டனின் சுற்றுப் பயணம்- பங்களாதேஷ் ஒரு நாள் பயணம் தவிர- ஐந்து நாட்கள் இந்தியாவில் கழிந்துள்ளது. இந்தியாவில் ஒரு மென்க, (Software) கணனி கைத்தொழில்களின் மையமாகத் துரித வளர்ச்சி கண்டுவரும் ஹைதராபாத் உட்பட ஐந்து நகரங்களுக்கு கிளிஸ்டன் விஜயம் செய்தார். சனிக்கிழமை பாகிஸ்தானில் சம்மா ஒரு ஐந்து மணித்தியாலங்கள் தரித்துச் செல்வார். இந்தப் பயண ஏற்பாடுகளின் ஏற்றத்தாழ்வுகள் பாகிஸ்தானுக்கும், இந்தியாவுக்கும் வாஷிங்டன் விடுத்துக்கொண்டுள்ள அரசியல் செய்திகளின் வேறுபட்ட தன்மையோடு பெரிதும் ஒத்து, இணைந்து செல்கின்றது. அமெரிக்க ஜனாதிபதி இந்தியாவில் பிரதமர் அடல் பிஹாரி வாஜ்பாயுடன் ஒரு கூட்டு "சொப்பன தரிசன" அறிக்கையில் கைச்சாத்திட்டார். அது "உலகின் இரு பெரும் ஜனநாயக நாடுகளுக்கு" இடையேயான "ஒரு நெருக்கமானதும் பண்புரீதியானதுமான புதிய உறவைத்" துளிர்விடச் செய்யும் என உத்தரவாதமளித்தது. இந்தப் பத்திரம் "பல விதத்தில்" "இந்த 21ம் நூற்றாண்டின் உலக சமாதானம், செழிப்பு, ஜனநாயகம், சுதந்திரத்தின் பேரிலான எமது ஒத்துழைப்பின் வெற்றியில் தங்கியுள்ளதாக" பிரகடனம் செய்கின்றது.

## புதிய பங்குடமை

ஒரு தீவிர வலதுசாரி கூட்டான பாரதீய ஜனதா கட்சியின் தலைமையிலான ஒரு கூட்டரசாங்கத்துடனான வாஷிங்டனின் புதிய பங்குடமை, இந்து சோவினிச நிகழ்ச்சித் திட்டத்தை மேலும் உக்கிரமாக்கும் நோக்குடன் உருவானது. இதைக் கிளிஸ்டனோ அல்லது அமெரிக்க வெகுஜனத் தொடர்புச் சாதனங்களோ குறிப்பிடவும் இல்லை; விமர்சனம் செய்யவும் இல்லை. கிளிஸ்டனின் இந்த இந்திய விஜயம் மேலும் முன்னேற்றம் காணும் விதத்தில் வாஷிங்டன் இந்தியாவுக்கு கணிசமான சலுகைகளை வழங்கியுள்ளது. இந்த விஜயம் பல வருடங்களுக்கு முன்னரே தீர்மானிக்கப்பட்டது. ஆனால் 1998 மே மாதத்தில் புதுடில்லி ஐந்து அணுவாயுதக் குண்டு வெடிப்புக்களில் ஈடுபட்டதன் காரணமாக திடீரென ஒத்திவைக்கப்பட்டது. இதைத் தொடர்ந்து ஒரு சொற்ப

காலத்தினுள் பாகிஸ்தானும் அத்தகைய அணுவாயுதப் பரிசோதனைகளில் இறங்கியது. அமெரிக்கா இந்த இரண்டு நாடுகளுக்கும் எதிராக பொருளாதார, தொழில்நுட்பத் தடைகளை விதித்ததோடு, இவ்விரு நாடுகளையும் ஒரு அணுவாயுத பரிசோதனை தடை ஒப்பந்தத்தில் (CTBT) கைச்சாத்திடும்படியும் நெருக்கியது. கடந்த ஒரு சில மாதங்களுள் கிளிஸ்டன் ஆட்சியாளர்கள் இந்தியாவுக்கு எதிராக விதிக்கப்பட்ட தடைகள் சிலவற்றைத் தளர்த்தியதோடு மட்டுமன்றி இந்த அணுவாயுத பரிசோதனை தடை ஒப்பந்தத்தில் கையொப்பமிடும் உடன்பாட்டை வாஜ்பாய் அரசாங்கத்திடம் இருந்து பெற்றுக்கொள்வது அமெரிக்க ஜனாதிபதியின் இந்திய விஜயத்தின் ஒரு முன்னிபந்தனை அல்ல என்பதையும் எடுத்துக் காட்டியது. கிளிஸ்டன் இஸ்லாமாபாத்தில் ஒரு சொற்ப காலம் தரித்துச் சென்றாலும் கூட பாகிஸ்தானைப் பொறுத்தமட்டில் இது அமெரிக்க ஆளும் வட்டாரங்களில் ஒரு ஆய்வுக்குரிய விடயமாக இருந்து வந்துள்ளது. பாகிஸ்தானுடனான நீண்டகாலப் பிணைப்புக்களைத் தொடர்ந்தும் பராமரிக்க பாகிஸ்தானுக்கு கிளிஸ்டன் விஜயம் செய்வது அவசியம் என சீ.ஐ.ஏ, பென்டகன் (Pentagon) அதிகாரிகள் வலியுறுத்தினர். இதைத் தொடர்ந்தே இந்த மாத ஆரம்பத்தில் இம்முடிவு எடுக்கப்பட்டது. கிளிஸ்டன் இஸ்லாமாபாத்தில் தங்கியிருக்கும் போது கடந்த அக்டோபரில் ஒரு இராணுவச் சதியின் மூலம் ஆட்சியைக் கைப்பற்றிக் கொண்ட பாகிஸ்தானியத் தலைவர் ஜெனரால் முஷாராப்பினை பாராளுமன்ற ஜனநாயகத்துக்கு திரும்புமாறும், இஸ்லாமிய அடிப்படைவாதக் குழுக்களை குறிப்பாக பாகிஸ்தானிய பிராந்தியத்தில் இருந்து செயற்படும் காஷ்மீர் தீவிரவாதிகளை- அடக்கும் ஒரு நேருகசியை தயார் செய்யும்படியும் பகிரங்கமாகவே நெருக்கும் சாத்தியம் இருந்து கொண்டுள்ளது. கிளிஸ்டன் பாகிஸ்தானுக்கு விஜயம் செய்வதை எதிர்த்த ஆளும் கும்பலைச் சேர்ந்தவர்கள் இந்த விஜயம் பாகிஸ்தான் இராணுவ ஜூண்டாவை அங்கீகரிப்பதாக நோக்கப்படும் எனச் சுட்டிக்காட்டினார்கள். முஷாராப் ஆட்சியாளர்கள் ஆட்சியைக் கைப்பற்றிக் கொண்டதில் இருந்து சகல வேலை நிறுத்தங்களையும் தடை செய்தது. அரசியல் கூட்டங்களுக்கு தடை விதித்தது. அத்தோடு பதவி நீக்கம் செய்யப்பட்ட பிரதமர் நவாஷ் ஷரீபுக்கும் அவரது பல உயர் மட்ட ஆதரவாளர்களுக்கும் எதிராக பயங்கரவாதம், விமானக் கடத்தல், கொலை முயற்சி போன்ற போலிக் குற்றச்சாட்டுக்களின் பேரில் விசாரணைக்கு நிறுத்தியது. ஷெரீப் குற்றவாளியாகக் காணப்பட்டால் அவர் தூக்கிலிடப்பட வேண்டும் என அரசு தரப்பு வாதிட்டுக் கொண்டுள்ளது. இரு முக்கிய தரப்பினையும் காஷ்மீர் பிரச்சினைக்கு ஒரு தீர்வினைக் காணும்படி ஊக்குவிக்கும் பொருட்டே கிளிஸ்டனின் இஸ்லாமாபாத் விஜயம் இடம் பெறுவதாகக் காட்ட



பில் கிளிஸ்டன்

கிளிஸ்டனின் உதவியாளர்கள் முயற்சிக்கின்றார்கள். கடந்த ஆண்டு பாகிஸ்தானிய ஆதரவு பிரிவினைவாதிகள் இந்திய மாநிலமான ஜம்மு காஷ்மீரில் கார் கில் பிராந்தியத்தில் விரகி முக்கியத்துவம் வாய்ந்த நிலைகளைக் கைப்பற்றியதோடு, இந்தியாவும் பாகிஸ்தானும் யுத்தத்தின் விளிம்புக்குத் தள்ளப்பட்டன. வேறு சிலர் முஷாராப் இஸ்லாமிய அடிப்படைவாதிகளின் மேலாதிக்கம் கொண்ட ஒரு ஆட்சிக்கு எதிரானவர்களில் ஒரு முக்கியஸ்தர் என வாதிட்டனர். உண்மையில், அமெரிக்க ஆட்சியாளர்கள் பாகிஸ்தானில் மட்டும் அல்ல வேறு எங்கும் சரி இராணுவ சர்வாதிகாரம் அமெரிக்க நலன்களுடன் ஒத்துப் போகுமிடத்து அதை ஒரு போதும் வெறுத்து ஒதுக்கியது கிடையாது. வேறுபட்ட சூழ்நிலைகளின் கீழ் கிளிஸ்டனின் கயிறுதிரிப்பு பாகிஸ்தானுடன் ஒரு "சொப்பன தரிசன" அறிக்கையில் கையொப்பமிடுவதை நியாயப்படுத்துவதோடு இந்து அடிப்படைவாதத்தினை இந்தியாவில் வாந்தியெடுப்பதன் மூலம் கலகத் தடுப்பு சட்டத்தை பாரதீய ஜனதா கட்சி கட்சியை கொண்டு இயற்றுவதிலும் பெரிதும் வல்லவர்கள். இந்தியாவுக்கு இராஜதந்திர பூச்செண்டும் பாகிஸ்தானுக்கு அரசியல் செங்கட்டித் துண்டும் வழங்கும் இன்றைய நிலைப்பாடு, ஜனநாயகம் அல்லது பிராந்திய சமாதானம் மீதான அக்கறையினால் அல்லது மிகவும் அடிப்படையான பொருளாதார, மூலோபாய நலன்களால் நிர்ணயம் செய்யப்பட்டதாகும்.

## பொருளாதாரக் கணிப்பீடுகள்

கிளிஸ்டனின் விஜயத்துக்கான முக்கிய காரணி, அமெரிக்கக் கூட்டுத்தாபனங்களுக்கு இந்தியத் துணைக் கண்டத்தின்- குறிப்பாக இந்தியா- வளர்ச்சிகாணும் பொருளாதார முக்கியத்துவமேயாகும். ஒரு அமெரிக்க ஜனாதிபதி முதல் தடவையாக பங்களாதேசுக்கு ஒரு குறுகிய கால விஜயத்தை மேற்கொண்டதன் முக்கிய காரணம், அந்நாட்டில் இருந்துகொண்டுள்ள கணிசமான எரிவாயு துறையில் அமெரிக்க முதலீடுகளைப் பற்றிக் கலந்துரையாடுவதேயாகும். கிளிஸ்டன் இச்சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தி பங்களாதேசுக்கான அமெரிக்க உதவித் திட்டத்தை அதிகரிக்கப் போவதாக அறிவித்தார். இது

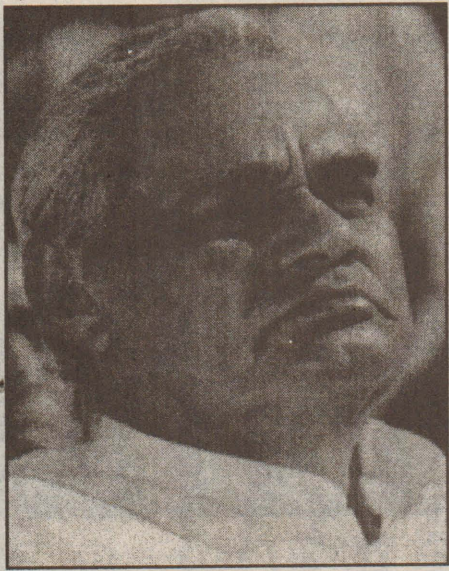
மிகவும் கேவலமான 97 மில்லியன் டாலர் உணவுப் பொருள் உதவியையும் உள்ளடக்கிக் கொண்டுள்ளது. உலகின் வறிய நாடுகளில் ஒன்றான பங்களாதேசுக்கு இத்தொகை தலைக்கு 1 டாலருக்கும் குறைவானதாகும். இவற்றுக்கு பின்னணியில் இயற்கை வாயுவை ஏற்றுமதி செய்வதை அனுமதிக்க பங்களாதேஷ் அரசாங்கத்தை ஊக்குவிக்கும் நடவடிக்கைகள் இடம் பெற்றன. அமெரிக்க வலுவள செயலாளர் பில் ரிச்சாட்சன் உட்பட்ட அமெரிக்க அதிகாரிகள் இதற்கான சம்மட்டி அடிப்பில் ஈடுபட்டிருந்தனர். அமெரிக்க எண்ணெய் கம்பனிகள் தமது முதலீட்டை பங்களாதேஷில் ஏற்கனவே அதிகரித்துள்ளனர். 1996ல் 20 மில்லியன் அமெரிக்க டாலர்களாக விளங்கிய இந்த முதலீடு இன்று 700 மில்லியன் டாலர்களாக அதிகரித்துள்ளது 'டைம்' சஞ்சிகையின் தகவல்களின்படி அமெரிக்க வலுத் திணைக்களம் 15 பில்லியன் டாலர்களுக்கும் 20 பில்லியன் டாலர்களுக்கும் இடையேயான முதலீட்டுத் திட்டங்களுக்கான வாய்ப்புகள் தென் ஆசியாவில்- முக்கியமாக இந்தியாவில்- இருப்பதாகக் குறிப்பிட்டுள்ளது. ஐந்து தொடக்கம் பத்து ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் சீனா தொடர்பாகக் காட்டப்பட்ட அக்கறைக்கு சமமான விடயங்கள் இன்று இந்தியா சம்பந்தமாக அணைத்துலக நிதி வட்டாரங்களில் கலந்துரையாடப்பட்டு வருகின்றது. 1990 களில் வருடாந்த பொருளாதார வளர்ச்சி வீதம் சுமார் 6 வீதம் ஆகும் என விமர்சகர்கள் சுட்டிக் காட்டி வந்துள்ளனர். விரிவடைந்து வரும் மத்தியதர வர்க்கத்தின் எண்ணிக்கை 30 மில்லியனுக்கும் 180 மில்லியனுக்கும் இடைப்பட்டதாக இருக்கும் என மதிப்பீடு செய்யப்பட்டது. ஏற்றுமதிக் கைத்தொழிலும் வளர்ச்சி கண்டு வந்தது. இந்தியாவுக்கான மாஜி அமெரிக்கத் தூதுவர் பிராங் வைஸ்னர் 'நியூயோர்க் டைம்ஸ்' பத்திரிகையில் பெரும் ஆர்வத்துடன் எழுதிய கட்டுரையில் எதிர்வரும் ஆண்டில் இந்தியாவில் மின் வலு உற்பத்திச் சாதனங்களுக்காக 250 பில்லியன் டாலர்களுக்கும் தொலைத் தொடர்பு சாதனங்களுக்கென 100 பில்லியன் டாலர்களுக்கும் செலவழிக்கப்படும் எனக் குறிப்பிட்டிருந்தார். "நாம் முன்னேறிச் செல்லுகையில் ஒரு வசதி வாய்ப்பான அந்தஸ்தை சிருஷ்டித்துக் கொள்ளும் விடயங்களில் முன்னெடுத்துச் செல்லும் சில சக்தியைப் பெறுவதற்கு அமெரிக்கா அந்தப் பிராந்தியத்தில் வேருன்றுவதற்கு இந்த விஜயம் ஓர் பயங்கரமான சந்தர்ப்பமாகும்" என அவர் குறிப்பிட்டார். அத்தோடு அமெரிக்கக் கூட்டுத்தாபனங்கள் முதலீட்டுக்கு சாத்தியமான பிராந்தியங்களாக மருந்து வகைகள், விமானத்தள கருவிகள், உணவு தயாரிப்பு எரிவாயு, எண்ணெய் உட்பட்ட சுரங்கத் தொழில், பொறியியல் கருவிகள், விளையாட்டுப் பொருட்களில் கண்வைத்துள்ளன. ஆனால் இந்தியாவில் வளர்ச்சி

8ம் பக்கம் பார்க்க

# கிளிண்டனின் இந்தியத் துணைக் கண்ட விஜயம்: புதிய மூலோபாய தயாரிப்புக்கான ஆயத்தம்

7ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

கண்டுவரும் கணனி மென்கல தொழில்நுட்பக் கைத்தொழில்களுக்கென பெரும் விளம்பரம் வழங்கப்பட்டுள்ளது. இந்தியாவை அடிப்படையாகக் கொண்டுள்ள உயர் தொழில் நுட்பக் கம்பனிகள் நாட்டின் பிரமாண்டமான பட்டதாரித் தடாகத்தினைச் சுரண்டிக் கொள்ளக் கூடியதாக உள்ளது. கணனி நிகழ்ச்சித் திட்டத்தின் உக்கிரமான வேலையின் உழைப்பை வழங்குவதற்காக இவர்களுக்கு ஐரோப்பாவிலும் அமெரிக்காவிலும் இவர்களின் சகாக்களுக்கு கிடைக்கும் சம்பளத்தில் ஒரு துளியே வழங்கப்படுகிறது. மக்கின்சி அன்ட் கம்பனியின் ஒரு முகாமையியல் ஆலோசனை நிறுவனம்- அறிக்கையின் படி இந்தத் தசாப்தத்தின் முடிவில் இந்திய மென்கலக் கைத்தொழில் 87 பில்லியன் டாலர்களை சம்பாதிக்கக் கூடியதாக உள்ளதோடு 2 மில்லியன் மக்களுக்கும் அதிகமானோருக்கும் வேலை வாய்ப்பு வழங்கக் கூடியதாக உள்ளது. பிரித்தானியாவில் வெளியிடப்படும் எக்கோனமிஸ்ட் (Economist) சஞ்சிகையில் வெளியான "யானையும் சப்பை மூஞ்சி நாயும்" என்ற தலைப்பிலான ஒரு கட்டுரையில் குறிப்பிட்டதாவது: "பூஜ்யம் கண்டு பிடிக்கப்பட்டதன் பின்னர் முதற்தடவையாக இந்தியா உடனடியாக விற்பனை செய்யக் கூடிய ஒரு உற்பத்திப் பொருளையும் அதனை விற்பனை செய்வதன் மூலம் இலாபத்தை ஈட்டிக் கொள்ளவும் முடிந்துள்ளது. இவை எல்லாம் இந்தியாவை உலகின் ஏனைய பாகத்துடன்- சிறப்பாக புதிய முறையில் அமெரிக்காவுடன் இணைந்து கொள்ளவும் செய்துள்ளது. மென்கல (Soft ware) ஏற்றுமதிகள் ஒரு ஆண்டுக்கு 50 சத வீதம் வளர்ச்சி கண்டு வருவதோடு அவற்றில் கிட்டத்தட்ட மூன்றில் இரண்டு பாகம் அமெரிக்காவுக்குச் செல்கின்றது. இவற்றில் பெரும் பகுதி தற்காலிக வேலை வீசா (Visa)வின் அடிப்படையில் இந்தியர்களால் பழுது பார்க்கப்படுகிறது. இந்தியா இதில் மூன்றில் ஒரு பங்கைப் பெறுகின்றது. அத்தோடு திரு.கிளிண்டன் அதனை அதிகரிப்பார் எனவும் எதிர்பார்க்கின்றது. இந்திய கம்பனிகள் அமெரிக்க பங்குமுதல் சந்தைப் பட்டியலில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. அதிகரித்த முறையில் செல்வந்த சமூகமாகிவரும் இந்திய அமெரிக்கர்கள் இந்தியாவின் சார்பில் தாம் சவீகரித்துக் கொண்ட நாட்டில் ஆதரவு திரட்டி வருவதோடு தமது தேசிய நிலத்தில் முதலீடும் செய்து கொண்டுள்ளார்கள். இந்திய முளைக்காக ஒரு பூகோளரீதியான ஏலமிடும் யுத்தமும் வெடித்துள்ளது." அமெரிக்க நிர்வாகம் வாஜ்பாய் அரசாங்கத்தை இந்தியாவில் தழுவிக்கொண்டமையானது அமெரிக்க கூட்டுத்தாபனங்களுக்கான முதலீட்டு வாய்ப்புகளைப் பற்றிய பிரச்சாரம் நீண்ட தூரம் சென்றுள்ளதைக் காட்டுகின்றது. இந்தியாவிலும் அனைத்துலக ரீதியிலும் ஆளும் வர்க்கத்தின் சக்திவாய்ந்த பகுதியினர்



அடல் பிஹாரி வாஜ்பாய்

கம்பனி முதலீட்டாளர்கள் கோரிவரும் பொருளாதார மறுசீரமைப்பு நடவடிக்கைகளை முன்னெடுத்துச் செல்வதற்கான சிறந்த சாதனம் இந்து சோவினிசு பாரதீய ஜனதா கட்சியினரே எனக் கணக்குப் போட்டுக் கொண்டுள்ளனர். இது அரசுடமைக் கைத்தொழில்களை தனியுடமையாக்குதல், நாட்டின் வரையறுக்கப்பட்ட சமூக சேவைகளையும் உதவி மானியங்களையும் வெட்டித் தள்ளுதல், வர்த்தக, முதலீட்டுத் தடைகளை அகற்றுதல் என்பவற்றை உள்ளடக்கிக் கொண்டுள்ளது. 1990களில் நடைமுறைக்கிடப்பட்ட நடவடிக்கைகளை வரவேற்றுள்ள சர்வதேச நாணய நிதியமும் மற்றும் நிதி நிறுவனங்களும் பாரதீய ஜனதா கட்சி அரசாங்கம் இந்தப் போக்கினை தொடர்ந்தும் உக்கிரமாக்க வேண்டும் என வலியுறுத்தி வருகின்றது. 'எக்கோனமிஸ்ட்' (Economist) சஞ்சிகை அமெரிக்காவும் ஏனைய சக்திகளும் பாரதீய ஜனதா கட்சியின் இந்து தீவிரவாதத்தையிட்டு சட்டை செய்யாமல் விடுவதன் பின்னணியில் உள்ள காரணிகளையிட்டு ஜாடை காட்டின. இது குறிப்பிட்டதாவது: 1991ல் இருந்து இந்தியா "தனது பொருளாதாரத்தை உலக வர்த்தகத்துக்கு திறந்து விட்டுள்ளதோடு, தனியார்மயமாக்கத்தையும் ஆரம்பித்தது. ஆயினும் இந்த இரு அம்சமும் பெரிதும் மெதுவாக இடம்பெற்றது. இரண்டு வருடங்களுக்கு முன்னர் பாரதீய ஜனதா கட்சியின் அடல் பிஹாரி வாஜ்பாய் தலைமையிலான கூட்டரசாங்கம், உண்மையில் இந்தப் போக்கை விரைவுபடுத்தியது. இந்து தேசியவாதக் கட்சி ஒரு அன்றியர் எதிர்ப்பு கோடுகளைக் கொண்டிருந்த போதிலும் சுதந்திரத்துக்கு பின்னைய 50 வருட காலத்தில் இந்திய அரசியலில் மேலாதிக்கம் கொண்டிருந்த எதிர்க் கட்சியான காங்கிரசைக் காட்டிலும் வர்த்தகர்களுடன் நட்புறவு கொண்டிருந்ததோடு கம்யூனிசத்துக்குப் பெரிதும் எதிர்ப்புக் காட்டியது. இந்நாட்களில் இந்தியா பொருளாதார சபைகளில் அதிகரித்த அளவில் பெரிதும் மதிப்புடன் கணிக்கப்படுகின்றது. உலக வர்த்தக அமைப்பில் (WTO) புதிய பொருளாதார, வர்த்தகப் பிரச்சினைகள் முன்வைக்கப்பட்ட போதெல்லாம் இந்தியாவும்



ஜெனரல் முவாராப்

அமெரிக்காவும் தாம் ஒரே புறத்தில் நின்று கொண்டதைக் கண்டன." கிளிண்டன் இந்தியாவின் சமீபத்திய வரவு செலவுத் திட்டத்தில் குறிப்பிடப்பட்ட சர்வதேச நாணய நிதிய பொருளாதார மறு சீரமைப்பு வேலைத்திட்டத்தைக் காட்டிலும் மேலும் அதிக அளவில் முன் செல்ல வேண்டும் என நெருக்குவார் என்பதில் சந்தேகம் இல்லை. மும்பாயில் கடந்த நவம்பரில் இடம் பெற்ற ஒரு அமெரிக்க முதலீட்டு உச்சி மாநாட்டில் சுப் (Chubb) கூட்டுத்தாபனத்தின் அதிபரும் அமெரிக்க- இந்திய வர்த்தக சபைத் தலைவருமான டீன் ஓ ஹரே, மேலாய முதலீட்டு உறவுகளுக்கு இரு முக்கிய தடைகள் இருந்து கொண்டுள்ளதாக மிகவும் அவதானத்துடன் குறிப்பிட்டார்: உடன்படிக்கைகளின் புனிதத்துக்கு மரியாதை காட்டாமையும் "பொருளாதார சீர்திருத்தங்களின் மெதுவான பயணமும்". 'இக்னோமிஸ்ட்' சஞ்சிகை மேலும் குறிப்பிட்டதாவது: "...இந்தியப் பொருளாதாரம் அதனது இன்றைய சாதனைகளைக் காட்டிலும் பெரிதும் அதிர்ச்சி தரும் இயலாமைக் கொண்டுள்ளது. கொள்வனவு சக்தியின் அடிப்படையில் இது உலகின் ஐந்தாவது பெரும் பொருளாதாரமாக இருந்த போதிலும் இது உலக வர்த்தகத்தில் 1 வீதத்துக்கு குறைவாகவே கொண்டுள்ளது. 1998ல் வெளிநாட்டு முதலீட்டில் 2.5 பில்லியன் டாலர்களுக்கு குறைவான தொகையையே ஈர்த்துக் கொண்டுள்ளது. இது சீனாவின் இருபதில் ஒரு பங்காகும். எந்த ஒரு வேறு தனி ஒரு நாட்டைக் காட்டிலும் அமெரிக்கா இந்தியாவில் ஒரு பெரிய பொருளாதாரக் கழு மரத்தைக் கொண்டுள்ளது. ஆனால் அந்த வர்த்தகம் காய்ந்து போகும் நிலையில் பற்றாக்குறையானதாகவே கணக்கில் கொள்ளப்படும்." மூலோபாய மறு தகவமைவு கிளிண்டன் இந்தியாவில் இருப்பது சுமமா வெறுமனே பொருளாதார வாய்ப்புகளை அதிகரிப்பதற்காக மட்டும் அல்ல. எவ்வாறெனினும் இந்தியாவுடன் மிகவும் நெருக்கமான மூலோபாய உறவுகளுக்கான சாத்தியங்களைத் தெரிந்து கொள்ளவே இருந்து கொண்டுள்ளார்.

கடந்த சனிக்கிழமை வெளியான "இன்டர்நஷனல் ஹெரால்ட் றிபியூன்" (International Herald Tribune) "அடிக்கடி சச்சரவிட்டுக் கொண்ட அமெரிக்காவும் இந்தியாவும் ஒரே பக்கத்துக்கு வந்துள்ளன." என்ற தலைப்பில் அமெரிக்க இராஜாங்க செயலாளர் மடலின் ஆல்பிரைட் சுட்டிக்காட்டிய விடயங்கள் வெளியாகிருந்தன. அதில் கிளிண்டனின் இந்திய விஜயத்துக்கு பின்னணியில் இருந்துகொண்டுள்ள அமெரிக்கக் கணிப்புக்களில் சில மறைமுகமான விதத்தில் வெளியிடப்பட்டிருந்தது. குளிர் யுத்த காலத்தில் பெரும் பகுதியில் இந்தியாவுடன் இருந்து வந்து பகைமையான உறவுகளைச் சுற்றிவளைத்துக் குறிப்பிட்டதன் பின்னர் மடலின் ஆல்பிரைட் தெரிவித்துள்ளதாவது: "எவ்வாறெனினும் இன்று பரஸ்பரம் நம்பிக்கையீனம் மாற்றமடையத் தொடங்கியுள்ளது. அமெரிக்காவும் இந்தியாவும் எமது இரண்டு ஜனநாயக நாடுகளுக்கும் இடையே எப்போதும் ஒரு விதமான இயற்கையற்றதும் வருந்தத்தக்கதுமான உறவுகள் இருந்து வந்ததையிட்டு உணரத் தொடங்கியுள்ளன." இந்தக் குளிர் யுத்த காலப் பகுதியில் இந்தப் பிராந்தியம் தொடர்பான அமெரிக்கக் கொள்கை பாகிஸ்தான் பக்கம் 'சாய்ந்து' போய்க் கிடந்தது. பாகிஸ்தானில் பெரிதும் நிலவி வந்த இராணுவ சர்வாதிகாரத்துக்கு வாஷிங்டன் இந்தியாவுக்கு எதிராக இராஜதந்திர, இராணுவ, நிதி உதவிகளை வழங்கி வந்தது. இந்தியா கூட்டுச்சேரா நாடுகளின் அணி எனப்படுவதன் ஒரு பாகமாக இருந்த போதிலும் மாஜி சோவியத் யூனியனுடன் நெருக்கமான உறவுகளைக் கொண்டிருந்தது. 1980 களில் அமெரிக்கா பாகிஸ்தானுடன் கொண்டிருந்த உறவுகள் மேலும் பலம் கண்டன. ஆப்கானிஸ்தானில் இருந்து வந்த சோவியத் ஆட்சியாளர்களுக்கு எதிரான தமது யுத்தத்தில் சீ.ஐ.ஏ (CIA) இந்நாட்டினை இஸ்லாமிய அடிப்படைவாதக் குழுக்களுக்கு நிதியீட்டும் செய்வதற்கும் பயிற்சியளிப்பதற்குமான ஒரு தளமாக்கிக் கொண்டது. ஆனால் சோவியத்யூனியனின் வீழ்ச்சியைத் தொடர்ந்து இந்தப் பிராந்தியம் தொடர்பான அமெரிக்க மூலோபாயம் மாற்றம் கண்டது. பிரமாண்டமான அளவில் எண்ணெய், இயற்கை வாயு, கனிப் பொருள் வளங்களை சுரண்டிக் கொள்வதற்கு அமெரிக்க கூட்டுத்தாபனங்கள் ஐரோப்பாவுடனும் மற்றும் போட்டியாளர்களுடனும் போட்டியில் ஈடுபட்டுள்ள நிலையில் தானே ஆதரவு வழங்கி அணிதிரட்டிய இஸ்லாமிய அடிப்படைவாதிகள் மத்திய கிழக்கிலும் மத்திய ஆசியாவிலும் தனது நலன்களுக்கு ஒரு ஆபத்தாக இருந்து கொண்டுள்ளதாக இன்று அமெரிக்கா கணித்துக் கொண்டுள்ளது. அமெரிக்கா சவுதி அரேபியாவின் கோடீஸ்வரரான ஒஸாமா பின் லேடனுக்குத் தொடர்ந்தும் புகலிடம் கொடுத்து வருவதற்கு எதிராக ஆப்கானிஸ்தானின் தலிபான் ஆட்சியாளர்களுக்கு எதிராகப் பொருளாதாரத் தடைகளை விதித்தது. இந்த ஒஸாமா பின் லேடன் கென்யாவிலும் தன்சானியாவிலும் உள்ள



அமெரிக்கத் தூதரகங்கள் மீது குண்டு வீச்சு நடாத்த ஏற்பாடு செய்தவராக குற்றம் சாட்டப்பட்டுள்ளார். ஆனால் அமெரிக்கா ஆப்கானிஸ்தானத்தில் தளங்களைக் கொண்டுள்ள- ஈடாட்டம் கண்ட மத்திய ஆசிய குடியரசுகளின் பல ஆயுதம் தாங்கிய எதிர்ப்புக் குழுக்களின் நடவடிக்கைகளையிடும் கவலை கொண்டுள்ளது. கடந்த ஆண்டில் கார்சில் தகராறின் போது கிளிண்டன் இந்தியாவுக்கு ஒரு அப்பட்டமான பூர்வாங்க அரசியல் ஆதரவை வழங்கினார். இந்தியப் பிராந்தியத்தில் இருந்து கொண்டுள்ள காஷ்மீர் பிரிவினைவாதிகளுக்கு ஆதரவு வழங்குவதை வாய்ப்பு பெறும்படி நவாஷ் லெஹிபின் பாகிஸ்தானிய அரசாங்கத்தை நெருக்கினார். எவ்வாறெனினும் அமெரிக்காவுக்கும் இந்தியாவுக்கும் இடையிலான மூலோபாய முக்கியத்துவம் வாய்ந்த விடயங்கள் மீதான திரைமறைவு பேச்சுவார்த்தைகள் சில காலமாக இடம் பெற்று வந்துள்ளன. 1998ம் ஆண்டின் அணுவாயுத பரிசோதனை நடவடிக்கைகளைத் தொடர்ந்து இந்தியாவுக்கும் பாகிஸ்தானுக்கும் இடையேயான பதட்ட நிலையைத் தணிக்கும் போர்வையில் அமெரிக்க பிரதி இராஜாங்க செயலாளர் ஸ்ரொப் டல்பொட்டுக்கும் இந்திய வெளிநாட்டு அமைச்சர் ஜஸ்வந்த் சிங்குக்கும். இந்திய அமெரிக்க அதிகாரிகளுக்கு இடையேயும் முன்னொருபோதும் இல்லாத அளவிலான நீண்ட எட்டுச் சுற்று "மூலோபாய பேச்சுவார்த்தைகள்" இடம் பெற்றுள்ளன. கார்சில் மோதுதல்களின் பின்னர் அமெரிக்க, இந்திய உளவுச் சேவையினர் "பயங்கரவாதத்தை எதிர்க்கும்" பேரில் மிகவும் நெருக்கமாக சேர்ந்து செயற்படத் தொடங்கினர். கிளிண்டனின் இந்திய விஜயத்தின் மூலோபாய விவகாரங்களை மூடி மறைப்பதில் அமெரிக்கா கவனமாக இருந்து கொண்டுள்ளது. அது இந்திய பக்கம் 'சாய்ந்து' கொண்டுள்ளதாக காட்டிக் கொள்வதை சுட்டிக் காட்டுகின்றது. ஆல்பிரைட் தனது கட்டுரையில் அமெரிக்காவின் "முதலாவது பாதுகாப்பு விவகாரமாக" இந்தியாவின் அணுவாயுத உற்பத்திக்குத் தடுப்பு இருந்து கொண்டுள்ளதாக

குறிப்பிட்டிருந்தார். ஆனால் பெரிதும் சிரமத்துடன் "அமெரிக்கா இந்தியாவின் ஏவுகணைகளையோ அல்லது அணுவாயுதங்களையோ ஒரு நேரடி அச்சுறுத்தலாக கருதவில்லை எனச் சுட்டிக் காட்டுவதோடு முடிந்த மட்டும் சாத்தியமான அளவில் இந்தியா தனது பாதுகாப்பு அவசியங்களை பெரிதும் பெருக்கிக் கொள்ளக் கூடாது என்பதையிடே அக்கறை காட்டுகின்றோம்" என்றுள்ளார். கிளிண்டனின் இந்திய விஜயத்தின் போது இந்திய அணுவாயுத உற்பத்தித் தடை ஒப்பந்தத்தில் (CTBT) கைச்சாத்திட வேண்டும் என அமெரிக்கா வலியுறுத்தவில்லை என்ற உண்மையும் சேர்ந்து கொண்டுள்ளது. இந்திய ஆளும் வட்டாரங்களில் இச் செய்தி அணுவாயுதங்களைக் கொண்ட இந்தியாவுக்கான ஒரு மறைமுகமான அங்கீகாரமாக அர்த்தம் செய்யப்பட்டுள்ளது. கார்சில் இராணுவத்தின் நடவடிக்கைகளை ஆய்வு செய்யும் இந்தியக் கமிட்டியின் தலைவரான எல்.சுப்பிரமணியம் அப்பட்டமாகத் தெரிவித்ததாவது: "அணுவாயுத சோதனைகளின் இரண்டு வருடங்களின் பின்னர் இடம் பெறும் இந்த விடயம் ஒரு விடயத்தை குறித்து நிற்கின்றது. அணுவாயுத மேலாதிக்கம் கொண்டவர்களின் கூப்பாட்டுக் கோரிக்கைகளுக்கு பணிந்து போக இந்தியா எதுவும் செய்யாததோடு அமெரிக்க ஜனாதிபதியும் இந்தியாவுக்கு விஜயம் செய்கின்றார். சகலவிதமான கவர்ச்சிகரமான பேச்சுக்களுக்குப் பதிலாக அமெரிக்கா யதார்த்தத்தை அங்கீகரிக்கின்றது." காஷ்மீர் சம்பந்தப்பட்ட முக்கிய விவகாரத்திலும் கூட அமெரிக்கத் தடியை இந்தியாவின் திசையில் நீட்டிக் கொண்டுள்ளது. காஷ்மீர் பிரச்சினை ஒரு உள்நாட்டுப் பிரச்சினை. ஆதலால் இந்தியா அனைத்துலக மத்தியஸ்தத்தை ஏற்றுக் கொள்ளாது என்ற இந்திய அரசாங்கத்தின் நீண்டகால வலியுறுத்தலுக்கு இணங்கிப் போகும் விதத்தில் இந்தியாவுக்கும் பாகிஸ்தானுக்கும் இடையேயான சச்சரவில் தனிப்பட்ட ரீதியில் மத்தியஸ்தம் வகிக்க வேண்டும் என்ற வேண்டுகோள்களையும் கிளிண்டன் தள்ளிவிட்டுள்ளார்.

மேலும் 1971ம் ஆண்டு யுத்தத்தை முடிவுக்குக் கொணர பாகிஸ்தானுக்கும் இந்தியாவின் கட்டுப்பாட்டில் உள்ளதுமான காஷ்மீருக்கும் இடையே ஸ்தாபிதம் செய்யப்பட்ட கட்டுப்பாட்டுக் கோட்டை (Line of control- LOC) மதித்து நடக்க வேண்டும் எனவும் ஆல்பிரைட் வேண்டுகோள் விடுத்துள்ளார். ஆல்பிரைட்டின் அறிக்கையை இராஜதந்திர பாஷையில் மொழி பெயர்க்கும்படி பாகிஸ்தானில் இருந்து ஜம்மு காஷ்மீருக்குள் ஊடுருவிக்கொண்டுள்ள காஷ்மீர் பிரிவினைவாத போராளிகளுக்கு எதிராக விடுக்கப்பட்டதாகும். கிளிண்டன் தனது இந்திய விஜயத்துக்கு முன்னர் இந்தியத் துணைக் கண்டத்தை "உலகின் மிகவும் பயங்கரமான இடமாக" வருணித்திருந்தார். பிராந்தியத்தில் பதட்ட நிலையை தணிப்பதையும் ஒரு நீண்ட சமாதானத்தை- குறிப்பாக இந்தியாவுக்கும் பாகிஸ்தானுக்கும் இடையே- ஸ்தாபிதம் செய்வதையும் இலக்காகக் கொண்ட சாதனமாக தமது பயணத்தை கிளிண்டன் காட்டிக் கொண்டார். பாரதீய ஜனதா கட்சியின் தீவிரவாதிகளின் ஆட்சி இடம்பெறும் இந்தியாவுக்கும் அமெரிக்காவுக்கும் இடையே நெருக்கமான உறவு இருந்து கொண்டுள்ளதை நம்புவதற்கு பல காரணங்கள் உள்ளன. இவை சமாதானத்துக்கு இட்டுச் செல்வதற்கு மாறாக ஏற்கனவே உலகின் ஈடாட்டம் கண்ட பிராந்தியத்தின் ஸ்திரப்பாட்டை மேலும் குழப்பியடிப்பதாக விளங்கும். இந்தியா பாகிஸ்தான் தொடர்பாகவும் அப்பிராந்தியம் பூராவும் பெரிதும் உக்கிரமான நிலைப்பாட்டை வகிக்க வேண்டும் என்பது தொடர்பாக புதுடில்லியில் இடம் பெறும் பேச்சுவார்த்தையின் அறிகுறிகளை சுப்பிரமணியத்தின் கருத்துக் காட்டிக் கொண்டுள்ளது. உண்மையில் பாரதீய ஜனதா கட்சி தலைமையிலான அரசாங்கம் பாதுகாப்புச் செலவீனங்களை 28 சதவீதத்தினால் அதிகரிக்கும் ஒரு வரவு செலவுத் திட்டத்தைச் சமர்ப்பித்துள்ளது. இந்திய பாதுகாப்பு அமைச்சர் ஜோர்ஜ் பெர்னான்டஸ் "வறையறுக்கப்பட்ட யுத்த" சித்தாந்தத்தை விற்பனைக்கு விடப் புதிய முயற்சிகளில் ஈடுபட்டுள்ளார். இந்தியாவும் பாகிஸ்தானும்

காஷ்மீரில் யுத்தத்தில் ஈடுபடும் அல்லது அணுவாயுதங்களைக் கையாளாமல் முழு அளவிலான பாரம்பரிய யுத்தத்தில் ஈடுபடும் ஆபத்தை இக்கருத்துக் கொண்டுள்ளது. பாகிஸ்தானுக்குத் தொடர்ந்து ஆதரவளித்து வருவதும் இந்தியாவுடன் நீண்டகால எல்லைப் பிரச்சினையைக் கொண்டுள்ளதுமான சீனாவுக்கு எதிராக ஒரு அணுவாயுத பாணியான இந்தியாவை பயன்படுத்துவது பயனுள்ளதாக இருக்கும் என்ற பெரிதும் ஆபத்தான கருத்துக்கும் வாஷிங்டனில் வரவேற்புக் கிடைத்துள்ளது. 'இக்கனோமிஸ்ட்' சஞ்சிகையில் வெளியான ஒரு கட்டுரை மேற்சொன்ன கருத்தைச் சுட்டிக் காட்டிக் கூறியதாவது: இந்திய, அமெரிக்க நலன்களுக்கு இடையேயான இடைவெளி குறுகிக் கொண்டு போவது இரண்டாவது முக்கிய விடயமாகும். அது இந்த விஜயத்தில் அப்பட்டமாகக் குறிப்பிடப்படாது போகலாம் அது இதுதான்: "சில மூலோபாயவாதிகள் இந்தியாவை சீனாவுக்கு சமபலமானதாக சிந்திக்கத் தொடங்கியுள்ளனர். உலகம் இந்தியா கிட்டத்தட்ட சீனாவுக்கு சமமான சனத்தொகையை கொண்டுள்ளதை நோக்கி வருகின்றது. அத்தோடு பெரிதும் தீவிரம் இல்லாத அரசாங்க முறைகளையும் கொண்டுள்ளது. தனது அபயலவரைப் பற்றி திட்டமும் இல்லாதுள்ளது. இந்தியாவிலும் அமெரிக்காவிலும் உள்ள சீன இராசாளிகள் இரு பெரும் ஜனநாயகங்களுக்கும் இடையேயான ஒரு "மூலோபாய பங்குடமை" பற்றி கனவு காண்கின்றன." அமெரிக்காவோ அல்லது இந்தியாவோ "தமது நட்புக்கள் ஒரு சீன எதிர்ப்பு அச்சிலான ஒரு தொடக்கமாக நோக்கப்படுவதை" விரும்பவில்லை என இக்கட்டுரை குறிப்பிட்ட போதிலும் "புருங்கிங்ஸ் இன்ஸ்டிரியூட்டின்" ரிச்சாட் ஹாஸ், 'வாஷிங்டன் திங் டாங்' (Washington think- Tank) போன்றவை அமெரிக்காவும் இந்தியாவும்; ஆசியா அத்தோடு சீனா சம்பந்தமான ஒரு அணுகுமுறைக்கு இணக்கம் காணாமல் என்பதையிடே ஆச்சரியம் தெரிவித்துள்ளன. சிலவேளை இணக்கம் காணாது போகலாம். இருப்பினும் சீனா எதிர்ப்புக் காட்டுமானால் இன்றைய உறவுகள் நாளைய கூட்டுக்களாக மாறலாம். கிளிண்டனுக்கும் வாஜ்பாய்க்கும் இடையேயான பேச்சுவார்த்தைகளின் சரியான தன்மையை கணக்கில் எடுக்காது போனாலும் அமெரிக்காவுடனான ஒரு நெருங்கிய உறவானது அமெரிக்காவை பிராந்தியத்தினுள் ஒரு பெரிதும் உக்கிரமான நிலைப்பாட்டைக் கடைப்பிடிக்கத் தள்ளும். கிளிண்டன் இஸ்லாமாபாத்திலும் தரித்துச் சென்றமை அமெரிக்கா கட்டவிழ்த்து விடும் எதையும் எந்தவிதத்திலும் கட்டுப்படுத்த முடியாது என்பதற்கு ஒரு பின்னணியாக இருந்து கொண்டுள்ளது. இந்தக் கணிப்பில் சந்தேகம் கிடையாது. உத்தரவாதம் இல்லாததும் பெரிதும் ஈடாட்டம் கண்டதுமான காலப்பகுதியில் முடிவுக்கு வந்த குளிர் யுத்தத்தைக் கடைப்பிடிப்பதை தொடர்ந்தது. அமெரிக்கா தனது சகல முட்டைகளையும் ஒரே பொதியில் போட்டு வைக்க விரும்பவில்லை. இந்தியன் பாகிஸ்தானிய முகாம்களில் ஒரு கால் வைப்பதன் மூலம் ஒன்றை மற்றொன்றுக்கு எதிராக தூண்டி விட்டு விளையாட முடிந்துள்ளது. இந்த விளையாட்டு பேராபத்து நிறைந்ததாகும்.



வறுமையில் வாடும் இந்திய மக்கள்



## எதிரான

இந்து தீவிரவாதிகளின் பிரச்சாரத்துக்கு எதிராக தீபா  
மேத்தா பேசுகிறார்

‘நாங்கள் முகம் கொடுப்பது அரசியலுக்கே அன்றி மதத்துக்கு அல்ல’

ரிச்சாட் பிலிப்ஸ்

இந்தியாவில் பிறந்து சர்வதேச புகழ் பெற்ற திரைப்பட இயக்குனர் தீபா மேத்தா பாரதீய ஜனதா கட்சியுடன் நெருக்கமாக செயல்படும் இந்து தீவிரவாதிகளின் மிகவும் கடுமையான தாக்குதலுக்குள்ளானதுடன் அவருடைய புதிய படமான “தண்ணீர்” (Water) படத்தை உத்தரப்பிரதேசத்தில் தயாரிப்பதும் இடைநிறுத்தப்பட்டுள்ளது.

இந்திய தேசிய ஜனநாயக முன்னணி அரசாங்கத்தில் பாரதீய ஜனதாவே பிரதான கட்சியாகும். அதுவே உத்தரப்பிரதேசத்தில் அதிகாரத்தில் உள்ளது. தயாரிக்கப்படவுள்ள படமானது இந்து மதத்துக்கும், இந்திய விதவைகளின் மகத்துவத்துக்கும் குந்தகம் விழைவிப்பதாகக் கூறி, பாரதீய ஜனதா கட்சி அரசியல்வாதிகளும், வலதுசாரி இந்து தீவிரவாதிகளும் தலைமைதாங்கிய வர்ணாசி கடையர் கும்பல் படம் தயாரிக்கப்படவுள்ள இடத்தை தாக்கி அழித்தனர். அமைதிக்கு பங்கம் விளைவிப்பதாகக் கூறி படத் தயாரிப்பினை ஒரு வாரத்தில் இரு தடவைகள் பாரதீய ஜனதா மாநில அரசாங்கம் இடைநிறுத்தம் செய்ததைத் தொடர்ந்து மேதா அந்த மாநிலத்தில் இருந்து வாய்ப்பு பெற்று, வேறு இந்திய மாநிலத்துக்கு செல்ல தீர்மானித்துள்ளார்.

மேத்தா ஜனநாயக உரிமைகளுக்கு எதிரான தாக்குதலை நிராகரித்ததோடு மத அடிப்படையான குண்டர்களின் ஓயாத தீவிர பயமுறுத்தல் பிரச்சாரத்தின் முன் உறுதியாகவும் நின்றார். இந்தியாவுடன் ஒன்றுக்கொன்று தொடர்பான மூன்றாவது படமான “தண்ணீர்” வர்ணாசியில் உள்ள விதவைகளின் நிலைமையை விளக்குகிறது.

1996 இல் வெளிவந்த, “அக்கினி” (Fire) 1998 இல் வெளிவந்த “பூமி” (Earth) ஆகிய மற்றைய இரு படங்களும் இந்து இனவாதிகளுக்கும் மேத்தாவுக்குமிடையே முரண்பாட்டை ஏற்படுத்தியது. திருமணம் செய்த இரண்டு பெண்களுக்கிடையிலான தன்னிச்சேர்க்கை உறவை விளக்கும் “அக்கினி” படம் வெளியிடப்பட்டபோது இந்து தீவிரவாதிகள் கலவர ஆர்ப்பாட்டங்களை ஒழுங்கு செய்தனர். இந்த ஆர்ப்பாட்டங்கள் பம்பாயிலும் புதுடில்லியிலும் பல சினிமா படமாளிகைகளை மூட நிர்ப்பந்தித்தது. 1947 இல் பிரித்தானியர் இந்தியாவை துண்டாடியதை குறிக்கும் “பூமி” வெளியிடப்பட்டபோது அதையும் கண்டித்து, படத்தை தடை செய்யுமாறு அரசைக் கோரினர்.

“தண்ணீர்” படத்தயாரிப்பு உத்தரப்பிரதேசத்தில் தடை செய்யப்பட்டிருந்தபோதிலும் அந்த படத்தை இந்தியாவின் வேறு ஒரு மாநிலத்தில் படமாக்குவதில் தான் உறுதியாக இருப்பதாகவும் அதற்கு அச்சுறுத்தல் இருக்காது எனவும் கூறினார். அவர் கடந்தவாரம் இந்தியாவில் இருந்து உலக சோசலிச வெப் தளத்தின் (WSWS) ரிச்சாட் பிலிப்புடன் பேசினார்.

ரிச்சாட் பிலிப்ஸ்: கடந்த சில வாரங்களாக நடந்த சம்பவங்களை விளக்குமாறு கேட்பதற்கு முன் தண்ணீர் படத்தை தயாரிக்கும் உங்களது உறுதியை நாங்கள் ஆதரிக்கின்றோம். உத்தரப் பிரதேசத்தில் அதை தடை செய்ததை ஜனநாயக உரிமைகளுக்கு எதிரான பாரிய தாக்குதலாக கருதுவதோடு படத் தயாரிப்பாளர்களும் கலைஞர்களும் முழு தொழிலாளர் வர்க்கமும் எதிர்க்க வேண்டும் எனவும் கோருகின்றோம்.

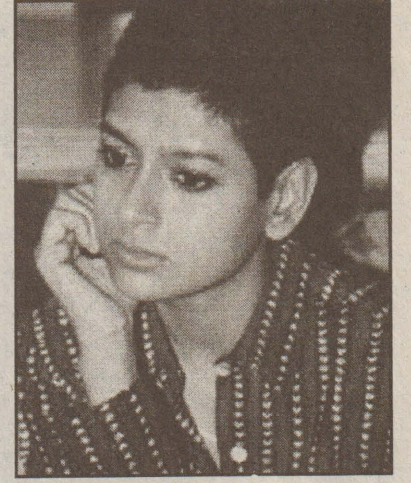
தீபா மேதா: நன்றி எங்களுக்கு பல படத் தயாரிப்பாளர்களிடமிருந்தும் மற்றையோரிடமிருந்தும் ஆதரவு கிடைத்து இருக்கிறது. கடந்த வார ஆதரவுக்கு மனதார மதிப்பளிக்கின்றேன். எமக்கு ஆதரவளித்து விளம்பரங்கள் செய்யப்படவுள்ளதாக நாம் அறிகின்றோம். இந்த ஆதரவுகளால் நான் பெருமிதம் அடைகின்றேன்.

ரி.பி.:இந்தியாவில் படமொன்றைத் தயாரிப்பதற்கான சட்டரீதியான தேவைகள் தொடர்பாக விளக்குவீர்களா?

தீபா: வெளிநாட்டு நிதி உதவியுடன் படமொன்றை தயாரிப்பதாயின் முதலாவதாக தகவல் ஒலிபரப்பு அமைச்சுக்கு விண்ணப்பம் செய்யவேண்டும். அத்துடன் கதையின் மூலப் பிரதியையும் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். அவர்கள் அனுப்பும் அலசி ஆராய்வு



தீபா மேத்தா



நந்திதா தாஸ்



ஷபானா அஸ்மி

**அதன் அரசியல் அர்த்தம் என்ன? அது நாசிசத்தைப் போன்று மிகவும் பயங்கரமானது. ஜனநாயக உரிமைகள் தொடர்பாக நிறைய கேள்விகளை எழுப்புகிறது. திரைப்படங்களின் தாக்கத்தினை நாங்கள் குறைத்து மதிப்பிடுவதாக நான் கருதுகின்றேன். இந்த படம் ஒரு சக்திமிக் படம்பு என்பதால் இதை நிறுத்துவதற்கு எல்லா சக்திகளையும் அணிதிரட்டுகிறார்கள்.**

படமாக்க முடியுமா என தீர்மானிப்பார்கள். பின் அவர்கள் தணிக்கையோடு அல்லது தணிக்கையில்லாமல் அனுமதி வழங்கலாம். ஏன் எனில் ஏதாவது ஒரு வழியில் இந்தியா விட்டுக் கொடுக்கப்படுகின்றதா என்பதை ஊர்ஜிதம் செய்து கொள்வதற்கே ஆகும்.

இதன் பின் வெளிநாட்டவர்களின் வருகைக்காக உள்நாட்டு அமைச்சுக்கு ‘வீசா’ விண்ணப்பம் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். இத்தகவல்கள் அனைத்தும் கொடுத்து அனுமதி வழங்கப்பட்ட பின் அரசு ஒரு தொடர்பு அதிகாரியை நியமிக்கும். அவர் ஒரு அமைச்சு உத்தியோகஸ்தர். வழங்கப்பட்ட மூலப் பிரதிக்கேற்ப படமாக்கப்படுகிறதா என ஊர்ஜிதம் செய்வதே அவருடைய வேலையாகும். மோசடி ஏதும் நிகழாமல் இருப்பதை அவதானிப்பதற்காக அவரிடம் ஒரு மூல பிரதி இருக்கும். படம் இந்தியாவில் வெளியிடப்படும்போது தணிக்கை சபைக்கு கொடுக்கப்படும். அங்கும் தணிக்கை செய்யப்படலாம்.

ரி.பி.: இந்தக் கடைமைகளை நிறைவுசெய்து நீங்கள் படமெடுக்க ஆரம்பிக்கும் போது இந்து மத அடிப்படையானவர்கள் அவர்களுடைய பிரச்சாரத்தினை ஆரம்பித்தனர். இதைப்பற்றி விளக்க முடியுமா?

மேதா: ஆம். தேவையான சகல சட்ட ரீதியான நடைமுறைகளையும் பூர்த்தி செய்தோம். மூலப்பிரதி எந்த விதமான தணிக்கையுமின்றி அனுமதிக்கப்பட்டது. அதன் பின்னர் நாங்கள் படமெடுப்பதற்காக வர்ணாசி சென்றோம். மாநில அரசாங்கத்தில் ஆலோசனை பெற வேண்டிய

அவசியம் இல்லை. இருந்தும் நாம் அதைச் செய்யத் தீர்மானித்தோம். நாம் அங்கு படமெடுப்பதை அவர்கள் வரவேற்றார்கள். உத்தரப்பிரதேச அரசாங்கம் தற்போது பட முதலீட்டை ஊக்குவிக்க முனைகிறது. உலகில் இருந்து பலர் இங்கு வர அவர்கள் விரும்புகிறார்கள். மற்றும் சாத்தியப்பட்ட எல்லா வழிகளிலும் உதவுவதாகவும் கூறினார்கள். தொழில்துறை தகமையில்லாத ஆனால் உத்தரப்பிரதேச உல்லாசப் பயணத்துறை அமைச்சரின் கை ஆள் போன்ற ஒருவர் வர்ணாசிக்கு வந்து படத்தில் தன்னுடைய நண்பர்களை நடிப்பதற்கு பயன்படுத்துவதாக இருந்தால் மட்டும் படத்தை எடுக்கலாம். நான் ஏற்கனவே படத்துக்கான பாத்திரங்களை ஒழுங்கு செய்து விட்டேன் எனக் கூறினேன். அப்படியென்றால் சரி ஆனால் அந்த நண்பரின் மனைவியை ஒரு நடிகையாகப் பயன்படுத்துவதுடன் மற்றைய எல்லாத் தேவைகளுக்கும் பயன்படுத்தமுடியுமா எனக் கேட்டார். அத்துடன் பட விநியோக உரிமையையும் அதிகாரத் தோரணையில் கேட்டார். அப்போதே பிரச்சனை உச்ச நிலையை அடைந்தது. நான் அதை முழுமையாக நிராகரித்தேன். இச்சந்தர்ப்பத்தில் படம் தயாரிக்கும் பணி நான்கு வாரத்தை எட்டியது. இரு தினங்களுக்குப் பிறகு பணியை விரைவுபடுத்துமாறு கூறினேன். நகர் எங்கும் நான் இந்து மதத்துக்கும் இந்து கலாச்சாரத்துக்கும் இந்து விதவைகளுக்கும் வர்ணாசி மக்களுக்கும் எதிராக படமெடுப்பதாக முனுமுனுக்கத் தொடங்கினார்கள். சில தினங்களில் இது பெரிதாகப்பட்டது. எவ்வாறு ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டது இயக்கப்பட்டது என்பதையிட்டு ஆச்சரியமடைந்தோம். ஆர்ப்பாட்டத்தின் பின் முதல் தடவையாக மாநில அரசாங்கம் படத்தயாரிப்பு வேலைகளை இடைநிறுத்தம் செய்யத் தீர்மானித்தவுடன் எனக்கு அனுமதி வழங்கிய அமைச்சரைச் சந்திக்க புதுடில்லி வந்தேன். அவர் எனது நிலைப்பாட்டில் இருந்து அந்தப்படத்தை எடுப்பதற்கு மத்திய அரசாங்கம் அனுமதி வழங்கியுள்ளது. நீங்கள் கட்டாயம் அந்தப்படத்தை எடுக்கவேண்டும் எனக் கூறினார். உத்தரப்பிரதேச அரசோ சட்டமும் ஒழுங்கும் சம்பந்தப்பட்ட பிரச்சனை எனவும், படத்தை எடுக்கக்கூடாது எனவும் கூறியது. இது முற்றிலும் கேலிக்கிடமானது. முதல் நாள் அடிப்படையானவர்கள், திட்டமிட்டு எங்கள் செட்டுகளை நாசம் செய்தனர். இது முற்றிலும் பூதாகரப்படுத்தப்பட்டதாக விளங்கியது. இது முற்றிலும் ஒரு நாசகர வேலை. இது நாட்டை அதிர்ச்சிக்குள்ளாக்கியது. நாம் சற்று கவலைப்பட்டோம்.

இரண்டாவது தடவை வர்ணாசி மக்கள் குழப்பமடைந்துள்ளதாகவும் ஆயிரக்கணக்கான மக்கள் ஆர்ப்பாட்டம் செய்வதாகவும் ஒருவர் தற்கொலை செய்து கொள்ள முயற்சி செய்ததாகவும் சட்டமும் ஒழுங்கும் சீர்குலைந்து போய்விட்டதாகவும் கூறி மாநில அரசாங்கம் படத்தை எடுக்க வேண்டாம் என்றது. நாங்கள் படப்பிடிப்பை மீண்டும் ஆரம்பித்திருந்தோம் எவ்வித எதிர்ப்பையும் கேள்விப்படவில்லை. 10000 பேர் எதிர்ப்பு தெரிவிப்பதாகக் கூறினர். நாங்கள் வெளியில் சென்று பார்த்தபோது 12 பேரே ஆர்ப்பாட்டத்தில் ஈடுபட்டிருந்தனர்.

தற்கொலை முயற்சியில் ஈடுபட்டவருக்கு



# பூகோளமயமாக்கமும் அனைத்துலகத் தொழிலாளர் வர்க்கமும் மார்க்சிசத்தின் குட்டி முதலாளித்துவ எதிரிகளுக்கு ஒரு பதில்

நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் அறிக்கை

அமெரிக்க ஸ்பார்ட்டிசிஸ்ட் லீக்கின் ஒரு தொடர் கட்டுரைகளுக்கு எதிராக நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவினால் தயார் செய்யப்பட்ட பதில் 1998 மே இதழில் இருந்து தொழிலாளர் பாதையில் பிரசுரமாகின்றது

## தொழிற்சங்கங்களும் கூலி அமைப்பும்

மிகவும் முக்கியமான மார்க்சிசக் கோட்பாட்டாளர்களின் கண்டிப்பான ஆய்வுகள், சோசலிஸ்டுகளின் அடிப்படையான பணி தொழிற்சங்கங்களை புரட்சிகரப் போராட்டத்தின் ஆயுதங்களாக பரிணாமம் காணச் செய்வதே என்னும் ஸ்பார்ட்டிசிஸ்டுகளின் கருத்துக்கள் மார்க்சிச சிந்தனையில் இருந்து பெரிதும் அப்பாற்பட்டவை என்பதை தெளிவுபடுத்துகின்றன. உண்மையில் மார்க்கம் எங்கேசும் தொழிற்சங்கங்கள் அவற்றின் அத்தியாவசியமான பொருளாதார தொழிற்பாட்டு சபாவம் காரணமாக கூலி முறையை எதிர்க்கவில்லை; மாறாக அதை நடைமுறைக்கிட உதவின என்பதை வலியுறுத்தினர். இந்த பொருளாதார தொழிற்பாட்டு என்பது என்ன, தொழிற்சங்க வடிவிலான அமைப்புக்களைக் கொண்டு தொழிலாளர்கள் கைத் தொழிலின் குறிப்பிட்ட ஒரு கிளையில் தமது உழைப்பு சக்தியை முதலாளிகளுக்கு பெரிதும் சாத்தியமானதும் சாதகமானதுமான நிந்தனைகளுக்கு அடைய விற்பனை செய்யத் தமது சக்தியை அணிதிரட்டுகின்றன. ஒரு புறத்தில் இது வேலைகொள்வோருக்கு எதிரெதிராக தமது அந்தஸ்தை பேணிக் கொள்வதற்கான ஒரு முயற்சியாகும். ஆனால் அதே சமயம், கூலி அமைப்பின் அடிப்படையில் தங்கிக் கொண்டுள்ளதைக் காட்டும் விதத்தில் இது முதலாளிகளின் கூலி விதிகளை நடைமுறைக்கிடும் ஒரு சாதனமாகவும் விளங்கிக் கொண்டுள்ளது. ஒரு குறிப்பிட்ட தருணத்தில் கூலிகளைக் கட்டிக் காக்கும் விதத்தில் கிட்டத்தட்ட உழைப்புச் சக்தியின் முழு சந்தைப் பெறுமானத்தையும் பாதிக்கின்றது.

இந்த விதத்தில் மார்க்ஸ் மூலதனத்தின் முதலாம் திரட்டில் எழுதியதாவது: "தொழிற்சங்கங்களின் நோக்கம் கைத்தொழிலின் பல்வேறுபட்ட கிளைகளிலும் பாரம்பரியமாகக் கையாளப்படும் மட்டத்துக்கு கீழாக கூலிகள் குறைக்கப்படுவதைத் தடுப்பதை தவிர வேறெதுவும் அல்ல. அதாவது அவை உழைப்புச் சக்தியின் விலை அதன் பெறுமானத்துக்கு கீழாக வீழ்ச்சி காண்பதை தடுக்கவே விரும்புகின்றன"

ஏங்கேல்ஸ் "கூலி அமைப்பு"(1881) என்ற தலைப்பிலான கட்டுரையில் எழுதியதாவது: "தொழிற்சங்கங்களின் போராட்டங்களால் கூலி விதிகள் கவிழ்ந்து போய்விடாது அதற்கு மாறாக அது அவர்களால் அமுல் செய்யப்படுகின்றது." பேர்ண்ஸ்டைனின் திரிபுவாதத்துக்கு எதிரான ரோசா லக்ஸம்பேர்க்கின் சீர்திருத்தம் அல்லது புரட்சி (Reform or Revolution) 1899 விமர்சனத்தில் இக்கருத்து மேலும் பெரிதும் விவான முறையில் தெளிவுபடுத்தப்பட்டுள்ளது ஆனால் உண்மை என்னவென்றால் தொழிற்சங்கங்களின் முக்கிய தொழிற்பாட்டு, முதலாளித்துவ கூலி விதிகளை நிறைவேற்றி வைக்கும் விதத்தில் தொழிலாளர்களுக்கு ஒரு சாதனத்தை வழங்குவதை உள்ளடக்கிக் கொண்டுள்ளது. அதாவது: அவர்களின் உழைப்புச் சக்தியை நடைமுறை சந்தை விலைகளில் விற்பனை செய்வதாகும். ஒவ்வொரு தருணத்திலும் தொழிற்சங்கங்கள் சந்தையின் இணைப்பாக பாட்டாளி வர்க்கத்தைப் பயன்படுத்த உதவுகின்றன. ஆனால் இந்த இணைப்புகள் ... தொழிற்சங்கங்களின் செல்வாக்கு அரங்குக்கு வெளியில் இருந்து கொண்டுள்ளன. தொழிற்சங்கங்கள் கூலி விதிகளை நகர்த்தி முடியாது. மிகவும் சாதகமான குழுவிலைகளின் கீழ் அவர்கள் செய்யக் கூடிய சிறந்த நடவடிக்கை முதலாளித்துவ சூண்டலின் மீது அத்தருணத்தில் உள்ள 'சாதாரணமான' வரையறைகளை திணிப்பதேயாகும். எவ்வாறெனினும் அவை படிப்படியாகத் தன்னும் சூண்டலை ஒதுக்கித் தள்ளும் சக்தியைக் கொண்டிருக்கவில்லை. இலாப விதத்துக்கு எதிரான கூலி வீதத்தின் போராட்டத்தின் முற்றிலும் பொருளாதாரப் பக்கத்தையிட்டு குறிப்பிடக் கூடியது இவ்வளவுதான். இதையே பேர்ண்ஸ்டைன் தொழிற்சங்கங்களின் செயற்பாடுகளாகப் பட்டயம் தீட்டுகின்றார். இவை நல்லவானத்தில் இடம் பெறவில்லை. இவை நன்கு வியாக்கியானம் செய்யப்பட்ட கூலி விதிகளின் கட்டுமானத்தின் உள்ளேயே இடம் பெறுகின்றன. இந்தக் கூலி விதிகள் தொழிற்சங்கங்களால் சிதறடிக்கப்படவில்லை; ஆனால் அவற்றின் நடவடிக்கைகளின் மூலம் பிரயோகிக் கப் பட்டு வருகின்றன. (லக்ஷம்பேர்க் - சீர்திருத்தம் அல்லது புரட்சி பக்கம் 20-21,43)

முதலாளித்துவத்தின் கீழான கூலி விதிகளை புறக்கணித்து, அடியோடு மறுப்பதன் மூலமும் கூலிகளை முன்னேற்றம் அடையச் செய்வதற்கான வரையறையற்ற சாத்தியங்கள் இருந்து கொண்டுள்ளதாகக் காட்டுவதன் மூலமும் ஸ்பார்ட்டிசிஸ்டுகள் புரட்சிகரக் கூச்சல்களில் ஈடுபட்டுக் கொண்டுள்ள அதே வேளையில் சோசலிசப் புரட்சியினதும் மார்க்சிசத்தின் அடிப்படையிலான ஒரு தொழிலாளர் வர்க்க அரசியல் கூட்சியை கட்டி எழுப்புவதையும் புறநிலை அவசியத்தை நிராகரிக்கின்றார்கள். தொழிற்சங்கப் போராட்டத்தின் சாதனங்கள் மூலம் தொழிலாளர்கள் தமது சம்பளத்தை முன்னோடு போதும் இல்லாத விதத்தில் அதிகரித்துக் கொள்ள முடியுமேயானால் அவர்கள் ஏன் ஆட்சிக்கான போராட்டத்திலும் முதலாளித்துவத்தை ஒழித்துக் கட்டுவதிலும் ஈடுபட வேண்டும்? சரியாகச் சொன்னால் சோசலிசம் ஒரு மானசீக நலமான ஒன்றாக மாறுவதோடு விஞ்ஞான சோசலிசம் கற்பனாவாதத்தின் ஒரு புதிய வகையறாவினால் பதிலீடு செய்யப்படுகின்றது. ஸ்பார்ட்டிசிஸ்ட் லீக் அதனது நிலைப்பாட்டின் சீர்திருத்தவாத தர்க்கவியலை அடியோடு அறியாமல் அல்ல. இந்த விதத்தில் நல்லதைப் பொறுக்கி எடுக்கும் - மார்க்சிஸ்டுகளாக நடத்துக் கொள்ளும் சகலரதும் பானியில் ஸ்பார்ட்டிசிஸ்ட் லீக் சோசலிச சமத்துவக் கட்சிக்கும் நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவுக்கும் எதிரான அதனது தாக்குதலில், தனக்கு ஒரு கோட்பாட்டு முருதிரையை வழங்கும் இலக்கில் அது ஒரு பந்தியை புகுத்தியுள்ளது. ஸ்பார்ட்டிசிஸ்ட் லீக் எழுதுவதாவது: "எவ்வளவுதான் போர்க்குணம் கொண்டதாக இருப்பினும் தொழிற்சங்கப் போராட்டங்கள் மூலம் அடைந்து கொள்ளக் கூடியவற்றுக்கு வரையறைகள் இருந்து கொண்டுள்ளது. முதலாளிகளின் உழைப்புச் செலவு, ஒரு சில புள்ளிகளை தாண்டி வளர்ச்சி கண்டதும் முதலாளிகள் தொழிலாளர்களை வேலை நீக்கம் செய்தும் குறைந்த இலாபமுள்ள நடவடிக்கைகளை இழுத்து மூடியும் புதிய ஊழிய சேமிப்புத் தொழில்நுட்பங்களை அறிமுகம் செய்வதோடு சில தொழில் நடவடிக்கைகளை குறைந்த ஊதியம் வழங்கும் நாடுகளுக்கு இடம் பெயரச் செய்தும் பதிலளிக்கின்றனர்" (Workers Vanguard, January 24, 1997)

உண்மையில் கூலி விதிகளுக்கு இந்தச் சாடை காட்டும் போக்கு கோட்பாட்டு ரீதியில் தவறானது. நிலையான மூலதனத்துக்கு உழைப்புச் சக்தியின் வீதாசாரத்தை குறைக்கும் பெருட்டு புதிய தொழில் நுட்பங்களை அறிமுகம் செய்யச் சிபார்சு செய்வது, முதலாளித்துவ உற்பத்தியின் ஒரு உலகளாவிய அம்சமாகும். இது அதிகரிக்கும் கூலிகளின் பேரில் காட்டும் ஒரு காப்பீட்டு நடவடிக்கையாகும். முதலாளிகள் புதிய தொழில்நுட்பங்களை திட்டவாட்டமானதும் நனவானதுமான நோக்கத்துக்காக கையாள்கின்றனர். தொழிலாளர்களின் கூலிப் போராட்டத்திற்கு குழிபறிக்கும் நோக்கிலேயே செய்கின்றனர். அது இந்த விடயத்தின் ஒரு பக்கம் மட்டுமேயாகும். மார்க்கம் எங்கேசும் கம்யூனிஸ்ட் அறிக்கையை (Communist manifesto) வெளியிட்ட காலத்திலேயே விளக்கியது போல் உற்பத்திப் போக்கின் தொடர்ச்சியான புரட்சிகர மயமாக்கம், முதலாளித்துவத்தின் ஒரு பாரம்பரியப் பண்பாகும். அது தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் நெருக்குவாரத்தினால் திணிக்கப்பட்ட ஒன்று மட்டும் அல்ல; ஆனால் முதலாளித்துவச் சந்தையின் அத்தியாவசியமான பண்பான எதிரிடையான முதலாளிகளுக்கு இடையேயான போட்டியினதாகும். ஆனால் ஸ்பார்ட்டிசிஸ்டுகளின் அடிப்படையிலான முறைகளுக்கு, அதாவது அகநிலைவாதம் வெளிச்சம் போட்டுக் காட்டுவதற்கு முன்னரே மேலே மேற்கோளாக எடுத்துக் காட்டிய வசனத்தில் இருந்து தொடர்வது என்ன? "தொழிற்சங்கங்களின் போராட்டங்களுக்கு எதிராக தொழிலாளர்கள் இன்று இருந்து கொண்டுள்ள அல்லது அதைவிட இன்னும் மோசமான நிலைமைகளைப் போராட்டம் இல்லாமலேயே ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டும் என்ற வாதத்தை தொழிற்சங்க அதிகாரத்துவம் முதலாளிகளின் வல்லமையை கட்டிக் காட்டுகின்றது. இதே வேளையில் "அமெரிக்க தொழில்களை களவாடுவதாக" ஏனைய நாடுகளின் தொழிலாளர்கள் மீது குற்றம் சுமத்துகின்றது." இதன் மூலம் தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் ஒரு அடிப்படையானதும் புறநிலையானதுமான பண்புக்கு சாடை காட்டிக் கொண்டு - இது தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் கூலியை நிரந்தரமாக அதிகரிக்க இலாயக்கானதாக உள்ளது - ஸ்பார்ட்டிசிஸ்ட் லீக் இதற்காக தொழிற்சங்க வாதத்தை குற்றம் சாட்டாமல் தொழிற்சங்க அதிகாரிகளின் கேவலமான உள்நோக்கங்களின் மீதே குற்றச்சாட்டை திணிக்கின்றது. சோசலிச சமத்துவக் கட்சியே தொழிற்சங்கத் தலைவர்களின் நாற்றம் கண்ட பண்பையும் அடிப்படையாகக் கொண்ட ஊக்கங்களையும் சர்ச்சைக்குள்ளாக்குவதில் கடைசியாக இருந்திருக்கலாம். ஆனால் தொழிலாளர் போராட்டங்கள், தொழிற்சங்க வாதத்தின் வடிவத்தினால் முடங்கிக் கிடக்கும் வரை தொழிலாளர்களின் சம்பளங்களையும் வேலை நிலைமைகளையும் கீழே தள்ளும் முதலாளித்துவ உற்பத்தியின் அடிப்படையிலேயே இருந்து தலையெடுப்பதற்கான சாதனங்களை கண்டு கொள்ள முடியாது என்பதை உண்மையாகும். ஸ்பார்ட்டிசிஸ்டுகள் இதைக் குழப்பியடிக்க முயற்சிக்கின்றனர். முதலாளித்துவ உற்பத்தி உறவுகளைப் பற்றிய மார்க்சிச ஆய்வுகளும் பல தசாப்த கால வரலாற்று அனுபவங்களின் மூலம் பெற்றுக் கொண்ட விஞ்ஞான ரீதியான முடிவுகளும் தொழிற்சங்க வடிவிலான



# இனவாத யுத்தத்துக்கு 25 வருடங்கள்

விஜே டயஸ்

## முதலாளித்துவத்தின் எடுபிடிகளான தீவிரவாதிகளின் போலிக் கோலம் அம்பலம்

இனவாத யுத்தத்துக்கு 25 வருடங்கள் என்ற தலைப்பில் விஜே டயஸினால் எழுதப்பட்டு 'தொழிலாளர் பாதை' 'கமகறு மாவத்த' பத்திரிகைகளில் வெளியான கட்டுரைகளைக் கொண்ட ஒரு நூலாக இது வெளிவர உள்ளது. அந்நூலின் முன்னுரை இங்கே பிரசுரமாகின்றது.

### கடந்த இதழின் தொடர்ச்சி

முதலாளித்துவ அமைப்பினுள் தொழிலாளர்களும் ஒடுக்கப்படும் மக்களும் வெற்றி கொள்ளும் சீர்திருத்தங்கள் புரட்சிகர வர்க்கப் போராட்டத்தின் துணை விளைவு மட்டுமே என மார்க்சிஸ்டுகள் வலியுறுத்தியது. 19ம் நூற்றாண்டின் கடைப்பகுதியில் தலை நீட்டிய முதலாளித்துவச் சார்பு பேரண்டைன் வாத்தத்துக்கு எதிராகவாகும் தொழிலாளர்களும் ஒடுக்கப்படும் மக்களும் முதலாளித்துவத்தின் உழைப்புச் சுரண்டலுக்கும் பாடுபடுகளுக்கும் அடக்குமுறைகளுக்கும் எதிராக முன்வைக்கும் கோரிக்கைகளில் ஒரு அளவைத் தன்னும் வழங்க முதலாளித்துவ ஆளும் வர்க்கம் தள்ளப்படுவது, தமது சொத்துடைமைகளையும் அவ்வாறே ஆட்சி அதிகாரத்தையும் சவாலுக்கு உள்ளாக்கும் வெகுஜன இயக்கம் தோன்றுமோ என்ற கிடுநடுக்கத்தினாலாகும். இந்தக் கிடுநடுக்கம் நனவான புரட்சிகர தலைமையிலான வர்க்கப் போராட்டம் உள்ள நிலைமையிலாகும். அங்ஙனம் இல்லாது போகுமிடத்து பொது மக்களின் கோரிக்கையையிட்டு ஆளும் வர்க்கத்தின் பிரதிபலிப்புக்கள் வெறும் ஏமாற்று மோசடிகளாக விளங்கும்.

ஆளும் வர்க்கம் சமூக சீர்திருத்தங்களை தமது ஆதிக்கத்தில் உள்ள சமூக அமைப்பின் மரணத்தை ஒத்திப் போடும் ஒரு உபாயமாகக் கையாள்கின்றது. அஹிங்க பெரோவும் அவ்வாறே தீவிரவாதிகள் எனப்படும் வகையறாக்களும் சீர்திருத்தவாத கும்பல்களுடன் சேர்ந்து, புரட்சிகர மூலோபாயங்களை உதறித்தள்ளிவிட்டு முதலாளித்துவ ஆளும் வர்க்கத்தின் சாப்பாட்டு மேசையில் இருந்து கொட்டும் மிச்ச சோச்சங்களை தின்று திருப்தி அடைய வேண்டும் என மக்களுக்கு கூறுகிறார்கள். இதைத் தொழிலாளர் வர்க்கம், தனது உபாயமாகவும் தந்திரமாகவும் கடைப்பிடிக்க வேண்டும் என்கிறார்கள். எஜமானரின் பாதுகாப்புக்காக நின்று கொண்டுள்ளதாகக் காட்டிக் கொள்ள அடிக்கடி குரைத்துக் கொண்டு, சாப்பாட்டு மேசையை சுற்றி வட்டமிட்டுக் கொள்ளும் நாய் வேலையில் இருந்து இது வேறுபடுவது எப்படி? நாய்க்கு எஜமானனை ஒழித்துக் கட்டும் நோக்கம் ஒரு போதும் ஏற்படுவதில்லை. அல்லது உபாயம், தந்திரம் எல்லாமே எஜமானனின் கீழ், வாய் வயிற்றை நிரப்பிக் கொள்ளுவதேயாகும். மனித இனத்தின் முன்னேற்றத்தை ஊர்ஜிதம் செய்யக் கூடிய சோசலிசப் புரட்சியின் முன்னணிப் படையணியான தொழிலாளர் வர்க்கத்துக்கு அஹிங்க பெரோ போன்றவர்கள் சிபார்சு செய்வது, இத்தகைய ஒரு தரித்திரம் பிடித்த விதிமுறைகளை என்றும் கடைப்பிடித்து ஒழுக்க வேண்டிய கொள்கையாகவேயாகும்.

முதலாளித்துவ ஆட்சியாளர்களின் பின்னால் அலைந்து திரியும் அதே சமயம்

சீர்திருத்தவாத விதைகளை விரல்களில் எண்ணிக் கணக்கிட்டுக் கொண்டு மூச்செடுக்க ஓடும் சீகால் ஆதிவாசிகளின் தீவிரவாதிகள் எனப்படுபவர்களுக்கு எதிராக போல்ஷிவிக் கட்சி 1905 புரட்சியின் பின்னர் ஸார் ஆட்சியாளர்கள் முன்வைத்த முதலாளித்துவ பாராளுமன்றவாத ரூமா தொடர்பாக வகித்த நிலைப்பாட்டை புரிந்து கொள்வது அவசியம்.

அதனை ஸார் ஆட்சியாளர்களிடமிருந்து கிடைத்த ஒரு சீர்திருத்தமாக போல்ஷிவிக்குக் கட்டி அணைத்துக் கொள்ளவில்லை. முதலில் அதன் மோசடியை அம்பலப்படுத்தியதோடு அதில் சேர்ந்து கொள்வதையும் போல்ஷிவிக்குக் கொள்ளவில்லை. தலைமையில் நிராகரித்தனர். பின்னர் உலகளாவிய ரீதியில் தொழிலாளர் வர்க்கப் போராட்டத்தின் சாதகமான பின்னணி நிலைமைகளின் கீழ் புரட்சிகர மூலோபாயத்துக்கு கீழ்ப்பட்ட ஒரு உபாயமாக கொள்ள சிபார்சுகளுக்கு இனங்க தொழிலாளர் வர்க்கத்துக்கு போதிக்கும் பொருட்டு போல்ஷிவிக் கட்சி ரூமாவில் சேர்ந்து கொள்ள தீர்மானம் செய்தது. இதற்குக் காரணம், ரூமாவின் இருந்து கொண்டே அதனது ஈட்டி நிலையையும் தொழிலாளர் வர்க்கத்தினதும் ஒடுக்கப்படும் மக்களதும் பிரச்சினைகளுக்கு தீர்வு காண வேண்டிய சமூகப் புரட்சியின் அவசியத்தையும் வலியுறுத்துவதற்கேயாகும். போல்ஷிவிக் கட்சியின் இந்த விதிமுறை நடைமுறைக்கிடப்பட்டது ஜே.வி.பி. அன்று பொதுஜன எதிர்ப்பு மக்கள் படுகொலை நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்ட வண்ணம் தானே எதிர்ப்புக் காட்டிய மாகாண சபைகளுள் இன்று நுழைந்து கொண்டு அவற்றின் அதிகார இயந்திரத்தை "ரிமோட் கொன்ட்ரோல்" மூலம் இயக்கும் அடிப்படையில் காலூன்றிக் கொண்டு நடைமுறைக்கிடப்படும் பொதுஜன



சந்திரிகா குமாரதுங்க

முன்னணி மாகாண சபைகளின் நிர்வாகத்தில் பங்காளிகளாக செயற்படும் விதத்திலானது அல்ல. 'ரிமூட் கொன்ட்ரோல்' பேச்சு முதலாளித்துவ அமைப்புக்கு நெருக்குவாரம் கொடுப்பதன் மூலம் அதை அடிப்பணியச் செய்ய முடியும் என்ற நம்பாசையை வளர்க்கிறது. அஹிங்க பெரோ குறிப்பிடுவதன்படி ஆளும் வர்க்க ஆட்சியாளர்களின் தியாக மனப்பான்மையின் மீது நம்பிக்கை வைத்து முதலாளி வர்க்கம் வழங்கும் மோசடி வாக்குறுதிகளை அவர்களைக் கொண்டு நடைமுறைப்படுத்தும் நொண்டிச் சாட்டு-மலட்டு விதிமுறைகளை போல்ஷிவிக் கட்சி அடிப்படையாகக் கொண்டிருந்ததே கிடையாது. அக்கட்சி மக்களாதரவுடன் சமூகப் புரட்சிக்கு தலைமை வழங்குவதாக மாறிவதற்கு இலங்கையில் இருந்து உதாரணம் காட்டுவதாயின் ட்ரோட்ஸ்கிச போல்ஷிவிக்-லெனினிஸ்ட் கட்சி 1947ல் நடைமுறைக்கிடப்பட்ட சோவ்ஸி அரசியலமைப்பு சட்ட சீர்திருத்தத்தை "பொதுமக்களுக்கு



வேபிரபாகரன்

எதிரான சதி" என கண்டனம் செய்தது. அத்தோடு அதில் உள்ளடங்கியிருந்த முதலாளித்துவ மோசடியை அம்பலப்படுத்தும் அதே வேளையில் அந்தச் சீர்திருத்தத்தின் கீழ் அமைக்கப்பட்ட பாராளுமன்ற ஆசனங்களுக்குப் போட்டியிட்டமை கொள்ளிட்டுகள் என்ற முறையில் அத்தகைய புரட்சிகர உபாயத்தைக் கடைப்பிடிப்பதாகவும் விளங்கியது. பின்னர் சமசமாஜக் கட்சி கடைப்பிடித்த விதிமுறை தேசியவாத முதலாளித்துவ ஆட்சியுடன் இனங்கீழ் போனதேயாகும். கொள்ளிட்டு புரட்சிகர மூலோபாயத்துக்கு கீழ்ப்படிந்த இத்தகைய உபாயங்களின் அவசியத்தை அவர் எழுதிய 'இதுசாரி கம்யூனிசத்தின் இளம்பிள்ளை வலிப்பு' என்ற நூலில் தெளிவுபடுத்தியுள்ளார்.

முதலாளித்துவ ஒற்றையாட்சி முறையைக் காக்கும் இனவாத யுத்தத்தை ஈவிரக்கமின்றி எதிர்த்தும் வடக்கு, கிழக்கில் இருந்து அரசு படைகளை வாபஸ் பெறச் செய்யவும் பொதுமக்களை அணிதிரட்டும் பொருட்டு இடைவிடாது பிரச்சாரம் செய்த புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழகமும் சோசலிச சமத்துவக் கட்சியும் முன்னெடுத்த போராட்டம் தொடர்பாக ஆத்திரத்தைக் கொட்டும், இரண்டு கடைவாய்களின் ஊடாகவும் வீணி ஓடும் காக்காய்வலிப்பு நோயாளியைப் போல அஹிங்க பெரோ இடைவிடாமல் பின்வருமாறு கூறுகின்றார்: "ஜே.வி.பி. அதிதீவிரவாத சிங்கள இனவாத நிலைப்பாட்டில் இருந்து சிங்கள முதலாளிகளின் மத்தியமயமாக்கப்பட்ட ஒற்றையாட்சி, முறையை கட்டிக் காக்கும் பொருட்டு கையாட்களாக செயற்பட்டு இலங்கைப் பாட்டாளி வர்க்க இயக்கத்தை இந்தத் தலைவிதிக்குள் தள்ள செயற்பட்டு வரும் அதே சமயம் டி.க.க. மனித சமுதாயத்தின் சகல அடிப்படையப் பிரச்சினைகளுக்குமான தீர்வு, உலகப் பொருளாதாரத்தின் மட்டத்திலும் அனைத்துலகப் புரட்சிகர போராட்டத்தின் சாதனங்களுடாகவும் தேடிக் கொள்ளப்பட வேண்டும் என்ற அனைத்துலகவாத விதிமுறையை முன்தள்ளி இங்கேயே வீழ்ந்து கொண்டுள்ளது." இது ட்ரோட்ஸ்கியின் நிரந்தரப் புரட்சிக்



யாழ்ப்பாண விதியொன்றில் பயணம் செய்யும் அரசு இராணுவம்







## ஆணையிறவில் இராணுவம் வீழ்ச்சி கண்டமை...

1ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

இன்னும் பல ஆயுதங்களையும் பெருமளவில் கைப்பற்றிக் கொண்டுள்ளதாகத் தெரிவித்துள்ளனர். ஊர்ஜிதம் செய்யப்படாத செய்தியை மேற்கோள் காட்டி "ரொயிட்டர்" வெளியிட்ட செய்தியில் பெருமளவிலான இலங்கை இராணுவத்தினர் எதிரியின் கட்டுப்பாட்டுக்குள் வந்த பகுதிக்குள் சிக்குண்டு போய்க் கிடப்பதாகக் கூறியுள்ளது. எனினும் இலங்கை இராணுவப் பேச்சாளர்கள் விடுதலைப் புலிகளின் இந்த அறிக்கை பொய்யானது எனத் தெரிவித்துள்ளனர்.

மாபெரும் தோல்வி

இந்த இராணுவ நடவடிக்கைகள் பற்றி அறிவிப்பில் பெரும் தாமதம் காட்டி வந்த இலங்கை இராணுவ அதிகாரிகள், ஒரு மாபெரும் இராணுவத் தோல்வி என வர்ணிக்கத் தக்க ஒன்று இடம் பெற்றுள்ளதாகக் காட்டிக் கொள்ள முயன்றனர். வீழ்ச்சி கண்ட இந்த ஆணையிறவு முகாம் விசேட இராணுவ டிவிசன்கள் உட்பட 17000 படையாட்களைக் கொண்டிருந்ததாக மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இதற்கு பீரங்கிகளும் கவச வாசனங்களும், விமானப் படையாளும் ஆதரவு வழங்கி வந்தன. இராணுவத் தோல்வியை "ஒரு உபாய பின்வாங்கல்" ஆக சித்தரிக்க முயற்சிக்கின்றது. இராணுவப் பேச்சாளர் பிரிகேடியர் பாலித்த பெரேரா சுமமா கூறியதாவது: "கடும் சண்டை தொடர்கின்றது. இராணுவம் பாதுகாப்பு பிராந்தியத்தை ஆணையிறவுக்கு வடக்கே நகர்த்தியுள்ளது." பாதுகாப்பு அமைச்சு வெளியிட்ட தகவல்களின்படி அரசாங்கத் தரப்பில் 8 இராணுவ அதிகாரிகள் உட்பட 80 பேர் இறந்துள்ளதோடு, 19 அதிகாரிகள் உட்பட 457 பேர் காயமடைந்துள்ளனர். இந்த அறிக்கை குறைந்த பட்சம் 150 விடுதலைப் புலிகள் கொல்லப்பட்டதாக குறிப்பிட்டு இருந்தது. இலங்கை இராணுவம் தற்சமயம் சுமார் 50000 மக்கள் வாழும் யாழ்ப்பாண நகரைச் சுற்றிலும் உள்ள தனது இராணுவ நிலைகளை ஸ்திர்ப்படுத்துவதில் ஈடுபட்டுள்ளது. இராணுவம் 1995/96ல் விடுதலைப் புலிகளிடமிருந்து யாழ்ப்பாணத்தைக் கைப்பற்றியது. அச்சமயத்தில் கொழும்பு அரசாங்கத்தின் 1 இலட்சம் படையினரில் மூன்றில் ஒரு பங்கினர் யாழ்ப்பாணம் பகுதியில் நிறுத்தப்பட்டு இருந்தனர். இது முக்கிய கடற்படை, விமானப்படையினர்களையும் உள்ளடக்கிக் கொண்டு இருந்தது. யாழ்ப்பாணக் குடா நாட்டின் ஏனைய பகுதிகளிலும் கடும் மோதல்கள் இடம் பெற்று வருகின்றது. பெயர் குறிப்பிட விரும்பாத ஒரு இலங்கை அதிகாரி சீ.என்.என். (CNN) செய்திச் சேவைக்கு தெரிவிக்கையில், விடுதலைப் புலிகளின் போராளிகள் விமானத்தள [புலாவி] பிராந்தியத்துக்கு நெருக்கமாகத் தமது பீரங்கிப் படையினர் நிறுத்துவதைத் தடை செய்வதிலேயே இராணுவம் பெரிதும் அக்கறை காட்டி வருவதாகக் குறிப்பிட்டார். தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் வடக்கு நோக்கிச் செல்லும் தமது நடவடிக்கையில் தொடர்ந்து ஈடுபடும் எனவும் ஆணையிறவுக்கு வடக்கில் இராணுவத்தால் புதிதாக அமைக்கப்பட்ட காவல் அரண்களை நிர்மூலமாக்கியுள்ளதாகவும் தெரிவித்துள்ளது. இராணுவ ஆய்வாளர்கள் ஆணையிறவு முகாம் இழக்கப்பட்டதை 1954ல் பிரான்சிய காலனித்துவ படையினருக்கு வியட்னாமில் டியன் பியன் பூ (Dien Bien Phu) வில் ஏற்பட்ட தோல்வியுடன் ஒப்பிட்டுள்ளனர். இறுதியில் இது பிரான்சை இந்தோசீனத்தில் இருந்து வெளியேற்றத் தள்ளியது. இராணுவத் தணிக்கை காரணமாக இந்த ஆணையிறவு தோல்வியைப் பற்றி அறிக்கை செய்ய முடியாது போயுள்ள நிலையிலும் கடந்த "சண்டை டைம்ஸ்" [ஏப்பிரல் 23] பத்திரிகை குறிப்பிட்டதாவது: "ஆணையிறவு

யாழ்ப்பாணத்துக்கான நுழைவாயிலாகும். இந்த விரகி முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இடத்தில் ஏற்பட்டுள்ள தோல்வியானது இராணுவ நிலைமையை தலையெடுக்க முடியாத விதத்தில் சங்கடத்துக்குள்ளாக்கும். இதன் இயற்கை விளைவாக அரசியல் நிலைமை தொடர்ந்தும் பாதிக்கப்படும். இது நாட்டின் பெரிதும் அக்கறைக்குரிய ஒரு விடயமாகும். இதன் அடிப்படை இதுதான்: "ஆணையிறவில் ஏற்படும் எந்த ஒரு பின்னடைவும் இராணுவ ரீதியிலும் அரசியல் ரீதியிலும் பேரழிவு மிக்கதாக இருக்கும்".

ஆணையிறவு வீழ்ச்சி கண்டமை அரசாங்கத்தில் ஏற்கனவே இருந்து கொண்டுள்ள பதட்டத்தை சந்தேகத்துக்கு இடமற்ற விதத்தில் மோசமடையச் செய்வதோடு உயர் மட்ட இராணுவ அதிகாரிகளுக்கு எதிரான ஒரு தொகை புதிய குற்றச் சாட்டுக்களை தூண்டிவிடச் செய்யும். கடந்த நவம்பரில் வன்னியில் விடுதலைப் புலிகள் துரித கதியில் 10 இராணுவ முகாம்களை கைப்பற்றியதைத் தொடர்ந்து இடம் பெற்ற ஒரு தொகை கணிசமான தோல்விகளின் தாக்கத்தினால் இராணுவம் ஏற்கனவே தடுமாறிக் கொண்டு இருந்தது. ஏப்பிரல் [2000] தொடக்கத்தில் இராணுவம் தனது ஏழு உயர்மட்ட அதிகாரிகளை கட்டாய ஓய்வில் அனுப்பியது. வன்னி தோல்விகளைத் தொடர்ந்து அமைக்கப்பட்ட விசாரணை ஆணைக்குழுவின் அறிக்கையின் அடிப்படையில் மேஜர் ஜெனரால் தொடக்கம் மேஜர் பதவி நிலை அதிகாரிகள் இங்கனம் கட்டாய ஓய்வில் அனுப்பப்பட்டவர்களுள் அடங்குவர்.

ஆணையிறவில் நிலைமை மோசமடைந்து வருவதைத் தடுக்கும் ஒரு நடவடிக்கையாக தற்சமயம் லண்டனில் வைத்திய சிகிச்சை பெற்றுவரும் ஜனாதிபதி குமாரதுங்க இராணுவத் தலைமைப் பீடத்தில் மேலும் மாற்றங்களைச் செய்யும் "பக்ஸ்" செய்தியை அனுப்பியிருந்தார். 1988-89 காலப்பகுதியில் இலங்கையின் தென் பகுதியில் கிராமப்புற இளைஞர்களுக்கு எதிரான பயங்கர நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டவராக பிரபல்யமான மேஜர் ஜெனரால் ஜானக பெரேரா யாழ்ப்பாணக் குடா நாட்டின் சர்வ அதிகாரமும் கொண்ட இராணுவத் தளபதியாகவும் (Overall operation commander - OOC) இராணுவ நடவடிக்கைகளின் கூட்டுத் தளபதியாகவும் (Joint chief of operation) நியமனம் செய்யப்பட்டார். இதே சமயம் ஜெனரால் ரொஹான் தலுவத்த பாதுகாப்பு அதிகாரிகளின் தலைமைப் பதவிக்கு (Chief of defence staff) நியமனம் செய்யப்பட்டார். இப்பதவி சடுதியாக குமாரதுங்கவினால் வழங்கப்படும் வரை இவர் கடந்த மே 1999 வரை இப்பதவியை வகித்து வந்தார்.

ஒழுங்கீனம்

இந்தப் பெரிதும் ஒழுங்கீனமான இராணுவப் பதவி மாற்றங்கள், அரசாங்கம் ஆழமான நெருக்கடியில் மூழ்கியுள்ளதைச் சுட்டிக் காட்டுகின்றது. அரசாங்கத் தரப்பிலான பிளவுகளும் வெளிப்பட்டுள்ளன. ஜனாதிபதி நாட்டில் இல்லாத சமயத்தில் பிரதி பாதுகாப்பு அமைச்சர், ஜெனரால் அனுரந்த ரத்வத்த பாதுகாப்பு அமைச்சராக கருமமாற்ற நியமனம் செய்யப்படவில்லை. ஜனாதிபதி குமாரதுங்க பாதுகாப்பு, நிதியமைச்சர் போன்ற முக்கிய பதவிகளையும் வகிக்கின்றார். ஜனாதிபதி ஆணையிறவு தோல்வி பற்றி எந்த ஒரு அறிக்கையையும் வெளியிடாத போதிலும் பிரிட்டனுக்கான தமது விஜயத்தை சுருக்கிக் கொண்டு அவர் கொழும்பு திரும்புவார் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. கொழும்பில் உள்ள வெகுஜனத் தொடர்பு சாதனங்கள் ஏற்கனவே பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கத்தை தாக்கும் நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டுள்ளன. யுத்தத்துக்கு ஆதரவான 'ஐலண்ட்' பத்திரிகை அதனது முன்பக்க ஆசிரியத் தலையங்கத்தில், எச்சரிக்கை செய்துள்ளது.

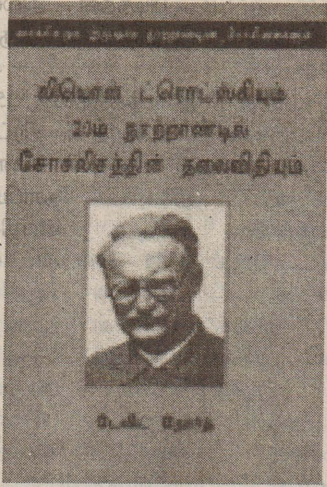
"வடக்கில் உள்ள இராணுவம் படுமோசமான பேராபத்துக்கு முகம் கொடுத்துள்ளது. இலங்கையில் உள்ளவர்களின் நிலைமையும் இதுவே. இந்நாட்டைக் காப்பாற்ற தமது உயிர்களை அர்ப்பணம் செய்ய முன்வந்த இளைஞர்கள் பிளவுபடுத்தப்பட்டுள்ளனர். ஒவ்வொரு வருடமும் பல நூறு கோடிக்கணக்கான ரூபாக்கள் செலவிடப்பட்டுள்ளன. எமது படைகளின் எண்ணிக்கை பயங்கரவாதிகளின் எண்ணிக்கையை விட அதிகமானதோடு பெரிதும் சிறந்த முறையில் ஆயுதப்பணியாக்கப்படும் உள்ளனர். ஆனால் பின்வாங்கச் செய்யப்பட்டுள்ளோம். இது நீண்டு செல்ல முடியுமா?" இப்பத்திரிகை கிளர்ச்சியாளர்களை தோற்கடிக்கச் செய்ய புதிய மூலோபாயங்களை அமுல் செய்யும்படி குமாரதுங்கவை வேண்டிக் கொண்டுள்ளது. எதிர்க்கட்சியான யு.என்.பி. இந்த திஊர் மாற்றத்தின் பேரில் அரசாங்கத்தை கண்டனம் செய்ததோடு ஆணையிறவு வீழ்ச்சியைப் பற்றி கலந்துரையாட பாராளுமன்றத்தின் ஒரு அவசரக் கூட்டத்தைக் கூட்டும்படியும் வழக்கமான விதத்தில் அழைப்பு விடுத்துள்ளது. அரசாங்கம், பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான தேசிய இயக்கம், சிங்கள வீரவிதான போன்ற சிங்கள சோவினிச அமைப்புகளின் நெருக்குவாரங்களுக்கும் உள்ளாகியது. ஏப்பிரல் மாத முற்பகுதியில் இவை ஒரு ஆர்ப்பாட்டத்தையும் நடத்தின. விடுதலைப் புலிகளை ஒழித்துக் கட்டும் யுத்தத்தை உக்கிரமாக்கும்படி இவை கோரின.

மோசமான வியாதி

ஆணையிறவு தோல்வியானது திறமையற்ற இராணுவத் தலைமையினதோ அல்லது யுத்தத்தை குமாரதுங்க அரசாங்கம் தொடர் முடியாது போனதையோ விட இலங்கை ஆயுதப் படைகளின் படுமோசமான வியாதியைப் பிரதிபலிக்கின்றது. உண்மையில் யுத்தத்துக்கு ஒரு முடிவுகாணும் பிரச்சாரத்தின் அடிப்படையில் 1994ல் ஆட்சிக்கு வந்ததில் இருந்து குமாரதுங்க இராணுவ நடவடிக்கைகளை பிரமாண்டமான முறையில் உக்கிரமாக்கினார். கடைசியாக இடம் பெற்ற டிசம்பர் ஜனாதிபதி தேர்தலில் குமாரதுங்க தனது எதிர்ப்பாளர்களின் சோவினிச கூச்சல்களை எல்லாம் மிஞ்சும் விதத்தில் தமது ஆட்சிக்காலத்தில் யாழ்ப்பாணத்தைத் திரும்பக் கைப்பற்றியதைச் சுட்டிக் காட்டி வந்தார். ஆனால் 17 வருடகால யுத்தத்தில் 60000க்கும் அதிகமானோர் கொல்லப்பட்டதோடு இன்னும் பலர் காயமடைந்ததோடு வீடுகளையும் இழந்தனர். இன்று யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டில் இடம்பெறும் யுத்தத்தில் 5000க்கும் அதிகமான மக்கள் யுத்த களமாக மாறியுள்ள பளை, பச்சிலைப்பள்ளி பகுதிகளில் அகப்பட்டுப் போயுள்ளனர். இவர்கள் ஏப்பிரல் மாதத்தின் முற்பகுதியில் அரசாங்க எதிர்ப்பு ஆர்ப்பாட்டங்களில் ஈடுபடத் தள்ளப்பட்டனர். அரசாங்க அதிபர் அலுவலகத்துக்கு வெளியே [யாழ்ப்பாணக் கச்சேரி] இடம் பெற்ற 2000 பேர் கலந்து கொண்ட ஒரு நேருக்கு நேர் மோதலில் ஆர்ப்பாட்டத்தை ஏற்பாடு செய்த தலைவர்கள், தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் தாக்குதலுக்கு எதிராக இராணுவம் தமிழ்ப் பொது மக்களை மனிதக் கேயங்களாகப் பயன்படுத்துவதாக குற்றம் சாட்டினர். தொடர்ந்துவரும் யுத்தம் தொழிலாளர் வர்க்கத்தினுள்ளும் நகர்ப்புற, கிராமப்புற ஏழைகளிடையேயும் பரந்த அளவிலான எதிர்ப்பை உருவாக்கியுள்ளது. இவர்கள் இந்த உக்கிரமான தாக்குதல்களின் பளுவை நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ சுமக்க நேரிட்டது. யுத்தத்துக்கான எதிர்ப்பு படையாட்களிடையேயும் பிரதிபலிக்கின்றது. இவர்களில் பலர் பொருளாதாரத் தேவைகளுக்காகவே இராணுவத்தில் சேர்

நேரிட்டுள்ளது. கடந்த ஆண்டில் வன்னியில் இடம் பெற்ற மோதலில் பல இராணுவ படைப் பிரிவுகள் பிளவுபட்டு ஓட்டம் பிடித்தன அல்லது பெருமளவில் இராணுவத்தில் இருந்து தப்பி ஓடினர். இந்த வருடத் தொடக்கத்தில் 15000 மேலதிக படையாட்களைத் திரட்டும் நடவடிக்கை அடிபோடு தோல்வி கண்டது. இராணுவ உயர் அதிகாரிகள் தேசியமான அழைப்புக்களை விடுத்த போதிலும் இராணுவம் ஆக 1386 படையாட்களை மட்டுமே காலக் கெடுவின் இறுதியில் -மார்ச்- திரட்டிக் கொள்ள முடிந்தது. இராணுவ படையாட்களிடையே போராட்ட விருப்பு வீழ்ச்சி கண்டு போனமை ஆணையிறவின் தோல்விக்கு பங்களிப்பு செய்துள்ளது என்பதில் சந்தேகம் கிடையாது. மறுபுறத்தில் இது மனவறுதியை மேலும் வீழ்ச்சி காணச் செய்வதில் இணைந்து கொள்ளும். இலங்கையின் பெரும் வர்த்தக நிறுவனங்களின் கணிசமான பகுதியினர் யுத்தத்துக்கு ஒரு முடிவு காணத் தள்ளப்பட்டுள்ளனர். வெளிநாட்டு முதலீட்டுக்கும் பொருளாதார ஸ்திர்ப்பாட்டுக்கும் இது ஒரு தடையாக இருந்து கொண்டுள்ளது. அவர்கள் இப்போது கருதுகின்றனர். நேர்வே, ஐரோப்பிய யூனியனின் ஆதரவோடு பேச்சுவார்த்தை மூலம் யுத்தத்துக்கு ஒரு முடிவுகாண அரசாங்கத்துக்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையே பேச்சுவார்த்தையை ஆரம்பித்து வைப்பதில் ஈடுபட்டுள்ளது. ஆனால் இருதரப்பினரும் முன்னொரு போதும் இல்லாத அளவில் வடபுறம் கொண்டுள்ளனர். தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் தீவின் வடக்கு-கிழக்கு மாகாணங்களில் ஒரு தனிநாட்டை அமைக்கப் போராடி வருகின்றது. இதே சமயம் மாகாணங்களுக்கு ஒரு வரையறுக்கப்பட்ட அதிகாரத்தை வழங்குவதை உள்ளடக்கிய அரசியலமைப்பு சட்ட மாற்றங்களுக்கான சாத்தியத்தை ஏற்படுத்தும் அரசாங்கத்துக்கும் எதிர்க்கட்சிக்கும் இடையேயான பேச்சுவார்த்தைகள் ஸ்தம்பித்தப் போயுள்ளது. இறுதியாகக் கிடைத்த இராணுவ ரீதியிலான வெற்றிகள், எந்த ஒரு அதிகாரப் பகிர்வு பொதியையும் நிராகரித்து பூரண சுதந்திரத்தைக் கோரும் விடுதலைப் புலிகளின் நிலைப்பாட்டை மட்டுமே பலமடையச் செய்யும். ஏப்பிரல் 22ம் திகதி விடுதலைப் புலிகளின் அரசியல் ஆலோசகரான அன்டன் பாலசிங்கம் தமிழ் கார்டியனிடம் (Tamil Guardian) தெரிவித்ததாவது: "விடுதலைப் புலிகள் ஒரு நேர்வே தூதுக்குழுவை வன்னிக்கு விஜயம் செய்யும்படியும் கொழும்பு ஆட்சியாளர்களுடனான பேச்சுவார்த்தைகளுக்கு ஏற்பாடு செய்யும் விதத்தில் தமது தலைவர் வேலுப்பிள்ளை பிரபாகரனுடன் பேச்சுவார்த்தை நடாத்தும்படியும் அழைப்புவிடுத்துள்ளது". குமாரதுங்க அதிகரித்த விதத்தில் ஒரு தெளிவான கொள்கையற்ற ஒரு அரசியல்வாதியாகவே இருந்து வந்துள்ளார். இணக்கப்பாட்டுக்கு கொணர முடியாததை இணக்கப்படுத்த முயற்சித்து வந்துள்ளார்: யுத்த பேரிகையின் மூலம் சிங்கள சோவினிஸ்டுகளுக்கு அழைப்பு விடுத்து வந்துள்ளார். இதே சமயம் யுத்த எதிர்ப்பு உணர்வுகளை சமாதான உடன்படிக்கைகளுக்கு வாக்குறுதியளிப்பதன் மூலம் தணிக்க முயன்றுள்ளார். அவர் பெருமளவுக்கு தனது அரசியல் ஆதரவு அடிப்படையை இழந்து போயுள்ளதோடு இலங்கை கம்யூனிஸ்ட் கட்சி, லங்கா சமசமாஜக் கட்சி உள்ளடங்கலான ஒரு ஓட்டை உடைசல் கூட்டரசாங்க கட்சிகளிடையே தங்கி நின்று கொண்டுள்ளார். ஆணையிறவை இழந்தமையானது வட்டத்தை விரிவுபடுத்திக் கொள்ளும் அவரது முயற்சியை - அரசியல் ரீதியில்- இன்னும் பெரிதாக ஸ்தாபிதம் செய்து கொள்ள முடியாது போயுள்ளதோடு ஆளும் வர்க்கத்துக்கு ஒரு தெளிவான பதிலீடு இல்லாத நிலைமைகளில் அரசாங்கத்தின் வீழ்ச்சியை துரிதப்படுத்தவும் முடியும்.

# மார்க்சிச இலக்கியங்களை நீங்களும் வாசியுங்கள்!



**வியோன் ட்ரொட்ஸ்கியும்  
20ம் நூற்றாண்டில்  
சோசலிசத்தின் தலைவிதியும்**

**டேவிட் நோர்த்**  
விலை ரூபா. 10.00



**சோசலிச சமத்துவக்  
கட்சியின் முன்னோக்கு**

பொது மக்கள் முகம் கொடுக்கும் சகல பிரச்சினைகளும் அவர்கள் ஈடுபட்டுள்ள சகல போராட்டங்களும் முன்னோக்கு, தலைமை பற்றிய அரசியல் பிரச்சினையை உக்கிரமான முறையில் தோற்றுவிக்கின்றது. இந்தச் சவாலுக்கு முகம் கொடுக்க, அனைத்துலகக் குழுவின் தலைமையிலான நான்காம் அகிலத்தினால் மட்டுமே முடியும். அனைத்துலகக் குழுவின் கிளைகளால் புதிய கட்சிகளை ஸ்தாபிதம் செய்வதானது, முதலாளித்துவ முறைக்கு எதிராக தவிர்க்க முடியாத விதத்தில் போராட்டத்துக்குக் கிளம்பும் மக்களுக்கு சமூக சமத்துவத்தையும் நீதியையும் ஜனநாயக சுதந்திரத்தினையும் கொண்ட மாற்று வேலைத்திட்டத்தின் அடிப்படையில் ஆட்சி பற்றிய முன்னோக்கில் வழிகாட்டுவதற்கே.  
விலை ரூபா 40.00



**முதலாளித்துவத்தின் மரண  
ஒலமும்**

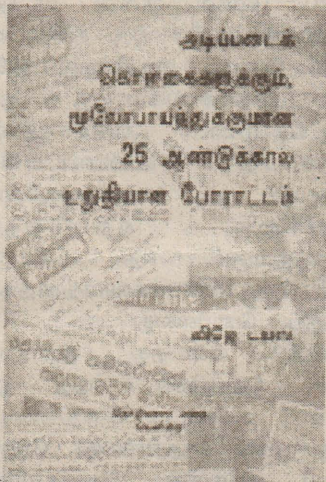
**நான்காம் அகிலத்தின் பணிகளும்  
இடைமருவு வேலைத்திட்டம்  
நான்காம் அகிலத்தின் ஸ்தாபக  
மாகாநாட்டில் நிறைவேற்றப்பட்டது.**  
விலை ரூபா. 15.00



**இலங்கையில் ட்ரொட்ஸ்கிசமும்  
திரிபுவாதமும்**

**சமசமாஜ வரலாற்று  
எட்டிலிருந்து**

**கீர்த்தி பாலசூரிய**  
விலை ரூ. 15.00



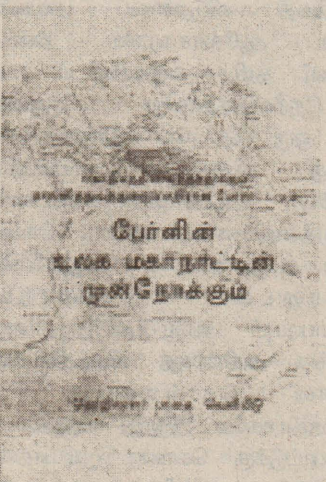
**அடிப்படைக்  
கொள்கைகளுக்கும்,  
மூலோபாயத்துக்குமான 25  
ஆண்டுகால உறுதியான  
போராட்டம்**

**விஜே டயஸ்**  
விலை ரூ.10.00



**இலவசக் கல்வியை காப்பது  
எப்படி ?**

**விஜே டயஸ்**  
விலை ரூ. 10.00



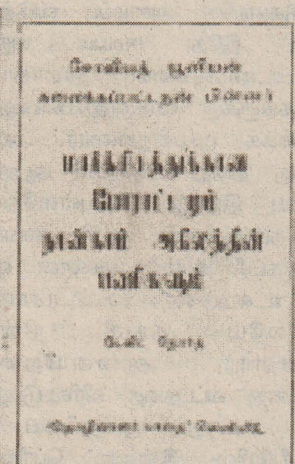
**ஏகாதிபத்திய யுத்தத்துக்கும்  
காலனித்துவத்துக்கும் எதிரான  
போராட்டமும்  
பேர்ளின் உலக மகாநாட்டின்  
முன்னோக்கும்**

விலை ரூ. 25.00



**சோவியத் யூனியன் எங்கே  
செல்கிறது?**

விலை ரூ. 25.00



**சோவியத் யூனியன்  
கலைக்கப்பட்டதன் பின்னர்  
மார்க்சிசத்துக்கான  
போராட்டமும் நான்காம்  
அகிலத்தின் பணிகளும்**

**டேவிட் நோர்த்**  
விலை ரூ.5.00



**நிரந்தரப் புரட்சியும்  
சோசலிச அனைத்துலக  
வாதத்துக்கான  
போராட்டமும்**

**கீர்த்தி பாலசூரிய நினைவுப் பேருரை  
டேவிட் நோர்த்**  
விலை ரூ. 8.00

## யுத்தத்துக்கு பேச்சுவார்த்தை...

2ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

மதில் சுவரால் ஏறிக்குதிக்க முயன்றனர். பொலிசார் சுமமா பார்த்துக் கொண்டு நிற்கவே இவர்கள் இதைச் செய்தனர். ஏனைய சக்திகளும் இந்த அரசியல் ஸ்தம்பித நிலைமையை பயன்படுத்திக்கொள்ள முயற்சிக்கின்றன. "விடுதலைப் புலிகளுடனான பேச்சுவார்த்தைகள் இடம்பெறுகையில் எமது இராணுவ நடவடிக்கை உக்கிரமடையும்" என மார்ச் 27ம் திகதி இடம்பெற்ற வெளிநாட்டு பத்திரிகையாளர் மகாநாட்டில் பேசிய குமாரசுவாமி குறிப்பிட்டார். இலங்கை இராணுவத் தளபதி சிறீலால் வீரகூரிய முத்தரவையாக படைகளுக்கு ஆத்திரட்டும் அழைப்பை விடுத்தார். "யுத்தத்தை விரைவாக ஒரு முடிவுக்கு கொணர இராணுவம் அவசியமான போர் வீரர்களின் எண்ணிக்கையை பூர்த்தி செய்யும் பிரச்சினைக்கு முகம் கொடுத்துள்ளது. வெற்றியீட்டுவதற்கான ஒரே தடைக்கல் இதுதான். ஆதலால் காரியாளர்களின் எண்ணிக்கையை அதிகரிப்பதன் மூலம் இராணுவத்தின் இன்றைய பலத்தை அதிகரிக்கும் அவசியத்தை உணர்ந்து கொண்டுள்ளோம். நாட்டைக் காக்கும் இந்தத் தீர்க்கமான வரலாற்றுக் கட்டத்தில் உங்களின் புத்திரர்களை இராணுவத்தில் சேரும் படி ஊக்குவியுங்கள்." இராணுவத் தளபதி யுத்தத்துக்கு இளஞ்சேனா அவசியத்தை மேலும் வலியுறுத்தி வருகையில் இனவாத சக்திகள் தெற்கில் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் சிவில்லியன்கள் மீது மேற்கொண்ட குண்டு வெடிப்புகளால் உருவான

ஆத்திரத்தையும் குழப்ப நிலையையும் பயன்படுத்திக் கொண்டுள்ளனர். அவர்கள் ஒரு சட்ட விரோத குண்டர் கும்பலங்களுக்கான நிலைமையைச் சிருஷ்டிக்க இதைச் சாதகமாக்கிக் கொண்டுள்ளனர். இதன் மூலம் தமிழ் மக்களுக்கு எதிரான எதிர்ப்பைத் தூண்டிவிட முயற்சித்துள்ளனர். மார்ச் மாதக் கடைப் பகுதியில் -6 நாட்களில்- கொழும்பு மாநகர சபை எல்லைக்குள் தமிழர்களுக்கு எதிரான 7 தாக்குதல்கள் இடம்பெற்றுள்ளன. இரண்டு தமிழ் இளஞ்சேனா பஸ்ஸினுள்ளும் புகைவண்டியினுள்ளும் தாக்கப்பட்டனர். ஓடும் புகைவண்டியில் இருந்து பாடசாலை மாணவன் வெளியே தள்ளப்பட்டார். ஒரு தமிழ் வழக்கறிஞர் வீதியில் கத்திக்குத்துக்கு இலக்கானார். தமிழ் பத்திரிகை வாசித்த தமிழ் முதியவர் ஒருவர் வீதியில் வைத்துத் தாக்கப்பட்டார். 'புலி' எனக் கூறி கோவில் ஐயர் ஒருவர் ஒரு கும்பலினால் பொலிசாரிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டார். இச்சம்பவங்கள் எல்லாம் தொழிலாளர் வர்க்கத்துக்கு ஒரு எச்சரிக்கையாக ஒலிக்க வேண்டும். சமாதானம் பற்றிய ஆறு வருடகால மோசடிக் கோசங்களின் பின்னரும் யுத்தத்துக்கு முடிவு கட்ட அவர்களிடம் எதுவிதமான வேலைத்திட்டமும் கிடையாது என்பதை பொதுஜன முன்னணி ஆட்சியாளர்கள் காட்டிக் கொண்டுள்ளனர். அதற்கு மாறாக அவர்கள் பெரிதும் தீவிர வலதுசாரி சக்திகளுக்கான விளை நிலத்தை உருவாக்குவதில் ஈடுபட்டுள்ளனர்.

## தனியார்மயமாக்கலின் பின் தோட்டத்...

4ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

ரூபாயிலிருந்து 20.6 பில்லியன் ரூபாவரை வீழ்ச்சி கண்டது. உதாரணமாக 1998ல் கொழும்பு தேயிலைச் சந்தைக்கு விற்பனைக்கு விடப்பட்ட முழுத் தேயிலையில் 10 சதவீதம் கூட விலை போகவில்லை. இந்த ஆண்டில் இலங்கையின் பெரும் தேயிலைச் சந்தைகளில் ஒன்றான ரஷ்யாவில் 40 மில்லியன் கிலோ கிராமாகவிருந்த இலங்கைத் தேயிலையின் கொள்வனவு, ரஷ்ய நாணயமான ரூபிளின் மதிப்பு அமெரிக்க டொலருக்கு எதிராக 50 வீத வீழ்ச்சி கண்டதைத் தொடர்ந்து தேயிலை விலையிலும் 10 வீத வீழ்ச்சி கண்டது. கென்யா, சீனா, இந்தியா போன்ற ஏனைய தேயிலை உற்பத்தி நாடுகளுக்கிடையிலான போட்டியும் இலங்கையின் இந்த நிலைமைக்கு முக்கிய பொறுப்பாகும். 1977 முதல் 97 வரை உலக தேயிலைச் சந்தையில் இலங்கையின் பங்கு 22 அல்லது 23 வீதத்தை பிரதிநிதித்துவம் செய்தது. அதே காலப்பகுதியில் கென்யா, சீனா ஆகிய இரண்டு நாடுகளும் உலகத் தேயிலைச் சந்தையில் முறையே 9-17, 10-18 வீத வளர்ச்சியைக் கண்டன. இலங்கை பெருந்தோட்ட பயிர்ச்செய்கையாளர் சங்கம் கடந்த ஆண்டில் வெளியிட்ட அறிக்கையில் ஒரு

எச்சரிக்கை விடுத்திருந்தது: "தேயிலை மற்றும் இறப்பர் விலைகளின் வீழ்ச்சியும், வறையறையற்ற சம்பளத் திட்டங்களும், பொதுவான வரிவிதிப்புக்களும் கடன்களும் இலங்கையின் பெருந்தோட்டக் கைத்தொழிலை நெருக்கடிக்குள் மூழ்கடிக்கும். சில உடனடித் தீர்வுகளைக் காண அரசாங்கம் தவறுமானால் அது நாட்டின் பொருளாதாரத்தில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும்." பெருந்தோட்டப் பயிர்ச்செய்கையாளர் சங்கத்தின் அறிக்கை இந்த நெருக்கடியிலிருந்து தலையெடுக்க தொழிற்சங்கங்களையும் கம்பனிகளையும் அரசாங்கத்தையும் ஒரு கூட்டு நடவடிக்கையொன்றை முன்னெடுக்க அழைப்பு விடுத்துள்ளது. உற்பத்தியில் 50 வீதம் தொழிலாளர்களின் சம்பளத்திற்காக சேலவு செய்யப்படுவதாக குற்றம் சாட்டியுள்ளதோடு, அடுத்த ஆண்டுகளில் மேலும் ஒரு சம்பள வெட்டு ஒப்பந்தத்துக்கும் அழைப்பு விடுக்கின்றது. ஒரு தோட்டத் தொழிலாளிக்கு ஒரு நாள் சம்பளம் 1.30 அமெரிக்க டொலர் மாத்திரமே என்பதும் குறிப்பிடத் தக்கது. ஜனாதிபதித் தேர்தல்களில் யார் ஆட்சிக்கு வந்தாலும், அரசாங்கத்தினதும் தொழிற்சங்க அதிகாரத்துவங்களதும் ஆதரவோடு, சம்பளம் மற்றும் சேவை நிலைமைகள் மீதான நிர்வாகத்தின் கடும்தாக்குதலுக்கு தோட்டத் தொழிலாளர்கள் முகம் கொடுத்து வருகின்றனர்.

## தமிழ்க் கைதிகளைக் கொன்ற அதிகாரிகளைக்...

5ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

துப்பாக்கியை பாவித்தது தெரிய வந்தது. இந்த அதிகாரி இது உண்மையென ஒப்புக் கொண்டுள்ளார். துப்பாக்கியை தாம் பாவித்ததை ஏனைய சிறைச்சாலை அதிகாரிகள் ஊர்ஜிதம் செய்தனர். ஜனவரி 6ம், 7ம் திகதிகளில் இடம் பெற்ற மரணங்களின் பின்னர் சிறைச்சாலை அதிகாரிகள் ஒரு தண்டனை நடவடிக்கையாக தமிழ்க் கைதிகளை மாகாணச் சிறைகளுக்கு மாற்றினர். இதில் பதுளை, கண்டி, அனுராதபுரம், மட்டக்களப்பு, காலி அத்தோடு கொழும்பு சிறைகளும் அடங்கும். கண்டி சிறைச்சாலைக்கு அனுப்பப்பட்டவர்களில் சுப்பு உதயகுமாரும் அருணாசலம் யோகேஸ்வரனும் அடங்குவர். அட்டன் பகுதியைச் சேர்ந்த தோட்டத் தொழிலாளர்களான இவர்கள் சோடிக்கப்பட்ட குற்றச்சாட்டுகளின் பேரில் வழக்கு விசாரணைக்காக ஒரு வருடத்துக்கும் மேலாக தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளனர். இவர்களை விடுதலை செய்ய சோசலிச சமத்துவக் கட்சி பிரச்சார நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டுள்ளது. களுத்துறை வார்ட் 'சீ'யில் தமது உயிர்களுக்கு ஆபத்து ஏற்பட்ட விதத்தை அவர்கள் சோசலிச சமத்துவக் கட்சி பிரதிநிதிகளிடம் விபரித்தனர். "சிங்களக் கிறிமினல் குற்றவாளிகளைக் கொண்டிருந்த அறைகள் ஒரு வயர் பின்னல் வலையினால் பிரிக்கப்பட்டு இருந்தது. தமிழருக்கு எதிரான இனவாத யுத்தம் 1983ல் ஆரம்பித்ததில் இருந்து சிறைச்சாலைகளில் இடம் பெற்ற தாக்குதல்களை நாம் சகலரும் அறிவோம். சிறைச்சாலை அதிகாரிகள் தமிழ்க் கைதிகளை தாக்க சிங்கள சிறைக் கைதிகளை எப்போதும் பயன்படுத்தினர். 1983ல் வெலிக்கடை

சிறைச்சாலையில் இவர்கள் 53 தமிழர்களை கொலை செய்தனர். இக்கைதிகள் சிறைச்சாலை நிலைமையைப் பற்றியும் குறிப்பிட்டனர்: "நாம் சிறைக் கூட்டுக்குள் இருந்து வெளியே கூட்டிச் செல்லப்படுவது கிடையாது. இதனால் சுத்தமான காற்றை சுவாசிக்க முடியாமல் போயுள்ளது. அன்றாடைய அவசியப் பொருட்களான பால் மாவு, பற்பசை, சவர்க்காரம் ஆகியன எமக்கு வழங்கப்படுவதில்லை. எமக்கு பூதினிப் புத்திரிகைகள், தொலைக் காட்சிகள், ரேடியோக்கள் தடை செய்யப்பட்டுள்ளன. வெளியே என்ன நடக்கிறது என்பதைத் தன்னும் நாம் அறியோம். திடீரென எங்கேனும் ஒரு குண்டு வெடிப்பு இடம் பெற்றது தான் தாமதம் அதை அதிகாரிகள் சிங்களக் கிறிமினல் கைதிகளைக் கொண்டு எம்மைத் தாக்குவதற்கு சந்தர்ப்பமாக்கிக் கொள்கிறார்கள். இதே ஆபத்துக்கு ஏனைய தமிழ் கைதிகளும் முகம் கொடுக்கிறார்கள்." ஜனவரி 28ம் திகதி சிங்கள கிறிமினல் கைதிகள் கொழும்பின் முக்கியச் சிறைச்சாலையில் தடுத்து வைக்கப்பட்டிருந்த மூன்று தமிழ் பெண்களை தாக்க சிறை அதிகாரிகளால் தூண்டி விடப்பட்டனர். களுத்துறைச் சிறைச்சாலையில் இடம் பெற்ற மரணங்கள் பற்றிய பெரிதும் வரையறைக்குட்பட்ட விசாரணைகளும் பொலிஸ் குற்ற புலனாய்வுகளும் தமிழ் கைதிகளுக்கு எதிரான உடல் ரீதியான வன்முறைகளை தொடர்ந்து நடத்த நாடு பூராவும் உள்ள சிறைச்சாலை அதிகாரிகளுக்குச் சுதந்திரம் வழங்கியுள்ளது.

## இலங்கை கடற்படை ரோந்து படகு மோதி...

3ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

இதனால் அவசர சிகிச்சைக்காகத்தன்னும் நோயாளிகளை ஆஸ்பத்திரிக்குக் கொண்டு செல்ல வழி இல்லை. பெரும் மீன்பிடி வலைச் சொந்தக்காரர்கள் மீனவர்களின் உயிர் வாழ்க்கையை தீர்மானம் செய்வார்களாக உள்ளனர். உட்ப்பு, மீன்பிடிக்கைத் தொழிலில் பழைய நிலமானித்துவ அமைப்பின் மிச்ச சொச்சங்கள் புதிய முதலாளித்துவ உறவுகளுடன் பின்னிப் பிணைந்து கொண்டுள்ளதைக் காணலாம். இந்த வலைச் சொந்தக் காரர்கள் 60 அல்லது 70 தொழிலாளர்களை இப்பகுதியில் மீன்பிடி சீசன் காலத்தின் போது - 6 மாதத்துக்கு - சேவைக்கு அமர்த்துகின்றனர். ஒவ்வொரு தொழிலாளியும் அவரின் தொழிலுக்கு இணங்க ரூபா. 20000 தொடக்கம் 40000 வரை சம்பளம் பெறுகின்றனர். இந்த ஆறு மாத காலத்தில் இந்த தொழிலாளர்கள் வேறு முதலாளிகளின் கீழ் வேலை செய்ய முடியாது. உண்மையில் அவர் மீன்பிடி முதலாளிக்கே சொந்தமானவர். அவர் வேலைக்கு செல்லாவிடில் மீன் முதலாளி அவரை தொழில் செய்யும்படி நெருக்குவார். இதை மீன் முதலாளி தனித்தோ அல்லது பொலிசாருடன் சேர்ந்தோ செய்கின்றார். பிடித்த மீனில் இருந்து கிடைக்கும் வருமானத்தில் மூன்றில் ஒரு பங்கு (தினசரி) மீன்பிடி படகு சொந்தக்காரருக்கு போகிறது. மூன்றில் ஒரு பங்கு நாளாந்த சேலவீனங்களுக்கு - சாப்பாடு - போகிறது. எஞ்சிய மூன்றில் ஒரு பங்கு மட்டுமே தொழிலாளர்களுக்கு கிட்டுகிறது. தொழிலாளர்களின் இந்த வருமானப் பங்கில் இருந்தும் சம்பள முற்பணம் போன்றவை கழிக்கப்பட்டு விடுகின்றது. உட்ப்புவில் 28 மீன்பிடி வலை சொந்தக் காரர்களும் 60 மீன்பிடி படகுச் சொந்தக்காரர்களும் உள்ளனர். இவர்கள் தமக்கு உதவியாளர்களாக ஒன்று அல்லது

இரண்டு தொழிலாளர்களை சேவைக்கு அமர்த்துகின்றனர். உட்ப்பு, வலை மீன்பிடியின் மேலாதிக்கத்துக்கு ஆட்பட்டது. இது பெரிதும் கஷ்டமான வேலை. தொழிலாளர்கள் தெப்பங்களையோ அல்லது கட்டு மரங்களையோ வலைகளை கடலுக்கு கொண்டு செல்ல பயன்படுத்த வேண்டி உள்ளது. பின்னர் மீன்பிடி வலைகளை கரைக்கு வலித்து இழுத்துவர வேண்டும். வலைச் சொந்தக் காரரிடம் வேலை செய்யும் ஐ. குமார் கூறியதாவது: "நான் இந்தத் தொழிலை எனது இளமைக் காலத்திலிருந்தே செய்து வருகிறேன். நாம் கடற்கரைக்கு விடியற் காலையில் சென்று மாலையில் 6 அல்லது 7 மணிக்கே வீடு திரும்புகின்றோம். எமது தினசரி வருமானம் எவ்வளவு என்று திட்டவாட்டமாக கூற முடியாது. மீன்பிடி காலத்தில் கடல் பெருக்கெடுக்குமானால் நாம் கடலுக்கு செல்ல முடியாது. எமக்கு செலவுக்கு போதிய வருமானம் கிட்டாது" என்றார். இதனால் மீனவர்கள் வேறு இடங்களுக்கு இடம் பெயரத் தள்ளப்படுகின்றனர். கடல் பெருக்கெடுக்கும் ஆறு மாத காலத்தில் அவர்கள் மன்னார், கொக்கிளாய், நாயாறு, முல்லைத்தீவு, திருகோணமலை, மட்டக்களப்பு, போன்ற வடக்கு - கிழக்கு மாகாண பகுதிகளுக்கு செல்வது வழக்கமாக இருந்தது. ஆனால் இன்று இடம் பெறும் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளுக்கு எதிரான இலங்கை அரசாங்கத்தின் யுத்தத்தினால் அந்த இடங்களில் மீன்பிடியில் ஈடுபடுவது சாத்தியமற்றி போய்விட்டது. மீனவர்கள் இப்போது பொலிசாரிடம் இருந்து அனுமதி பெற வேண்டும். வர்த்தகர்கள் மீன்பிடி படகுகளை வாடகைக்கு அமர்த்தத் தயங்குகின்றார்கள். பிரேக்குகள் உடையுமோ அல்லது மீன்பிடிக் கருவிகளை இழக்க நேரிடுமோ என அவர்கள் அஞ்சுகின்றனர்.



# தமிழ் பாடசாலை மாணவன் புகையிரதத்தில் பயணம் செய்கையில் இனவாதக் குண்டர்களால் தாக்கப்பட்டார்

நமது நிருபர்

கொழும்பு இந்துக் கல்லூரியின் நூற்றுக் கணக்கான மாணவர்கள் சக மாணவன் ஒருவர் இனவாதக் குண்டர் கும்பலால் பட்டப்பகலில் தாக்கப்பட்டதை எதிர்த்து மார்ச் 23ம் திகதி வகுப்புகளில் இருந்து வெளிநடப்புச் செய்தனர். பாடசாலை நிர்வாகத்தின் நெருக்குவாரங்கள் காரணமாக ஒரு பகிஷ்கரிப்பு ஆர்ப்பாட்டத்தில் ஈடுபடுவதைக் கைவிட்டு, எதிர்ப்பைக் காட்டும் வகையில் கறுப்பு பட்டி அணிந்து பாடசாலைக்கு செல்ல உயர் மாணவர் மன்றம் முடிவு செய்தது. இலங்கை அரசாங்கமும் வெகுஜனத் தொடர்புச் சாதனங்களும் தூண்டிவிட்டுள்ள இந்த சிங்கள சோவினிசத்தின் இலட்சணங்கள் பெற்றோர்களையும் ஆசிரியர்களையும் ஆத்திரம் அடையச் செய்துள்ளது.

மார்ச் 22ம் திகதி மகாலிங்கம் கோபிகிருஷ்ணா [18வது] நீர்கொழும்பில் இருந்து கல்கிசை வரை சேவையில் ஈடுபடும் புகையிரதத்தில் அதிகாலை 5.55 மணிக்கு ஏறினர். புகையிரதத்தில் பொதிகளை வைக்கும் தட்டில் தனது புத்தகப் பையை போட்ட கோபிகிருஷ்ணா, பயணிகளின் நேரிசல் காரணமாக அதில் இருந்து சற்று அப்பால் தள்ளி நிற்க நேரிட்டது. "இந்தப் பயணத்தின் போது புகையிரதப் பெட்டிக்குள் ஒரு விதமான குழப்பநிலை காணப்பட்ட போதிலும் அது என்ன என்பதை பார்த்து புரிந்துகொள்ள முடியவில்லை. "எனது பேக்கினுள் பாடசாலை கொப்பி புத்தகங்களும் ஒரு மதிய போசன பெட்டியும் இருந்தன" என கோபிகிருஷ்ணா உலக சோசலிச வெய் தள (WSWS) நிருபர்களிடம் தெரிவித்தார். "புகையிரதம் கொள்ளப்பட்ட புகையிரத நிலையத்தை வந்தடைந்ததும் -நான் இறங்க வேண்டிய தரிப்புக்கு ஒரு தரிப்பு முன்னதாக - நான் எனது பேக்கை எடுக்கப் போனேன். நான் பேக்கை தட்டில் இருந்து எடுக்கும் போது அது திறக்கப்பட்டிருந்ததோடு சகல புத்தகங்களும் கீழே கொட்டின. அப்போது ஒரு கும்பல் என்னைத் தாக்கத் தொடங்கியது. அவர்கள் என்னைக் குத்தியும், உதைத்தும் அடித்தனர். "நீ தான் பாடசாலைக்கு வந்தால் குண்டு வைக்கிறவன்" எனக் கூச்சலிட்டதோடு தொடர்ந்தும் தாக்கினர். "இதன் பின்னர் நான் நான் யாரோ எனது பேக்கை சந்தேகப்பட்டு திறந்திருப்பதையும் தமிழ் புத்தகங்கள் இருந்ததை கண்டுள்ளதையும் புரிந்து கொண்டேன். அவர்கள் எனது மதிய போசன பெட்டியைக் கையாடியுள்ளனர். அதனுள் இடியப்பம் மட்டுமே இருந்தது. இந்த பேக் ஒரு தமிழ் மாணவனுடையது என்பதை

தெரிந்து கொண்ட இக்கும்பல், நான் அதை எடுத்துச் செல்ல வரும்வரை காத்திருந்து இத்தாக்குதலில் இறங்கியது. "பேக்கில் இலந்து வீசப்பட்ட புத்தகங்களைப் பெறுக்கியெடுத்து தூள் தூளாக சிழித்து எறிந்தனர். இந்த நடவடிக்கைகளின் போது என்னை 'புலி' எனத் திட்டினார்கள். என்னை தாக்கியவர்களிடம் நான் ஒரு பாடசாலை மாணவன் என்பதை கூறினேன். எனது பாடசாலை சீருடையில் இருந்த இலட்சணத்தை அவர்களுக்கு காட்டினேன். நான் கூறியதை எல்லாம் அவர்கள் கணக்கெடுக்கவில்லை. புகையிரதத்தில் பயணம் செய்த பெண்களும் வேறு சில பிரபாணிகளும் இத்தாக்குதலை எதிர்த்ததோடு ஒரு அப்பாவி மாணவனை தாக்க வேண்டாம் என்றும் வேண்டினர். ஆனால் குண்டர்களின் தாக்குதல் தொடர்ந்தது.

பட்டப்பிட்டி புகையிரத நிலையம் வந்ததும் நான் புகையிரதத்தில் இருந்து இறங்க முயற்சித்தேன். ஆனால் அவர்கள் என்னை இறங்க விடாது தடுத்தனர். அவர்களின் பிடியிலிருந்து விடுபடப் பெரிதும் போராட வேண்டி ஏற்பட்டது. புகையிரதம் வேலமாகப் புறப்பட்டது தொடங்கியதும் அவர்கள் என்னைப் பிடித்து வெளியே தள்ளினர். நான் பிளாட் போமில் முகம் அடிபட விழுந்தேன். இந்தத் தாக்குதலினாலும் பிளாட்டோமில் விழுந்ததாலும் எனது இடது கண்மூலம் வீங்கியது. சில காலங்களுக்கு முன்னர் தான் நான் குடலிறக்கத்துக்கான சத்திர சிகிச்சைக்கு உள்ளானேன். இந்தத் தாக்குதல் எனது முழு உடலிலும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியது."

இறுதியில் கோபிகிருஷ்ணா பாடசாலைக்கு சென்றதும் அங்கு -சென்.ஜோன்ஸ் அம்புலன்ஸ் சேவையினரால் சிகிச்சையளிக்கப்பட்டது. பாடசாலை அதிபர் கொள்ளப்பட்ட பொலிஸ் நிலையத்தில் ஒரு முறைப்பாட்டைச் செய்யும்படி வேண்டினர். பொலிசர் கோபிகிருஷ்ணாவின் முறைப்பாட்டை பதிவு செய்வதில் அக்கறையோ அல்லது அனுதாபமோ காட்டவில்லை. அத்துடன் நின்றவிடாத பொலிசார் கோபிகிருஷ்ணாவை கொள்ளப்பட்ட பொலிஸ் நிலையத்துக்கு கூட்டிச் சென்ற பாடசாலை ஆசிரியரிடமும் ஒரு தொகை கேள்விகளை எழுப்பினர்: "நீங்கள் யாழ்ப்பாணமா? நீங்கள் இவரை ஆதரிக்கின்றீர்களா? புலிகளினால் ஏற்படும் குண்டு வெடிப்பு ஆபத்தை பற்றி உங்களுக்கு விளங்கவில்லையா? நீங்களும் அவர்களை ஆதரிக்கின்றீர்களா?" ஆகிய கேள்விகளை எழுப்பினர். பெரும் இழுத்தடிப்பின் பின்னரே பொலிசார் முறைப்பாட்டை பதிவு செய்தனர். ஆசிரியரை ஆத்திரமூட்டும் விதத்தில் பொலிசாரால் எழுப்பப்பட்ட ஒரு தொகை

கேள்விகள் தற்செயலானது அல்ல. கொழும்பில் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளால் நடாத்தப்பட்டதாக நம்பப்படும் ஒரு தொகை குண்டு வெடிப்புகளைத் தொடர்ந்து தமிழர்களுக்கு எதிரான பொலிசாரினதும் இராணுவத்தினரதும் அட்டுழியங்களும் ஆத்திரமூட்டல்களும் உக்கிரம் கண்டுள்ளது. தமிழர் எனச் சந்தேகிக்கப்படும் எவரையும் வீதிவழிகளில் நிறுத்திச் சோதனையிடவும் விசாரணை செய்யவும் பாதுகாப்புப் படைகளுக்கு அதிகாரம் வழங்கப்பட்டுள்ளது. தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பின் ஆதரவாளர்கள் எனக் குற்றச்சாட்டப்பட்ட நூற்றுக்கணக்கான தமிழர்களைக் காலவரையறையின்றி தடுத்துவைக்கவும், நீதி விசாரணைக்கு இட்டுச் செல்லவும் நாட்டின் பாதுகாப்பு சட்டங்கள் இடமளிக்கின்றது.

உலக சோசலிச வெய் தளத்துடன் கலந்துரையாடுகையில் கோபிகிருஷ்ணாவின் தாயர் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டார்: "ஒரு ரயிலில் இருந்து எனது பிள்ளையை அவர்கள் கீழே தள்ளிய போது அவர் தண்டவாளத்துள் வீழ்ந்து நெரியுண்டு போகாமல் காப்பாற்றியதற்காக நான் ஆண்டவனுக்கு நன்றி கூற வேண்டும். எனது கவலை எல்லாம் பாடசாலை மாணவனின் உரிமை மீறப்படுவது பற்றியதே. அவர் தமிழரானாலும் சரி சிங்களவரானாலும் சரி அந்த உரிமை மதிக்கப்பட வேண்டும். ஆனால் இந்த விடயத்தில் அவர்கள் இதைக் கணக்கில் எடுக்க அடியோடு தவறிவிட்டார்கள். இந்தத் தாக்குதலுக்கும் பயமுறுத்தலுக்கும் பின்னர் எனது மகனை நீர்கொழும்பில் இருந்து பாடசாலைக்கு அனுப்ப நான் அஞ்சுகிறேன். பாடசாலைக்கு சம்பமாக ஒரு இடத்தைத் தேடிச் கொள்ள நான் யோசிக்கின்றேன். ஆனால் அது செல்வக்கிடமானது" என்றார்.

கொழும்பு இந்துக் கல்லூரி மாணவர்கள் இச்சம்பவம் பற்றி கேள்விப்பட்டதுதான் தாமதம் நூற்றுக்கணக்கானவர்கள் வகுப்புகளில் இருந்து வெளியேறி அதிபரின் அலுவலகத்தை சுற்றி வளைத்தனர். மாணவர்கள் ஒரு ஆர்ப்பாட்ட ஊர்வலம் நடத்த வேண்டும் என வேண்டினர்.



எம். கோபிகிருஷ்ணா

ஆனால் அதிபர் தாம் அவசியமான சகல நடவடிக்கைகளும் எடுத்திருப்பதால் அத்தகைய ஆர்ப்பாட்டங்களில் ஈடுபட வேண்டாம் என வேண்டிக் கொண்டார். இந்தக் கல்லூரி பாடசாலை அபிவிருத்தி சபை நிறைவேற்றுக் குழுவினால் [மார்ச் 26] கூட்டப்பட்ட ஒரு அவசரக் கூட்டத்தில் கணிசமான தொகையினர் கலந்து கொண்டதோடு இந்த இனவாத தாக்குதலையிட்டு அவர்கள் ஆத்திரமும் வெறுப்பும் அடைந்திருந்தனர். இதில் கலந்து கொண்டவர்களில் சிலர் பரந்த அளவிலான எதிர்ப்பு நடவடிக்கையின் அவசியத்தை வலியுறுத்தினர். இந்த ஆண்டின் தொடக்கத்தில் இரண்டு யாழ்ப்பாண பாடசாலை மாணவர்கள் இரகசியம் பொலிஸ் விசாரணைக்கென கைது செய்யப்பட்டு கொழும்புக்கு கொண்டு செல்லப்பட்டதற்கு எதிராக அங்கு இடம் பெற்ற பரந்தளவிலான பாடசாலை பகிஷ்கரிப்பை நினைவுபடுத்தினர். இக்கட்டத்தில் மீண்டும் தலையிட்ட பாடசாலை அதிபர், அத்தகைய நடவடிக்கை கொழும்பில் சாத்தியமானதோ அல்லது அவசியமானதோ அல்ல எனத் தெரிவித்தார். ஆனால் கோபிகிருஷ்ணாவின் தாக்குதல் சம்பவத்தைத் தொடர்ந்து கொழும்பில் மட்டும் தமிழர்களுக்கு எதிரான இத்தகைய பல தாக்குதல்கள் இடம் பெற்றுள்ளன.

**ரூபா 200,000 நிதியை வெற்றி கொள்வோம்!**

இதுவரை திரண்டுள்ள தொகை ரூபா.105540

உலக ட்ரொட்டிசிக்சுக் கட்சியான நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவும் அதன் இலங்கைப் பகுதியான சோசலிச சமத்துவக் கட்சியும் உலக சோசலிச வெய் தளத்தின் மூலம் தொழிலாளர்கள், இளைஞர்கள், ஒடுக்கப்படும் மக்கள் புத்திஜீவிகளை மார்க்சிச கலாச்சாரத்தினால் ஆயுதபாணிகளாக்கிக் கொண்டுள்ளது. இந்த வரலாற்றுப் பணிக்குத் தோள் கொடுப்பதையிட்டு நாம் பெரிதும் மகிழ்ச்சியடைகிறோம்.

இந்த உலக சோசலிச வெய் தளம் ஏற்கனவே ஆங்கிலம், ஜேர்மன், பிரான்ஸ், குரோஷியன், ருஷ்ய, இந்தோனேஷிய, சிங்கள மொழிகளில் செயற்பட்டு வருகின்றது. வெகு விரைவில் இது தமிழிலும் இயங்கத் தொடங்கும் என்பதை எமது அங்கத்தவர்களுக்கும், ஆதரவாளர்களுக்கும் அறிவிக்க விரும்புகின்றோம்.

இந்த வரலாற்றுப் பணியின் அவசியமாகியுள்ள தொழில்நுட்பத் துறையை மேலும் அபிவிருத்தி செய்யும் பொருட்டு எம்மால் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்ட ரூபா.200000 உதவி நிதிக்கு உதவி செய்தவர்களுக்கு நன்றி கூறுகின்றோம். சிறப்பாக மிகவும் இக்கட்டான வாழ்க்கை நிலைமைகளுக்கு மத்தியிலும் யாழ்ப்பாணத்திலும், வன்னியிலும் இருந்து எமக்கு ரூபா.50,000 உதவி நிதி வழங்கியவர்களுக்கு நன்றி கூறியாக வேண்டும்.

சோசலிச சமத்துவக் கட்சி

**சோசலிச சமத்துவக் கட்சி** சந்தா தபால் கட்டணம் உட்பட

**மாத இதழ்** இதழ் 3 ரூ.36  
இதழ் 6 ரூ.68  
இதழ் 12 ரூ.128  
இதழ் 24 ரூ.248

**தொழிலாளர் பாதை** விபரங்களுக்கு :  
தொழிலாளர் பாதை  
முகாமையாளர்,  
90, 1 வது மாளிகாகந்த  
ஒழுங்கை, மருதாணை,  
கொழும்பு 10 தொ.பே. 682220

**சந்தாநடார் ஆகுங்கள்**

**சோசலிச சமத்துவக் கட்சியில் சேருங்கள்**

பெயர்: .....  
முகவரி: .....  
கையொப்பம்: ..... திகதி: .....  
இக் கூப்பனை அனுப்ப வேண்டிய முகவரி:  
பொதுச் செயலாளர்,  
சோசலிச சமத்துவக் கட்சி  
90, 1 வது மாளிகாகந்த ஒழுங்கை, மருதாணை, கொழும்பு 10.  
தொ.பே. 682220.